

# Holy Bible

*Aionian* Edition®

Sveto pismo Kralja Jakoba  
Slovene King James Bible 1769  
Gospel Primer

# Vsebina

Predgovor  
1 Mojzes 1-4  
Janez 1-21  
Razodetje 19-22  
66 Verzi  
Vodnik za Bralce  
Slovarček  
Zemljevidi  
Usoda  
Ilustracije, Doré

Welcome to the *Gospel Primer*. The Aionian Bible invites you to review popular Christian understanding. Is it possible that the most well-known verse in the Bible is mistranslated, John 3:16? Are the destinies of Heaven and Hell really the whole story? And are misunderstandings of this magnitude even possible? First, know that the Aionian Bible does not abandon Christian heritage. We have much to learn from godly people throughout all ages. Yet, this booklet is a new primer to the truly good news of Jesus Christ, the savior of all mankind.

---

*Holy Bible Aionian Edition ®*  
Sveto pismo Kralja Jakoba  
Slovene King James Bible 1769  
Gospel Primer

Creative Commons Attribution NoDerivatives NonCommercial 4.0, 2018-2025

Source text: Crosswire.org

Source version: 4/2/2024

Source copyright: Creative Commons Attribution NoDerivatives Noncommercial 4.0  
Marjan Šavli and Barbara Hojkar Šavli, marjan.savli@gmail.com, 1769

Formatted by Speedata Publisher 4.21.5 (Pro) on 1/28/2025

100% Free to Copy and Print

TOR Anonymously

<https://AionianBible.org>

Published by Nainoia Inc, <https://Nainoia-Inc.signedon.net>

All profits are given to <https://CoolCup.org>

We pray for a modern Creative Commons translation in every language  
Translator resources at <https://AionianBible.org/Third-Party-Publisher-Resources>

Report content and format concerns to Nainoia Inc

Volunteer help is welcome and appreciated!

Additional Information:

Marjan Šavli grants Nainoia Inc permission to annotate the text and distribute via non-profit commercial sales from 2/15/2023.

# Predgovor

Slovenščina at [AionianBible.org/Preface](http://AionianBible.org/Preface)

The *Holy Bible Aionian Edition* ® is the world's first Bible *un-translation*! What is an *un-translation*? Bibles are translated into each of our languages from the original Hebrew, Aramaic, and Koine Greek. Occasionally, the best word translation cannot be found and these words are transliterated letter by letter. Four well known transliterations are *Christ*, *baptism*, *angel*, and *apostle*. The meaning is then preserved more accurately through context and a dictionary. The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven additional Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies.

The first three words are *aiōn*, *aiōnios*, and *aīdios*, typically translated as *eternal* and also *world* or *eon*. The Aionian Bible is named after an alternative spelling of *aiōnios*. Consider that researchers question if *aiōn* and *aiōnios* actually mean *eternal*. Translating *aiōn* as *eternal* in Matthew 28:20 makes no sense, as all agree. The Greek word for *eternal* is *aīdios*, used in Romans 1:20 about God and in Jude 6 about demon imprisonment. Yet what about *aiōnios* in John 3:16? Certainly we do not question whether salvation is *eternal*! However, *aiōnios* means something much more wonderful than infinite time! Ancient Greeks used *aiōn* to mean *eon* or *age*. They also used the adjective *aiōnios* to mean *entirety*, such as *complete* or even *consummate*, but never infinite time. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs. So *aiōnios* is the perfect description of God's Word which has *everything* we need for life and godliness! And the *aiōnios* life promised in John 3:16 is not simply a ticket to *eternal* life in the future, but the invitation through faith to the *consummate* life beginning now!

The next seven words are *Sheol*, *Hadēs*, *Geenna*, *Tartaroō*, *Abyssos*, and *Limnē Pyr*. These words are often translated as *Hell*, the place of eternal punishment. However, *Hell* is ill-defined when compared with the Hebrew and Greek. For example, *Sheol* is the abode of deceased believers and unbelievers and should never be translated as *Hell*. *Hadēs* is a temporary place of punishment, Revelation 20:13-14. *Geenna* is the Valley of Hinnom, Jerusalem's refuse dump, a temporal judgment for sin. *Tartaroō* is a prison for demons, mentioned once in 2 Peter 2:4. *Abyssos* is a temporary prison for the Beast and Satan. Translators are also inconsistent because *Hell* is used by the King James Version 54 times, the New International Version 14 times, and the World English Bible zero times. Finally, *Limnē Pyr* is the Lake of Fire, yet Matthew 25:41 explains that these fires are prepared for the Devil and his angels. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The eleventh word, *eleēsē*, reveals the grand conclusion of grace in Romans 11:32. Please understand these eleven words. The original translation is unaltered and a highlighted note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. To help parallel study and Strong's Concordance use, apocryphal text is removed and most variant verse numbering is mapped to the English standard. We thank our sources at [eBible.org](http://eBible.org), [Crosswire.org](http://Crosswire.org), [unbound.Biola.edu](http://unbound.Biola.edu), [Bible4u.net](http://Bible4u.net), and [NHEB.net](http://NHEB.net). The Aionian Bible is copyrighted with [creativecommons.org/licenses/by/4.0/](http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/), allowing 100% freedom to copy and print, if respecting source copyrights. Check the Reader's Guide and read at [AionianBible.org](http://AionianBible.org), with Android, and with TOR network. Why purple? King Jesus' Word is royal and purple is the color of royalty! All profits are given to [CoolCup.org](http://CoolCup.org).



Tako je izgnal človeka in na vzhodu edenskega vrta namestil kerube in ognjen meč,

ki obrača vsako pot, da varuje pot drevesa življenja.

1 Mojzes 3:24

# 1 Mojzes

**1** V začetku je Bog ustvaril nebo in zemljo. **2** Zemlja pa je bila brez oblike ter prazna in tema je bila na obličju globin in Božji Duh se je premikal na obličju vodá. **3** [1. dan] Bog je rekel: »Naj bo svetloba.« In bila je svetloba. **4** Bog je videl svetlobo, da je bila dobra in Bog je ločil svetlobo od teme. **5** Bog je svetlobo imenoval Dan, temo pa je imenoval Noč. In večer in jutro sta bila prvi dan. **6** [2. dan] Bog je rekel: »Naj bo nebesni svod na sredi vodá in naj razdeli vode od vodá.« **7** Bog je naredil nebesni svod in razdelil vode, ki so bile pod nebesnim svodom od vodá, ki so bile nad nebesnim svodom. In bilo je tako. **8** Bog je nebesni svod imenoval Nebo. In večer in jutro sta bila drugi dan. **9** [3. dan] Bog je rekel: »Naj bodo vode pod nebom zbrane skupaj na en kraj in naj se pojavi kopna zemlja.« In bilo je tako. **10** Bog je kopno zemljo imenoval Zemlja, zbiranje skupnih vodá pa je imenoval Morja, in Bog je videl, da je bilo to dobro. **11** Bog je rekel: »Naj zemlja rodi travo, zelišče, ki obrodi seme in sadno drevo, ki obrodi sad po svoji vrsti, čigar seme je v njem samem na zemlji.« In bilo je tako. **12** Zemlja je rodila travo in zelišče, ki obrodi seme po svoji vrsti in drevo, ki obrodi sad po svoji vrsti, čigar seme je v njem samem, po njegovi vrsti. In Bog je videl, da je bilo to dobro. **13** In večer in jutro sta bila tretji dan. **14** [4. dan] Bog je rekel: »Naj bodo svetlike na nebesnem svodu neba, da razdelijo dan od noči; in naj bodo za znamenja, za letne dobe, za dneve in leta, **15** in naj bodo za svetlike na nebesnem svodu neba, da na zemljo dajejo svetlubo.« In bilo je tako. **16** Bog je naredil dve veliki luči: svetlejšo luč, da vlada dnevu in šibkejšo luč, da vlada noči; naredil je tudi zvezde. **17** Bog jih je postavil v nebesni svod neba, da na zemljo dajejo svetlubo. **18** in da vladajo nad dnevom in nad nočjo in da ločijo svetlubo od teme. In Bog je videl, da je bilo to dobro. **19** In večer in jutro sta bila četrti dan. **20** [5. dan] Bog je rekel: »Naj vode obilno rodijo gibljivo ustvarjeno bitje, ki ima življenje in perjad, da lahko leti nad zemljijo v odprtrem nebesnem svodu neba.« **21** Bog je ustvaril velikanske kite in vsako živo ustvarjeno bitje, ki se giblje, ki so jih vode obilno rodile po svoji vrsti in vsako krilato perjad po svoji vrsti. In Bog je videl, da je bilo to dobro. **22** Bog jih je blagoslovil, rekoč: »Bodite rodovitne in se

množite ter napolnite vode v morjih in naj se perjad pomnoži na zemlji.« **23** In večer in jutro sta bila peti dan. **24** [6. dan] Bog je rekel: »Naj zemlja rodi živo ustvarjeno bitje po svoji vrsti, živilo in plazečo stvar in žival zemlje po svoji vrsti.« In bilo je tako. **25** Bog je naredil žival zemlje po svoji vrsti in živilo po svoji vrsti in vsako stvar, ki se plazi po zemljiji, po svoji vrsti. In Bog je videl, da je bilo to dobro. **26** Bog je rekel: »Naredimo človeka po naši podobi, po naši podobnosti in naj imata gospodstvo nad ribo morja in nad zračno perjadjo in nad živilo in nad vso zemljijo in nad vsako plazečo stvarjo, ki se plazi na zemljiji.« **27** Tako je Bog ustvaril človeka po svoji lastni podobi, po Božji podobi ga je ustvaril Bog. Moškega in žensko ju je ustvaril. **28** Bog ju je blagoslovil in Bog jima je rekel: »Bodita rodovitna in se množita in napolnita zemljo ter si jo podjarmita in imejta gospodstvo nad ribami morja in nad zračno perjadjo in nad vsako živo stvarjo, ki se giblje na zemljiji.« **29** Bog je rekel: »Glejta, dal sem vama vsako zeleno zelišče, ki obrodi seme, ki je na obličju vse zemlje in vsako drevo, na katerem je sad drevesa, ki obrodi seme; naj vama bo to za hrano. **30** Vsaki zemeljski živali in vsaki zračni perjadi in vsaki stvari, ki se plazi na zemljiji, v kateri je življenje, sem dal za hrano vsako zeleno zelišče.« In bilo je tako. **31** Bog je videl vsako stvar, ki jo je naredil, in glej, to je bilo zelo dobro. In večer in jutro sta bila šesti dan.

**2** Tako sta bila končana nebo in zemlja in vsa njuna vojska. **2** [7. dan] Na sedmi dan je Bog končal svoje delo, ki ga je naredil; in na sedmi dan je počival od vsega svojega dela, ki ga je naredil. **3** Bog je blagoslovil sedmi dan ter ga posvetil, zato ker je na ta [dan] počival od vsega svojega dela, ki ga je Bog ustvaril in naredil. **4** To so rodovi neba in zemlje, ko so bili ustvarjeni, na dan, ko je Gospod Bog naredil zemljo in nebo. **5** in vsako poljsko rastlino, preden je bila na zemljiji in vsako poljsko zelišče, preden je zraslo, kajti Gospod Bog na zemljijo ni poslal dežja in ni bilo človeka, da obdeluje tla. **6** Toda meglica se je dvigala iz zemlje in namakala celotno obliče tal. **7** Gospod Bog je iz prahu tal oblikoval človeka in v njegove nosnice vdihnil dih življenja, in človek je postal živa duša. **8** Gospod Bog je zasadil vrt proti vzhodu v Edenu in tja je postavil človeka, ki ga je oblikoval. **9** Gospod Bog je naredil, da iz tal požene

vsako drevo, ki je prijetno pogled in dobro za hrano; dobro in zlo.« 6 In ko je ženska videla, da je bilo tudi drevo življenja v sredi vrta in drevo spoznanja drevo dobro za jed in da je bilo prijetno očem in dobrega in zla. 10 In reka je izvirala iz Edena, da da si je drevesa želeti, da naredi nekoga modrega, namaka vrt in od tam je bila razdeljena v štiri glave. 11 je vzela od njegovega sadu in jedla ter dala tudi Ime prve je Pišón. To je ta, ki obkroža celotno deželo svojemu soprogu, [ki je bil] z njo, in on je jedel. 7 Havilá, kjer je zlato 12 in zlato te dežele je dobro; tam Oči so se obema odprle in spoznala sta, da sta bila je bdelij in kamen oniks. 13 Ime druge reke je Gihon. naga. Skupaj sta sešila figove liste ter si naredila Ta ista je ta, ki obkroža celotno deželo Etiopijo. 14 predpasnika. 8 In zaslišala sta šum Gospoda Boga, ki Ime tretje reke je Hidekel. To je ta, ki gre proti vzhodu je v svežini dneva hodil po vrtu, in Adam ter njegova Asirije. In četrta reka je Evfrat. 15 Gospod Bog je vzel žena sta se pred prisotnostjo Gospoda Boga skrila človeka ter ga postavil v edenski vrt, da ga priezuje med vrtna drevesa. 9 Gospod Bog je zaklical Adamu in da ga varuje. 16 Gospod Bog je človeku zapovedal, in mu rekel: »Kje si?« 10 Ta je rekel: »Zaslišal sem rekoč: »Od vsakega vrtnegra drevesa lahko prosto tvoj šum na vrtu in sem se zbal, ker sem bil nag, in ješ, 17 toda od drevesa spoznanja dobrega in zla, ne sem se skril.« 11 Rekel je: »Kdo ti je povedal, da si smeš jesti od njega, kajti na dan, ko boš od njega bil nag? Mar si jedel od drevesa, od katerega sem jedel, boš zagotovo umrl.« 18 Gospod Bog je rekel: » ti zapovedal, da ne bi smel jesti?« 12 Mož je rekel: To ni dobro, da bi bil človek sam. Naredil mu bom »Ženska, ki si mi jo dal, da je z menoj, ona mi je dala pomoč, primerno zanj.« 19 Iz tal je Gospod Bog od drevesa in sem jedel.« 13 Gospod Bog je rekel oblikoval vsako poljsko žival in vsako zračno perjad in ženski: »Kaj je to, kar si storila?« Ženska je rekla: jih privadel k Adamu, da vidi, kako jih bo poimenoval. »Kača me je preslepila in sem jedla.« 14 Gospod Bog In kakorkoli je Adam vsako živo ustvarjeno bitje je rekel kači: »Ker si storila, si prekleta nad vso poimenoval, to je bilo njeno ime. 20 Adam je dal živino in nad vsako poljsko živaljo. Po svojem trebuhu imena vsej živini, zračni perjadi in vsaki poljski živali, boš šla in prah boš jedla vse dni svojega življenja. 15 toda za Adama ni bilo najti pomoči, primerne zanj. 21 Postavil bom sovraštvo med teboj in žensko in med Gospod Bog je storil, da je na Adama padlo globoko tvoje seme in njeno seme; to ti zdrobi glavo, ti pa boš spanje in je zaspal. Vzel je eno izmed njegovih reber ranila njegovo peto.« 16 Ženski je rekel: »Silno bom ter namesto le-tega zaprl meso 22 in [iz] rebra, ki ga pomnožil tvojo bridkost in tvoje spočetje. V bridkosti je Gospod Bog vzel iz človeka, je naredil žensko in jo boš rojevala otroke, in tvoje hrepenenje bo k tvojemu privadel k človeku. 23 Adam je rekel: »To je sedaj kost soprogu in on bo vladal nad teboj.« 17 Adamu pa je iz mojih kosti in meso iz mojega mesa. Imenovala se rekel: »Ker si prisluhnil glasu svoje žene in si jedel bo Ženska, ker je bila vzeta iz Moškega.« 24 Zatorej od drevesa, o katerem sem ti zapovedal, rekoč: »Ne bo moški zapustil svojega očeta in svojo mater in se boš jedel od njega; prekleta so tla zaradi tebe, v bo trdno pridružil svoji ženi in oba bosta eno meso. bridkosti boš jedel od le-teh vse dni svojega življenja. 25 Oba sta bila naga, mož in njegova žena in ni ju bilo 18 Tudi trnje in osat ti bodo obrodila; in poljsko zelišče boš jedel; 19 v potu svojega obraza boš jedel kruh, dokler se ne vrneš v tla, kajti od tam si bil vzeti, kajti prah si in v prah se boš vrnili.« 20 Adam je svojo ženo imenoval Eva; ker je bila mati vseh živih. 21 Adamu in njegovi ženi je Gospod Bog naredil plašča iz kož ter ju oblekel. 22 Gospod Bog je rekel: »Glej, človek je postal kakor eden izmed nas, da pozna dobro in zlo. In sedaj, da ne iztegne svoje roke in vzame tudi od drevesa življenja ter je in živi na veke, « 23 ga je Gospod Bog zato odposlal iz edenskega vrtu, da orje tla, iz katerih je bil vzeti. 24 Tako je izgnal človeka in na vzhodu edenskega vrtu namestil kerube

**3** Torej kača [pa] je bila bolj premetena kakor katerakoli izmed poljskih živali, ki jih je Gospod Bog naredil. In rekla je ženski: »Da, ali je Bog res rekel: »Ne bosta jedla od vsakega vrtnegra drevesa?« 2 In ženska je rekla kači: »Midva lahko jeva od sadja vrtnih dreves, 3 toda o sadu drevesa, ki je v sredi vrta, je Bog rekel: »Ne bosta jedla od njega niti se ga ne bosta dotikala, da ne bi umrla.« 4 Kača je ženski rekla: »Zagotovo ne bosta umrla, 5 kajti Bog ve, da se bodo na dan, ko bosta od njega jedla, vajine oči potem odprle in bosta kakor bogovi, poznavajoč

in ognjen meč, ki obrača vsako pot, da varuje pot drevesa življenja.

**4** Adam je spoznal svojo ženo Evo in ta je spočela ter rodila Kajna in rekla: »Dobila sem človeka od Gospoda.« **2** In ponovno je rodila njegovega brata Abela. In Abel je bil čuvaj ovc, toda Kajn je bil orič tal. **3** Tekom časa se je pripetilo, da je Kajn od sadu tal prinesel daritev Gospodu. **4** In tudi Abel je prinesel prvence od svojega tropa in od njihove tolšče. In Gospod je imel spoštovanje do Abela in njegove daritve, **5** toda do Kajna in njegove daritve [pa] ni imel spoštovanja. In Kajn je bil zelo ogorčen in njegovo obličeje je upadlo. **6** Gospod je rekel Kajnu: »Zakaj si ogorčen? In zakaj je tvoje obličeje upadlo? **7** Če delaš dobro ali ne boš sprejet? Če pa ne delaš dobro, greh leži pri vratih. Njegovo poželenje naj bo k tebi, ti pa boš vladal nad njim.« **8** Kajn je govoril s svojim bratom Abelom, in ko sta bila na polju, se je pripetilo, da se je Kajn dvignil zoper svojega brata Abela in ga ubil. **9** Gospod je rekel Kajnu: »Kje je tvoj brat, Abel?« On pa je rekel: »Ne vem. Sem mar jaz čuvaj svojega brata?« **10** Rekel je: »Kaj si storil? Glas krvi tvojega brata iz tal vpije k meni. **11** Sedaj si preklet pred zemljo, ki je odprla svoja usta, da iz tvoje roke sprejme kri tvojega brata. **12** Ko boš oral tla, ti odslej ne bodo obrodila svoje moči; na zemlji boš ubežnik in potepuh.« **13** Kajn je Gospodu rekel: »Moja kazen je večja, kakor jo lahko prenesem. **14** Glej, danes si me napodil izpred obličja zemlje, in skrit bom pred tvojim obličjem, in na zemlji bom ubežnik ter potepuh; in zgodilo se bo, da me bo ubil vsak, kdor me najde.« **15** Gospod mu je rekel: »Zatorej kdorkoli ubije Kajna, bo nanj nadeto sedemkratno maščevanje.« In Gospod je na Kajna namestil znamenje, da kdorkoli ga najde, ga ne bi ubil. **16** Kajn je odšel izpred Gospodove prisotnosti in prebival v deželi Nod, vzhodno od Edena. **17** Kajn je spoznal svojo ženo in ta je spočela ter rodila Henoha. Ta je zgradil mesto in ime mesta imenoval Henoh, po imenu svojega sina. **18** Henohu se je rodil Irád, in Irád je zaplodil Mehujaél, in Mehujaél je zaplodil Metušaél, in Metušaél je zaplodil Lameha. **19** Lameh si je vzel dve ženi: ime prve je bilo Ada, ime druge pa Cila. **20** Ada je rodila Jabála; ta je bil oče teh, ki prebivajo v šotorih in teh, ki imajo živino. **21** Ime njegovega brata je bilo Jubál; bil je oče vseh teh, ki prijemajo harfo in piščal. **22** Cila pa je

rodila tudi Tubál Kajina, učitelja vsakega rokodelca z bronom in železom, in Tubál Kajinova sestra je bila Naáma. **23** Lameh je rekel svojima ženama, Adi in Cili: »Poslušajta moj glas, vidve, Lamehovi ženi, prisluhnita mojemu govoru, kajti umoril sem človeka, ki mi prizadeva rane in mladeniča, za mojo rano. **24** Če bo Kajn sedemkrat maščevan, resnično, Lameh [pa] sedeminsedemdesetkrat.« **25** Adam je spet spoznal svojo ženo in rodila je sina in njegovo ime je imenovala Set. »Kajti Bog, « je rekla, »mi je določil drugega potomca namesto Abela, ki ga je ubil Kajn.« **26** In Setu, tudi njemu se je rodil sin, in njegovo ime je imenoval Enóš. Potem so ljudje začeli klicati Gospodovo ime.



Potem je Jezus rekel: »Oče, odpusti jim, kajti ne vedo, kaj delajo.«

Oni pa so si razdelili njegova oblačila ter metalni žrebe.

Luka 23:34

# Janez

**1** V začetku je bila Beseda in Beseda je bila z Bogom in Beseda je bila Bog. **2** Ista je bila v začetku z Bogom. **3** Vse stvari so bile narejene po njem in brez njega ni bilo narejeno nič, kar je bilo narejeno. **4** V njem je bilo življenje in življenje je bilo svetloba ljudem. **5** In svetloba sveti v temi, tema pa je ni doumela. **6** Bil je človek, poslan od Boga, katerega ime je bilo Janez. **7** Ta isti je prišel za pričo, da pričuje o Svetlobi, da bodo vsi ljudje po njem lahko verovali. **8** Ni bil on ta Svetloba, ampak je bil poslan, da pričuje o tej Svetlobi. **9** To je bila resnična Svetloba, ki razsvetljuje vsakega človeka, ki prihaja na svet. **10** Bil je na svetu in svet je bil narejen po njem, svet pa ga ni spoznal. **11** Prišel je k svojim lastnim, njegovi lastni pa ga niso sprejeli. **12** Toda tolikim, kot so ga sprejeli, njim je on dal moč, da postanejo Božji sinovi, torej njim, ki verujejo v njegovo ime, **13** ki so bili rojeni, ne iz krvi niti ne iz volje mesa niti ne iz volje moža, temveč iz Boga. **14** In Beseda je bila narejena meso in prebivala med nami (in zagledali smo njegovo slavo, slavo kot od edinorojenega od Očeta) polno milosti in resnice. **15** Janez je pričeval o njem in klical, rekoč: »Ta je bil tisti, o katerem sem govoril: >Kdor prihaja za menoj, je obstajal pred menoj, kajti bil je prej kakor jaz.« **16** In iz njegove polnosti smo vsi prejeli in to milost za milostjo. **17** Kajti postava je bila dana po Mojzesu, toda milost in resnica sta prišli po Jezusu Kristusu. **18** Noben človek nikoli ni videl Boga. Edinorojeni Sin, ki je v Očetovem naročju, on ga je razodel. **19** In to je Janezovo pričevanje, ko so Judje poslali iz Jeruzalema duhovnike in Lévijevce, da ga vprašajo: »Kdo si ti?« **20** In priznal je in ni zanikal, temveč priznal: »Jaz nisem Kristus.« **21** In vprašali so ga: »Kaj torej? Ali si Elija?« In reče: »Nisem.« »Ali si ti ta prerok?« In odgovoril je: »Ne.« **22** Potem so mu rekli: »Kdo si? Da bomo lahko dali odgovor tem, ki so nas poslali. Kaj praviš sam o sebi?« **23** Rekel je: »Jaz sem glas nekoga, ki kliče v divjini: >Naredite Gospodovo pot ravno, < kakor je rekel prerok Izajja.« **24** Ti pa, ki so bili poslani, so bili izmed farizejev. **25** In vprašali so ga ter mu rekli: »Zakaj potem krščuješ, če ti nisi ta Kristus niti Elija niti ta prerok?« **26** Janez jim je odgovoril, rekoč: »Jaz krščujem z vodo, toda tam, med vami, stoji nekdo, ki ga vi ne poznate.

**27** On je ta, ki prihaja za menoj, in je pred menoj, cigar čevljev jernema nisem vreden odvezati.« **28** Te stvari so se zgodile v Betaniji, onstran Jordana, kjer je Janez krščeval. **29** Naslednji dan zagleda Janez k njemu prihajati Jezusa in reče: »Glejte, Jagnje Božje, ki odvzema greh sveta. **30** To je on, o katerem sem rekel: >Za menoj prihaja mož, ki je obstajal pred menoj, kajti bil je pred menoj.« **31** In nisem ga poznal, vendor sem zato prišel krščevat z vodo, da bi se on razodel Izraelu.« **32** In Janez je izjavil, rekoč: »Videl sem Duha spuščati se z neba, kakor golobico in je ostal na njem. **33** In nisem ga poznal, toda kdor me je poslal, da krščujem z vodo, isti mi je rekel: »Na kogar boš videl spuščati se Duha in ostajati na njem, isti je ta, ki krščuje s Svetim Duhom.« **34** In videl sem in izjavil, da je ta Božji Sin.« **35** Naslednji dan je Janez ponovno stal in dva izmed njegovih učencev **36** in njim je gledal na Jezusa, medtem ko je hodil, reče: »Glej, Jagnje Božje!« **37** Dva učenca pa sta ga slišala govoriti in šla za Jezusom. **38** Potem se je Jezus obrnil in ju videl slediti ter jima reče: »Kaj iščeta?« Rekla sta mu: »Rabi (kar prevedeno pomeni Učitelj), kje prebivaš?« **39** Reče jima: »Pridita in poglejta.« Prišla sta in videla, kje prebiva ter ta dan ostala z njim, kajti bilo je okrog desete ure. **40** Eden izmed dveh, ki sta slišala Janeza govoriti in sta mu sledila, je bil Andrej, brat Simona Petra. **41** Ta je najprej našel svojega lastnega brata Simona in mu rekel: »Našli smo Mesija, « kar je prevedeno, Kristusa. **42** In privedel ga je k Jezusu. In ko ga je Jezus pogledal, je rekel: »Ti si Simon, Jonov sin. Imenoval se boš Kefa, « kar je po razlagi: »Kamen.« **43** Naslednji dan je Jezus nameraval oditi naprej v Galilejo in najde Filipa ter mu reče: »Sledi mi.« **44** Torej Filip pa je bil iz Betsajde, Andrejevega in Petrovega mesta. **45** Filip najde Natánaela in mu reče: »Našli smo tistega, o katerem so Mojzes in preroki pisali v postavi, Jezusa iz Nazareta, Jožefovega sina.« **46** Natánael pa mu je rekel: »Ali lahko iz Nazareta pride kakršnakoli dobra stvar?« Filip mu reče: »Pridi in poglej.« **47** Jezus je videl k njemu prihajati Natánaela in reče o njem: »Glejte, pravi Izraelec, v katerem ni zvijačel!« **48** Natánael mu reče: »Od kod me poznaš?« Jezus je odgovoril in mu rekel: »Preden te je Filip poklical, sem te videl, ko si bil pod figovim drevesom.« **49** Natánael je odgovoril in mu reče: »Rabi, ti si Božji

Sin. Ti si Izraelov Kralj.« 50 Jezus je odgovoril in mu od mrtvih, so se njegovi učenci spomnili, da jim je rekel: »Ker sem ti rekel: ›Videl sem te pod figovim to rekel in verjeli so pismu ter besedi, ki jo je Jezus drevesom, < veruješ? Videl boš veče stvari kakor rekel. 23 Torej ko je bil za pasho, na praznični dan, v te.« 51 In reče mu: »Resnično, resnično, povem vam: Jeruzalemu, so mnogi, ko so videli čudežev, ki jih je >Odslej boste videli odprta nebesa in Božje angele, ki storil, verovali v njegovo ime. 24 Toda Jezus se jim ni se vzpenjajo in spuščajo nad Sinom človekovim.«

**2** In tretji dan je bila v galilejski Kani svatba in Jezusova mati je bila tam. 2 Na svatbo pa so

bili povabljeni tako Jezus kakor njegovi učenci. 3 In ko je zmanjkalo vina, mu Jezusova mati reče:

»Vina nimajo.« 4 Jezus ji reče: »Ženska, kaj imam opraviti s teboj? Moja ura še ni prišla.« 5 Njegova

mati reče služabnikom: »Karkoli vam reče, to storite.«

6 In tam je bilo postavljenih šest kamnitih posod za vodo, po običaju judovskega očiščevanja, ki so

vsebovale vsaka po dva ali tri sodčke. 7 Jezus jim reče: »Napolnite posode za vodo z vodo.« In napolnili

so jih do roba. 8 In reče jim: »Zajemite torej in nesite k vodju gostije.« In oni so to odnesli. 9 Ko je vodja

gostije pokusil vodo, ki je postala vino in ni vedel, od

kod je bila (toda služabniki, ki so zajemali vodo, so vedeli), je vodja gostije poklical ženina. 10 ter mu reče:

»Vsak človek na začetku postavi dobro vino, potem pa, ko se ljudje temeljito napijajo, to, ki je slabše.

Toda ti si dobro vino prihranil do zdaj.« 11 Ta začetek čudežev je Jezus storil v galilejski Kani in jasno

pokazal svojo slavo in njegovi učenci so verovali vanj.

12 Po tem je odšel dol v Kafarnáum, on in njegova

mati, njegovi bratje ter njegovi učenci in tam so ostali ne mnogo dni. 13 In blizu je bila judovska pasha in

Jezus je odšel gor v Jeruzalem. 14 in našel v templju te, ki so prodajali vole in ovce in golobice in menjalce denarja sedeti. 15 In ko je iz majhnih vrv naredil bič,

jih je vse izgnal iz templja in ovce in vole in iztresel denar menjalcem ter prevrnil mize. 16 in rekел tem,

ki so prodajali golobice: »Odnesite te stvari od tod. Ne delajte hiše mojega Očeta za hišo trgovanja.« 17

In njegovi učenci so se spomnili, da je bilo pisano: »Gorečnost za tvojo hišo me je použila.« 18 Potem so

Judje odgovorili in mu rekli: »Kakšno znamenje nam pokažeš, glede na to, da delaš te stvari?« 19 Jezus je odgovoril in jim rekel: »Uničite ta tempelj in v treh

dneh ga bom postavil pokonci.« 20 Tedaj so Judeje rekli: »Ta tempelj je bil v gradnji šestinštirideset let, ti

pa ga hočeš postaviti v treh dneh?« 21 Toda govoril je o templju svojega telesa. 22 Ko je bil torej obujen

od mrtvih, so se njegovi učenci spomnili, da jim je

rekel: »Ker sem ti rekel: ›Videl sem te pod figovim

to rekel in verjeli so pismu ter besedi, ki jo je Jezus

drevesom, < veruješ? Videl boš veče stvari kakor

rekel. 23 Torej ko je bil za pasho, na praznični dan, v

te.« 51 In reče mu: »Resnično, resnično, povem vam: Jeruzalemu, so mnogi, ko so videli čudežev, ki jih je

>Odslej boste videli odprta nebesa in Božje angele, ki

storil, verovali v njegovo ime. 24 Toda Jezus se jim ni

zaupal, ker je vse ljudi poznal 25 in ni potreboval, da

bi kdorkoli pričeval o človeku, kajti vedel je, kaj je bilo v človeku.

**3** Bil je človek izmed farizejev, po imenu Nikodém, vladar Judov. 2 Ta isti je ponoči prišel k Jezusu in

mu rekel: »Rabi, vemo, da si učitelj, ki je prišel od Boga, kajti noben človek ne more delati teh čudežev, ki jih delaš ti, razen če ni Bog z njim.« 3 Jezus je

odgovoril in mu rekel: »Resnično, resnično, povem ti: »Razen če se človek ponovno ne rodi, ne more videti Božjega kraljestva.« 4 Nikodém mu reče: »Kako je lahko človek ponovno rojen, ko je star? Ali lahko

drugič vstopi v maternico svoje matere in se rodi?« 5 Jezus je odgovoril: »Resnično, resnično, povem

ti: »Razen če se človek ne rodi iz vode in iz Duha, ne more vstopiti v Božje kraljestvo.« 6 To, kar je

rojeno iz mesa, je meso, in to, kar je rojeno iz Duha, je duh. 7 Ne čudi se, da sem ti rekel: »Morate se ponovno roditi.« 8 Veter piha, kjer želi in slišiš zvok le-tega, toda ne moreš povedati, od kod prihaja in

kam gre. Tako je z vsakim, ki je rojen iz Duha.« 9 Nikodém je odgovoril in mu rekel: »Kako so te stvari

mogoče?« 10 Jezus je odgovoril in mu rekel: »Ali si ti učitelj Izraelu, pa ne veš teh stvari? 11 Resnično, resnično, povem ti: »Mi govorimo to, kar vemo in

pričujemo to, kar smo videli, vi pa našega pričevanja ne sprejemate. 12 Če sem vam govoril zemeljske stvari in niste verovali, kako boste verovali, če vam povem o nebeških stvareh? 13 In noben človek se ni

dvignil v nebesa, razen tisti, ki je prišel dol iz nebes, celo Sin človekov, ki je v nebesih. 14 In kakor je Mojes povzdignil kačo in divjini, točno tako mora biti povzdignjen Sin človekov, 15 da se, kdorkoli veruje vanj, ne bo pogubil, temveč bo imel večno življenje.

(aiōnios g166) 16 Kajti Bog je tako ljubil svet, da je dal svojega edinorojenega Sina, da kdorkoli veruje vanj, se ne bo pogubil, temveč bo imel večno življenje.

(aiōnios g166) 17 Kajti Bog svojega Sina ni poslal na svet, da svet obsodi, temveč, da bi bil svet po njem lahko rešen. 18 Kdor veruje vanj, ni obsojen, toda

kdor ne veruje, je že obsojen, ker ni veroval in ime

edinorojenega Božjega Sina. **19** In to je obsodba, da prihaja ženska iz Samarije, da zajame vode. Jezus ji je svetloba prišla na svet, ljudje pa so raje ljubili temo reče: »Daj mi pitì.« **8** (Kajti njegovi učenci so odšli kakor svetlobo, ker so bila njihova dejanja hudobna. proč v mesto, da kupijo hrano.) **9** Potem mu ženska iz Samarije reče: »Kako je to, da ti, ki si Jud, prosiš ne prihaja k svetlobi, da njegova dejanja ne bi bila piti od mene, ki sem ženska iz Samarije? Kajti Jude pograjana. **21** Toda kdor ravna po resnici, prihaja k s Samarijani nimajo nobenega opravka.« **10** Jezus svetlobi, da bi se njegova dejanja lahko razodela, da je odgovoril in ji rekel: »Če bi poznala Božji dar in so narejena v Bogu.« **22** Po teh besedah so prišli kdo je, ki ti govori: »Daj mi, da pijem,« bi prosila od Jezus in njegovi učenci in judejsko deželo in z njimi je njega in dal bi ti žive vode.« **11** Ženska mu reče: ostal tam ter krščeval. **23** Pa tudi Janez je krščeval v »Gospod, nimaš s čim zajeti, vodnjak pa je globok. Enónu blizu Salíma, ker je bilo tam veliko vode; in Od kod imas potem to živo vodo? **12** Ali si ti večji prihajali so in bili so krščeni. **24** Kajti Janez še ni bil kakor naš oče Jakob, ki nam je dal vodnjak in je od vržen in ječo. **25** Potem je med nekaterimi Janezovimi učenci in Judi nastalo pričkanje glede očiščevanja. **26** **13** Jezus je odgovoril in ji rekel: »Kdorkoli piye od te In prišli so k Janezu ter mu rekli: »Rabi, kdor je bil s vode, bo ponovno žejen, **14** toda kdorkoli piye od teboj onstran Jordana, o katerem prinašaš pričevanje, vode, ki mu jo bom jaz dal, ne bo nikoli žejen, temveč glej, isti krščuje in vsi ljudje prihajajo k njemu.« **27** Janez je odgovoril in rekel: »Človek ne more ničesar bo voda, ki mu jo bom jaz dal, postala v njem izvir prejeti, razen če mu ni dano iz nebes. **28** Vi sami **166** **15** Ženska mu reče: »Gospod, daj mi te vode, mi prinašate pričevanje, da sem rekел: »Jaz nisem da ne bom žejna niti ne bom hodila sèm zajemati.« Kristus, temveč, da sem poslan pred njim.« **29** Kdor **16** Jezus ji reče: »Pojdi, pokliči svojega soproga in ima nevesto, je ženin, toda ženinov prijatelj, ki stoji in pridi sèm.« **17** Ženska je odgovorila in rekla: »Nimam ga posluša, se silno razveseljuje zaradi ženinovega soproga.« Jezus ji je rekel: »To si dobro povedala: glasu. Ta moja radost je torej dopolnjena. **30** On mora **18** kajti imela si pet soprogov in rasti, toda jaz se moram manjšati. **31** Kdor prihaja od ta, ki ga imas sedaj, ni tvoj soprog. To si iskreno zgoraj, je nad vsem. Kdor je z zemlje, je zemeljski povedala.« **19** Ženska mu reče: »Gospod, zaznavam, in govori zemeljsko. Kdor prihaja iz nebes, je nad da si prerok. **20** Naši očetje so oboževali na tej gori, vsem. **32** Kar je videl in slišal, to pričuje in noben vi pa pravite, da je v Jeruzalemu kraj, kjer morajo človek ne sprejema njegovega pričevanja. **33** Kdor je ljudje oboževati.« **21** Jezus ji reče: »Ženska, veruj mi, sprejel njegovo pričevanje, je pristavil k njegovemu prihaja ura, ko ne boste oboževali Očeta ne na tej pečatu, da je Bog resničen. **34** Kajti tisti, ki ga je Bog gori niti ne v Jeruzalemu. **22** Vi obožujete, česar ne poslal, govori Božje besede, kajti Bog mu ne daje pozname. Mi vemo kaj obožujemo, kajti rešitev duš je Duha na mero. **35** Oče ljubi Sina in mu je vse stvari od Judov. **23** Toda prihaja ura in je sedaj, ko bodo dal v njegovo roko. **36** Kdor veruje v Sina, ima večno življenje; kdor pa ne veruje Sinu, ne bo videl življenja, temveč na njem ostaja Božji bes.« (**aiōnios g166**)

**4** Ko je torej Gospod izvedel, kako so farizeji slišali, da je Jezus pridobil in krstil več učencev kakor Janez, **2** (čeprav Jezus sam ni krščeval, temveč njegovi učenci), **3** je zapustil Judejo in ponovno odšel v Galilejo. **4** Brezpogojno pa je moral iti skozi Samarijo. **5** Potem je prišel v samarijsko mesto, ki se imenuje Sihár, blizu kosa zemljšča, ki ga je Jakob dal svojemu sinu Jožefu. **6** Torej tam [pa] je bil Jakobov vodnjak. Jezus zatorej, opešan od svojega potovanja, tako sede na vodnjak; bilo pa je okoli šeste ure. **7** Tja

so odšli iz mesta in prišli k njemu. **31** Medtem pa so ga njegovi učenci prosili, rekoč: »Učitelj, jej.« **32** To ob isti uri, ob kateri mu je Jezus rekel: »Tvoj sin živi.« In veroval je on sam in njegova celotna hiša. Vendar jim je rekel: »Jaz imam za jed hrano, ki je vi ne poznate.« **33** Zato so učenci drug drugemu rekli: »Ali mu je katerikoli človek prinesel kaj za jesti?«

**34** Jezus jim reče: »Moja hrana je, da izvršim voljo tistega, ki me je poslal in da zaključim njegovo delo.

**35** Ali ne pravite: »Še štiri mesece in potem prihaja žetev?« Glejte, povem vam: »Povzdignite svoje oči in poglejte na polja, kajti že so bela za žetev.« **36**

In kdor žanje, prejema plače in zbira sad za večno življenje, da se lahko skupaj veselita oba, kdor seje in kdor žanje. (aiōnios g166) **37** In v tem je ta beseda resnična: »Eden seje, drugi pa žanje.« **38** Pošljam vas, da požanjete to, za kar niste priložili nobenega truda. Drugi ljudje so se trudili, vi pa ste vstopili v njihove napore.« **39** In mnogi izmed Samarijanov iz tega mesta so verovali vanj zaradi besed ženske, ki je pričevala: »Povedal mi je vse, kar sem kdaj storila.« **40** Torej ko so Samarijani prišli k njemu, so ga rotili, da bi ostal z njimi. In ostal je tam dva dni.

**41** In veliko več jih je verovalo zaradi njegove lastne besede. **42** Ženski pa so rekli: »Sedaj verjamemo, ne zaradi tvojih besed, kajti sami smo ga slišali in vemo, da je ta zares Kristus, Odrešenik sveta.« **43** Torej po dveh dneh je odšel od tam in šel v Galilejo. **44** Kajti Jezus je sam izpričal, da prerok v svoji lastni deželi nima spoštovanja. **45** Potem ko je prišel v Galilejo, so ga Galilejci sprejeli, ker so videli vse stvari, ki jih je na praznik storil v Jeruzalemu, kajti tudi sami so odšli na praznik. **46** Tako je Jezus ponovno prišel v galilejsko Kano, kjer je vodo spremenil v vino. Tam pa je bil nek visoki plemič, čigar sin je bil bolan v Kafarnáumu. **47** Ko je slišal, da je Jezus prišel iz Judeje v Galilejo, je odšel k njemu in ga rotil, da bi prišel dol in ozdravil njegovega sina, kajti ta je bil na točki smrti. **48** Tedaj mu je Jezus rekel: »Razen če ne vidite znamenj in čudežev, ne boste verovali.« **49** Visoki plemič mu reče: »Gospod, pridi dol, preden moj otrok umre.« **50** Jezus mu reče: »Pojdi svojo pot, tvoj sin živi.« In mož je verjel besedi, ki mu jo je Jezus govoril in je odšel svojo pot.

**51** Ko je torej šel navzdol, so ga srečali njegovi služabniki in mu povedali, rekoč: »Tvoj sin živi.« **52** Potem je od njih poizvedel uro, ko je začel okrevati. In oni so mu rekli: »Včeraj ob sedmi uri ga je vročica pustila.« **53** Tako je oče spoznal, da je bilo

to ob isti uri, ob kateri mu je Jezus rekel: »Tvoj sin živi.« In veroval je on sam in njegova celotna hiša. **54** To je spet drugi čudež, ki ga je Jezus storil, ko je prišel iz Judeje v Galilejo.

**5** Po tem je bil judovski praznik in Jezus je odšel gor v Jeruzalem. **2** Torej v Jeruzalemu je pri ovčjem trgu bazen, ki se v hebrejskem jeziku imenuje Betesda in ima pet preddverij. **3** V teh leži velika množica nemočnih ljudi, slepih, šepavih in oslabelih, ki čakajo na gibanje vode. **4** Kajti angel je ob nekem času odšel dol v bazen in vzburkal vodo. Kdorkoli je potem prvi po vzburkanju vode stopil vanj, je bil ozdravljen, katerokoli bolezen je imel. **5** In tam je bil nek človek, ki je osemintrideset let imel šibkost. **6** Ko ga je Jezus videl ležati in je vedel, da je bil torej dolgo časa v tem stanju, mu reče: »Hočeš ozdraveti?« **7** Nemočen človek mu je odgovoril: »Gospod, ko je voda vzburkana, nimam nobenega človeka, da bi me dal v bazen, toda medtem ko prihajam, drug stopi dol pred menoj.« **8** Jezus mu reče: »Vstani, vzemi svojo posteljo in hodi.« **9** In mož je bil takoj ozdravljen in vzel svojo posteljo ter hodil. Na isti dan pa je bil šabat. **10** Judje so torej rekli temu, ki je bil ozdravljen: »Šabatni dan je. Zate ni zakonito, da nosiš svojo posteljo.« **11** Odgovoril jim je: »Tisti, ki me je ozdravil, isti mi je rekел: »Vzemi svojo posteljo in hodi.« **12** Potem so ga vprašali: »Kateri človek je ta, ki ti je rekel: »Vzemi svojo posteljo in hodi?« **13** Tisti pa, ki je bil ozdravljen, ni vedel kdo je bil ta, ker se je Jezus na skrivaj odstranil, [kajti] množica je bila na tem kraju. **14** Kasneje ga Jezus najde v templju in mu reče: »Glej, ozdravljen si. Ne greši več, da ne bi prišla k tebi hujša stvar.« **15** Mož je odšel in Judom povedal, da je bil Jezus ta, ki ga je ozdravil. **16** In zato so Judje preganjali Jezusa in si prizadevali, da ga ubijejo, ker je te stvari delal na šabatni dan. **17** Toda Jezus jim je odgovoril: »Moj Oče dela do zdaj in jaz delam.« **18** Zato so si Judje še bolj prizadevali, da ga ubijejo, ker ni samo prekršil šabata, temveč je tudi rekел, da je bil njegov Oče Bog in se izenačil z Bogom. **19** Tedaj je Jezus odgovoril in jim rekel: »Resnično, resnično, povem vam: »Sin ne more ničesar storiti sam od sebe, temveč kar vidi delati Očeta, kajti katerekoli stvari dela on, te prav tako enako dela Sin. **20** Kajti Oče ima Sina rad in mu kaže vse stvari, ki jih dela sam in pokazal mu bo večja

dela kakor ta, da se boste lahko čudili. 21 Kajti kakor ki prihaja samo od Boga? 45 Ne mislite, da vas bom Oče obuja mrtve in jih oživlja, točno tako Sin oživlja jaz tožil Očetu. Nekdo je, ki vas toži, celo Mojzes, v kogar hoče. 22 Kajti Oče ne sodi nobenega človeka, katerega zaupate. 46 Kajti če bi verovali Mojzesu, temveč je vso sodbo izročil Sinu, 23 da bi vsi ljudje bi verovali meni, kajti pisal je o meni. 47 Toda če spoštovali Sina, tako kakor spoštujejo Očeta. Kdor ne ne verujete njegovim pisanjem, kako boste verovali spoštuje Sina, ne spoštuje Očeta, ki ga je poslal.«

24 Resnično, resnično, povem vam: >Kdor sliši mojo besedo in veruje vanj, ki me je poslal, ima večno življenje in ne bo prišel v obsodbo, temveč je iz smrti prešel v življenje.< (aiōnios g166) 25 Resnično, resnično, povem vam: >Prihaja ura in je sedaj, ko bodo mrtvi slišali glas Božjega Sina, in tisti, ki ga zaslijo, bodo živeli. 26 Kajti kakor ima Oče življenje v sebi, tako je dal Sinu, da ima življenje v sebi, 27 in dal mu je tudi oblast, da izvrši sodbo, ker je Sin človek.< 28 Ne čudite se temu, kajti prihaja ura, v kateri bodo vsi, ki so v grobovih, slišali njegov glas 29 in bodo prišli naprej; tisti, ki so delali dobro, k vstajenju življenja; tisti pa, ki so delali zlo, k vstajenju prekletstva. 30 Jaz sam od sebe ne morem ničesar storiti. Kakor slišim, sodim in moja sodba je pravična, ker ne iščem svoje lastne volje, temveč voljo Očeta, ki me je poslal. 31 Če jaz pričujem o sebi, moje pričevanje ni resnično. 32 Drug je, ki prinaša pričevanje o meni in vem, da je pričevanje, s katerim pričuje o meni, resnično. 33 Vi ste poslali k Janezu in on pričuje za resnico. 34 Toda jaz pričevanja ne sprejemam od človeka, toda te stvari govorim, da bi bili vi lahko rešeni. 35 On je bil goreča in sijoča svetloba in vi ste se bili voljni nekaj časa veseliti v njegovi svetlobi. 36 Toda jaz imam večje pričevanje kakor [to] od Janeza, kajti dela, ki mi jih je Oče dal, da jih dokončam, ista dela, ki jih jaz opravljam, pričujejo o meni, da me je poslal Oče. 37 In sam Oče, ki me je poslal, je prinesel pričevanje o meni. Vi niste nikoli slišali njegovega glasu, niti videli njegovega videza. 38 In vi nimate njegove besede, ki bi ostajala v vas, kajti kogar je on poslal, njemu ne verujete. 39 Preiskujete pisma, kajti v njih mislite, [da] imate večno življenje. To pa so ta, ki pričujejo o meni. (aiōnios g166) 40 In vi nočete priti k meni, da bi lahko imeli življenje. 41 Ne sprejemam časti od ljudi. 42 Toda poznam vas, da v sebi nimate Božje ljubezni. 43 Prišel sem v imenu svojega Očeta in me ne sprejmete. Če bo kdo drug prišel v svojem lastnem imenu, ga boste sprejeli. 44 Kako lahko verujete vi, ki sprejemate čast drug od drugega, pa ne iščete časti,

22 Naslednjega dne, ko je množica, ki je stala na poznamo? Kako to potem, da pravi: »Prišel sem dol iz drugega strani morja, videla, da tam ni bilo nobenega nebes?« 43 Jezus je torej odgovoril in jim rekel: »Ne drugega čolna, razen tistega, v katerega so vstopili godrnjajte med seboj. 44 Nihče ne more priti k meni, njegovi učenci in da Jezus s svojimi učenci ni vstopil razen če ga ne pritegne Oče, ki me je poslal in jaz ga na čoln, temveč, da so njegovi učenci odšli sami 23 bom dvignil na poslednji dan. 45 V prerokih je pisano: (čeprav so iz Tiberije prišli drugi čolni v bližino kraja, »In vsi bodo poučeni od Boga.« Vsak torej, ki je slišal kjer so jedli kruh, potem ko se je Gospod zahvalil); in se naučil od Očeta, prihaja k meni. 46 Ne da je 24 ko je množica torej videla, da Jezusa ni bilo tam katerikoli človek videl Očeta, samo tisti, ki je od Boga, niti njegovih učencev, so se tudi sami, ker so iskali on je videl Očeta. 47 Resnično, resnično, povem vam: Jezusa, vkrcali in prišli v Kafarnáum. 25 In ko so ga našli na drugi strani morja, so mu rekli: »Rabi, kdaj 48 Jaz sem ta kruh življenja. 49 Vaši očetje so v divljini si prišel sém?« 26 Jezus jim je odgovoril in rekel: jedli mano in so mrtvi. 50 To je kruh, ki prihaja dol iz »Resnično, resnično, povem vam: »Ne iščete me, ker ste videli čudež, temveč ker ste jedli od hlebov in bili »Resnično, resnično, povem vam: »Ne iščete me, ker naši čudoviti deli. 51 Jaz sem živi kruh, ki je prišel dol iz nebes. Če katerikoli nasičeni.« 27 Ne trudite se za jed, ki propada, temveč za jed, ki vzdrži v večno življenje, ki vam jo bo dal Sin človekov, kajti njega je potrdil Oče Bog.« (aiōnios g166) 28 Tedaj so mu rekli: »Kaj naj storimo, da bomo prepipirali, rekoč: »Kako nam lahko ta človek da jesti lahko delali Božja dela?« 29 Jezus je odgovoril in jim svoje meso?« 53 Tedaj jim je Jezus rekel: »Resnično, rekel: »Božje delo je to, da verujete v tistega, ki ga je resnično, povem vam: »Razen, če ne jeste mesa Sina on poslal.« 30 Rekli so mu torej: »Kakšno znamenje 54 Kdorkoli je moje meso in pije mojo kri, torebka je tistega, da bomo lahko videli in ti verovali? 55 Kajti zares je moje meso hrana Kak delaš? 31 Naši očetje so v puščavi jedli mano, imo večno življenje in jaz ga bom dvignil na poslednji kakor je pisano: »Kruh iz nebes jim je dajal jesti.« 32 Potem jim je Jezus rekel: »Resnično, resnično, dan.« (aiōnios g166) 55 Kajti zares je moja kri piča. 56 Kdor je moje meso in povem vam: »Ni vam Mojzes dal tega kruha iz nebes, pije mojo kri, prebiva v meni in jaz v njem. 57 Kakor temveč vam moj Oče daje resničen kruh iz nebes.« 33 Kajti Božji kruh je tisti, ki prihaja dol iz nebes in tako, kdor mene jé, celó ta bo živel po meni. 58 To je daje svetu življenje.« 34 Tedaj so mu rekli: »Gospod, ta kruh, ki je prišel dol iz nebes. Ne kakor vaši očetje, vselej nam daj tega kruha.« 35 In Jezus jim je rekel: ki so jedli mano in so mrtvi. Kdor je od tega kruha, »Jaz sem kruh življenja. Kdor prihaja k meni, ne bo bo živel večno.« (aiōnios g165) 59 Te stvari je povedal nikoli lačen. In kdor vame veruje, ne bo nikoli žejen. v sinagogi, ko je učil v Kafarnáumu. 60 Zatorej so 36 Toda rekel sem vam: »Da ste me vi tudi videli, pa mnogi izmed njegovih učencev, ko so to slišali, rekli: ne verujete.« 37 Vse, kar mi daje Oče, bo prišlo k »To je trda beseda, kdo jo lahko posluša?« 61 Potem meni, in tistega, ki prihaja k meni, nikakor ne bom ko je Jezus v sebi vedel, da so njegovi učenci nad izgnal ven. 38 Kajti prišel sem dol iz nebes, ne da tem godrnjali, jim je rekel: »Ali vas to pohujuje? 62 delam svojo lastno voljo, temveč voljo tistega, ki me Kaj pa, če boste videli Sina človekovega dvigniti se je poslal. 39 In to je volja Očeta, ki me je poslal, da gor, kjer je bil prej? 63 Duh je, ki oživlja, meso nič od vsega, kar mi je dal, ne bi ničesar izgubil, temveč ne koristi. Besede, ki vam jih govorim, te so duh in bi ob poslednjem dnevu to ponovno dvignil. 40 In to te so življenje. 64 Toda tam so nekateri izmed vas, je volja tistega, ki me je poslal, da bo vsakdo, ki vidi ki ne verujejo.« Kajti Jezus je že od začetka vedel Sina in veruje vanj, lahko imel večno življenje in jaz kdo so bili ti, ki niso verovali in kdo naj bi ga izdal. ga bom dvignil na poslednji dan.« (aiōnios g166) 41 65 In rekel je: »Zato sem vam rekel, da nihče ne Judje so tedaj godrnjali nad njim, ker je rekel: »Jaz more priti k meni, razen če mu ni dano od mojega sem kruh, ki je prišel dol iz nebes.« 42 In govorili so: Očeta.« 66 Od tega časa je mnogo izmed njegovih »Ali ni to Jezus, Jožefov sin, katerega očeta in mater učencev odšlo nazaj in niso več hodili z njim. 67 Tedaj

je Jezus dvanajsterim rekel: »Ali hočete tudi vi oditi?« vsi se čudite. 22 Mojzes vam je torej dal obrezovanje  
68 Potem mu je Simon Peter odgovoril: »Gospod, h (ne, ker je od Mojzeseta, temveč od očetov) in vi na  
komu naj gremo? Ti imaš besede večnega življenja. šabatni dan obrežete človeka. 23 Če človek na šabat  
(aiōnios g166) 69 In mi verujemo in smo prepričani, da prejme obrezovanje, da se Mojzesova postava ne bi  
si ti ta Kristus, Sin živega Boga.« 70 Jezus jim je prekršila; ali ste jezni name, ker sem na šabatni dan  
odgovoril: »Ali vas nisem izbral dvanajst in je eden ozdravil vsak najmanjši delček človeka? 24 Ne sodite  
izmed vas hudič?« 71 Govoril je o Judu Iškarijotu, glede na videz, temveč sodite pravično sodbo.« 25  
Simonovem sinu, kajti on je bil ta, ki naj bi ga izdal in Tedaj so nekateri izmed teh iz Jeruzalema rekli: »Ali  
je izmed dvanajsterice. ni to ta, ki si ga prizadevajo ubiti? 26 Ampak glejte,  
pogumno govor, pa mu ničesar ne rečejo. Ali so  
vladarji zares spoznali, da je ta pravi Kristus? 27

7 Po teh besedah je Jezus hodil po Galileji, kajti ni želel hoditi po Judeji, ker so si Judje prizadevali, da ga ubijejo. 2 Torej blizu je bil judovski šotorski praznik. 3 Njegovi bratje so mu zatorej rekli: »Odidi od tod in pojdi v Judejo, da bodo tudi tvoji učenci lahko videli dela, ki jih delaš. 4 Kajti nobenega človeka ni, ki karkoli dela na skrivnem in si sam prizadeva, da bi bil javno znan. Če delaš te stvari, se pokaži svetu.« 5 Kajti niti njegovi bratje niso verovali vanj. 6 Tedaj jim je Jezus rekel: »Moj čas še ni prišel, toda vaš čas je vedno pripravljen. 7 Vas svet ne more Sovražiti, toda mene Sovraži, ker pričujem o njem, da so le-tega dela hudobna. 8 Pojdite gor na ta praznik. Jaz še ne grem na ta praznik, kajti moj čas še ni dopolnjen.« 9 Ko jim je povedal te besede, je še vedno prebival v Galileji. 10 Toda ko so njegovi bratje odšli gor, potem je tudi on odšel gor na praznik, ne javno, temveč kakor bi bilo na skrivnem. 11 Potem so ga Judje med praznikom iskali in govorili: »Kje je tisti?« 12 In glede njega je bilo med množico mnogo mrmarjan, kajti nekateri so rekli: »Dober človek je,« drugi so rekli: »Ne, temveč zavaja množico.« 13 Vendar zaradi strahu pred Judi noben človek o njem ni govoril javno. 14 Torej okoli srede praznika je Jezus odšel gor v tempelj in učil. 15 In Judje so se čudili, rekoč: »Kako ta človek pozna pisma, saj se jih nikoli ni učil?« 16 Jezus jim je odgovoril in rekel: »Moj nauk ni moj, temveč tistega, ki me je poslal. 17 Če hoče katerikoli človek storiti njegovo voljo, bo iz nauka spoznal, če je to od Boga ali če govorim sam od sebe. 18 Kdor govorí o sebi, išče svojo lastno slavo, toda kdor išče slavo tistega, ki ga je poslal, isti je resničen in v njem ni nobene nepravičnosti. 19 Ali vam ni Mojzes dal postave in še izmed vas se nihče ne drži postave? Zakaj me poskušate ubiti?« 20 Množica je odgovorila in rekla: »Hudiča imaš. Kdo se pripravlja, da te ubije?« 21 Jezus je odgovoril in jim rekel: »Eno delo sem storil in vsi se čudite. 22 Mojzes vam je torej dal obrezovanje (ne, ker je od Mojzeseta, temveč od očetov) in vi na šabatni dan obrežete človeka. 23 Če človek na šabat prejme obrezovanje, da se Mojzesova postava ne bi prekršila; ali ste jezni name, ker sem na šabatni dan ozdravil vsak najmanjši delček človeka? 24 Ne sodite glede na videz, temveč sodite pravično sodbo.« 25 Tedaj so nekateri izmed teh iz Jeruzalema rekli: »Ali ni to ta, ki si ga prizadevajo ubiti? 26 Ampak glejte, pogumno govor, pa mu ničesar ne rečejo. Ali so vladarji zares spoznali, da je ta pravi Kristus? 27 Vendar mi vemo, od kod je ta človek; toda ko pride Kristus, noben človek ne bo vedel, od kod je.« 28 Tedaj je Jezus, med poučevanjem v templju, zaklical, rekoč: »Vi me tako poznate, kakor veste od kod sem in nisem prišel sam od sebe, temveč je tisti, ki me je poslal, resničen, ki ga vi ne poznate. 29 Toda jaz ga poznam, ker sem od njega in me je on poslal.« 30 Prizadevali so si torej, da ga primejo, toda noben človek nanj ni položil rok, ker njegova ura še ni prišla. 31 Mnogi izmed množice pa so verovali vanj in rekli: »Ko pride Kristus ali bo storil več čudežev, kakor jih je storil ta človek?« 32 Farizeji so slišali, da množica glede njega godrnja takšne besede, in farizeji in visoki duhovniki so poslali častnike, da ga primejo. 33 Potem jim je Jezus rekel: »Še malo časa sem z vami in potem grem k tistemu, ki me je poslal. 34 Iskali me boste, pa me ne boste našli; in kjer sem jaz, tja vi ne morete priti.« 35 Tedaj so Judje med seboj govorili: »Kam bo šel, da ga ne bomo našli? Ali bo šel k razkropljenim med pogane in učil pogane? 36 Kakšne vrste govorjenje je to, da je rekel: »Iskali me boste, pa me ne boste našli; in kjer sem jaz, tja vi ne morete priti?« 37 Na zadnji dan, veliki dan praznika, je Jezus vstal in zaklical, rekoč: »Če je katerikoli človek žejen, naj pride k meni in pije. 38 Kdor veruje vame, kakor pravi pismo, bodo iz njegovega trebuha tekle reke žive vode.« 39 (Toda to je govoril o Duhu, ki naj bi ga prejeli tisti, ki verujejo vanj, kajti Sveti Duh še ni bil dan, zato ker Jezus še ni bil proslavljen.) 40 Mnogi izmed množice so torej, ko so slišali te besede, rekli: »Resnično, ta je Prerok.« 41 Drugi so rekli: »Ta je Kristus.« Toda nekateri so rekli: »Mar bo Kristus prišel iz Galileje? 42 Mar ni pismo reklo: »Da prihaja Kristus iz Davidovega semena in iz mesta Betlehem, kjer je bil David?« 43 Med množico je bilo torej zaradi njega

nesoglasje. **44** In nekateri izmed njih so ga hoteli sodim nobenega človeka. **16** Če pa vendarle sodim, prijeti, toda nanj noben človek ni položil rok. **45** Potem je moja sodba resnična, kajti nisem sam, temveč so prišli častniki k visokim duhovnikom in farizejem in jaz in Oče, ki me je poslal. **17** Tudi in vaši postavi je ti so jim rekli: »Zakaj ga niste privedli?« **46** Častniki zapisano, da je pričevanje dveh ljudi resnično. **18** so odgovorili: »Nikoli [noben] človek ni govoril kakor Jaz sem nekdo, ki pričuje o samem sebi in Oče, ki ta človek.« **47** Tedaj so jim farizeji odgovorili: »Ali ste me je poslal, prinaša pričevanje o meni.« **19** Tedaj tudi vi zavedeni? **48** Ali je kdo izmed vladarjev ali so mu rekli: »Kje je tvoj Oče?« Jezus je odgovoril: izmed farizejev veroval vanj? **49** Toda ta množica, ki »Vi ne pozname niti mene niti mojega Očeta. Če bi ne pozna postave, je prekleta.« **50** Nikodém (tisti, ki poznali mene, bi poznali tudi mojega Očeta). **20** Te je ponoči prišel k Jezusu in je bil eden izmed njih) besede je Jezus govoril v zakladnici, medtem ko je jim reče: **51** »Ali naša postava kateregakoli človeka učil v templju. In nanj noben človek ni položil rok, obsodi, preden ga ne zaslisi in ne izve, kaj on dela?« kajti njegova ura še ni prišla. **21** Potem jim je Jezus ponovno rekel: »Jaz grem svojo pot in iskali me boste in umrli boste v svojih grehih. Kamor grem jaz, vi ne morete priti.« **22** Tedaj so Judeje rekli: »Ali bo samega sebe ubil, ker pravi: »Kamor grem jaz, vi ne morete priti.« **23** In rekel jim je: »Vi ste od spodaj, jaz sem od zgoraj; vi ste od tega sveta, jaz nisem od tega sveta. **24** Povedal sem vam torek, da boste umrli v svojih grehih; kajti če ne verujete, da jaz sem, boste umrli v svojih grehih.« **25** Tedaj so mu rekli: »Kdo si?« In Jezus jim reče: »Celo isti, kakor sem vam povedal od začetka. **26** Povedati vam imam mnogo besed in soditi o vas, toda tisti, ki me je poslal, je resničen in svetu govorim te besede, ki sem jih slišal od njega.« **27** Niso pa razumeli, da jim je govoril o Očetu. **28** Tedaj jim je Jezus rekel: »Ko boste povzdignili Sina človekovega, potem boste spoznali, da jaz sem in da ničesar ne delam sam od sebe, temveč te stvari govorim, kakor me je naučil moj Oče. **29** In tisti, ki me je poslal, je z menoj. Oče me ni pustil samega, kajti vedno delam te stvari, ki mu ugajajo.« **30** Ko je govoril te besede, so mnogi verovali vanj. **31** Tem Judom, ki so verovali vanj, je tedaj Jezus rekel: »Če ostanete v moji besedi, potem ste zares moji učenci **32** in spoznali boste resnico in resnica vas bo osvobodila.« **33** Odgovorili so mu: »Mi smo Abrahamovo seme in nikoli nismo bili nobenemu človeku v suženjstvu. Kako praviš: »Osvobojeni boste?« **34** Jezus jim je odgovoril: »Resnično, resnično, povem vam: »Kdorkoli zagreši greh, je služabnik greha. **35** In služabnik v hiši ne ostaja za vedno, toda Sin ostaja večno. (aiōn **9165**) **36** Če vas bo torek Sin osvobodil, boste zares svobodni. **37** Vem, da ste Abrahamovo seme, toda vi si prizadevate, da me ubijete, ker moja beseda v vas nima prostora. **38** Jaz govorim to, kar sem videl pri

**8** Jezus je odšel k Oljski gori. **2** Zgodaj zjutraj je ponovno prišel v tempelj in vsi ljudje so prišli k njemu, in usedel se je ter jih učil. **3** In pisarji in farizeji so k njemu privedli žensko, zasačeno v zakonolomstvu; in ko so jo postavili v sredo, **4** so mu rekli: »Učitelj, ta ženska je bila zasačena v zakonolomstvu, pri samem dejanju. **5** Torej Mojzes nam je v postavi ukazal, da naj bi bili taki kamnani. Toda kaj praviš ti?« **6** To so rekli, ker so ga skušali, da bi ga lahko obtožili. Jezus pa se je sklonil in s svojim prstom pisal po tleh, kakor da jih ni slišal. **7** Torej, ko so ga še naprej spraševali, se je vzravnal in jim rekel: »Kdor je med vami brez greha, naj prvi vrže kamen vanjo.« **8** In ponovno se je sklonil ter pisal po tleh. **9** In ti, ki so to slišali, so obsojeni po svoji lastni vesti, drug za drugim odšli ven, s pričetkom pri najstarejših, celo do zadnjega; in Jezus je ostal sam ter ženska, stoeča v sredi. **10** Ko se je Jezus dvignil in ni videl nikogar razen ženske, ji je rekel: »Ženska, kje so ti tvoji tožniki? Ali te nihče ni obsodil?« **11** Rekla je: »Noben človek, Gospod.« In Jezus ji je rekel: »Niti te jaz ne obsojam. Pojdi in ne greši več.« **12** Potem jim je Jezus ponovno spregovoril, rekoč: »Jaz sem svetloba sveta. Kdor sledi meni, ne bo hodil v temi, temveč bo imel svetlogo življenja.« **13** Farizeji so mu torek rekli: »Ti prinašaš pričevanje o sebi; twoje pričevanje ni resnično.« **14** Jezus je odgovoril in jim rekel: »Četudi pričujem o samem sebi, je vendarle moje pričevanje resnično, kajti jaz vem, od kod sem prišel in kam grem, toda vi ne morete povedati, od kod sem prišel in kam grem. **15** Vi sodite po mesu; jaz ne

svojem Očetu, vi pa delate to, kar ste videli pri svojem očetu.»<sup>39</sup> Odgovorili so in mu rekli: »Naš oče je Abraham.« Jezus jim reče: »Če bi bili Abrahamovi otroci, bi delali Abrahamova dela. **40** Toda sedaj si prizadavate, da me ubijete, človeka, ki vam je povedal resnico, ki sem jo slišal od Boga. Tega Abraham ni storil. **41** Vi opravljate dela svojega očeta.« Tedaj so mu rekli: »Mi nismo rojeni iz prešuštva; mi imamo enega Očeta, celo Boga.« **42** Jezus jim je reklo: »Če bi bil vaš Oče Bog, bi me ljubili, kajti jaz sem izšel in sem prišel od Boga; niti nisem prišel sam od sebe, temveč me je on poslal. **43** Zakaj ne razumete mojega govora? Zato ker celo ne morete poslušati moje besede. **44** Vi ste od svojega očeta, hudiča in počeli boste poželjivosti svojega očeta. On je bil od začetka morilec in ni ostal v resnici, ker v njem ni resnice. Ko govoriti laž, govoriti iz svojega lastnega, kajti on je lažnivec in oče le-te. **45** In ker vam govorim resnico, mi ne verjamete. **46** Kdo izmed vas me prepričuje o grehu? Če pa govorim resnico, zakaj mi ne verjamete? **47** Kdor je iz Boga, posluša Božje besede. Vi jih torej ne poslušate, ker niste iz Boga.« **48** Tedaj so Judje odgovorili in mu rekli: »Ali ne govorimo prav, da si Samarijan in imaš hudiča?« **49** Jezus je odgovoril: »Jaz nimam hudiča, temveč častim svojega Očeta, vi pa me onečašcate. **50** In ne iščem svoje lastne slave; obstaja nekdo, ki išče in sodi. **51** Resnično, resnično, povem vam: »Če se človek drži moje besede, nikoli ne bo videl smrti.« (aiōn g165) **52** Tedaj so mu Judje rekli: »Torej, mi vemo, da imaš hudiča. Abraham je mrtev in preroki; ti pa pravиш: »Če se človek drži moje besede, nikoli ne bo okusil smrti.« (aiōn g165) **53** Ali si ti večji kakor naš oče Abraham, ki je mrtev? In tudi preroki so mrtvi. Koga se ti sam delaš?« **54** Jezus je odgovoril: »Če jaz častim samega sebe, moja čast ni nič. Moj Oče je ta, ki me časti, o katerem vi pravite, da je on vaš Bog. **55** Vendarle ga vi niste spoznali, toda jaz ga poznam. In če bi reklo: »Ne poznam ga,« bi bil lažnivec, podoben vam. Toda jaz ga poznam in se držim njegove besede. **56** Vaš oče Abraham se je razveselil, da vidi moj dan. In videl ga je in je bil vesel.« **57** Tedaj so mu Judje rekli: »Še petdeset let nisi star in si videl Abrahama?« **58** Jezus jim je reklo: »Resnično, resnično, povem vam: »Preden je bil Abraham, jaz sem.«<sup>59</sup> Tedaj so pobrali kamne, da bi jih vrgli vanj, toda Jezus se je skril in odšel iz templja, gredoc skozi njihovo sredo in tako odšel mimo.

**9** In ko je Jezus šel mimo, je zagledal človeka, ki je bil slep od svojega rojstva. **2** In njegovi učenci so ga vprašali, rekoč: »Učitelj, kdo je storil greh, ta človek ali njegovi starši, da je bil rojen slep.« **3** Jezus je odgovoril: »Niti ni ta človek grešil niti njegovi starši, temveč, da bi se na njem razodela Božja dela. **4** Dokler je dan, moram delati dela tistega, ki me je poslal. Prihaja noč, ko noben človek ne more delati. **5** Kolikor dolgo sem na svetu, sem svetloba sveta.« **6** Ko je to izgovoril, je pljunil na tla in iz sline naredil blato in z blatom mazil oči slepega človeka. **7** ter mu reklo: »Pojdi, umij se v bazenu Síloji,« (kar je po razlagi: »Poslani.«) Odšel je torej svojo pot in se umil in prišel ter videl. **8** Torej sosedje in tisti, ki so ga prej videli, da je bil slep, so rekli: »Ali ni to tisti, ki je sedel in beračil?« **9** Nekateri so rekli: »To je on,« drugi so rekli: »Podoben mu je.« Toda on je reklo: »Jaz sem.« **10** Zaradi tega so mu rekli: »Kako so bile tvoje oči odprte?« **11** Odgovoril je in reklo: »Človek, ki se imenuje Jezus, je naredil blato ter mazil moje oči in mi reklo: »Pojdi k bazenu Síloa in umij.« In odšel sem in umil ter prejel vid.« **12** Potem so mu rekli: »Kje je tisti?« Rekel je: »Ne vem.« **13** K farizejem so privedli tistega, ki je bil poprej slep. **14** In bil je šabatni dan, ko je Jezus naredil blato in odprl njegove oči. **15** Tedaj so ga tudi farizeji ponovno vprašali, kako je prejel svoj vid. Rekel jim je: »Na moje oči je položil blato in sem umil ter vidim.« **16** Zato so nekateri izmed farizejev rekli: »Ta človek ni od Boga, ker se ne drži šabatnega dne.« Drugi so rekli: »Kako lahko človek, ki je grešnik, dela takšne čudežje?« In med njimi je bilo nesoglasje. **17** Slepemu možu so ponovno rekli: »Kaj praviš o tistem, ki ti je odprl tvoje oči?« Rekel je: »Prerok je.« **18** Toda Judje glede njega niso verjeli, da je bil slep in je prejel svoj vid, dokler niso poklicali staršev tega, ki je prejel svoj vid. **19** In vprašali so ju, rekoč: »Je to vajin sin, o katerem pravite, da je bil rojen slep? Kako potem sedaj vidi?« **20** Njegova starša sta jim odgovorila in rekla: »Midva veva, da je to najin sin in da je bil rojen slep, **21** toda na kakšen način on sedaj vidi, midva ne veva; ali kdo je odprl njegove oči, midva ne veva. Dovolj je star, njega vprašajte, on bo govoril zase.«

22 Te besede so njegovi starši govorili zato, ker so se kajti njegov glas poznajo. 5 Tujcu pa ne bodo sledile, bali Judov, kajti Judje so se že sporazumeli, da če bi temveč bodo bežale pred njim, kajti glasu tujcev ne katerikoli človek priznal, da je bil on Kristus, bi bil poznajo.» 6 Jezus jim je povedal to prisopobo, toda le-ta izločen iz sinagoge. 23 Zaradi tega so njegovi niso razumeli, kaj bi bile te besede, ki jih je govoril. starši rekli: »Dovolj je star, njega vprašajte.« 24 Tedaj 7 Potem jim je Jezus ponovno reklo: »Resnično, so ponovno poklicali moža, ki je bil slep in mu rekli: resnično, povem vam: »Jaz sem vrata ovcam. 8 Vsi, ki »Daj Bogu hvalo. Mi vemo, da je ta človek grešnik.« so kadarkoli prišli pred meno, so tatoi in razbojniki, 25 Odgovoril je in reklo: »Če je grešnik ali ne, ne toda ovce jih niso poslušale. 9 Jaz sem vrata; če vem. Eno stvar vem, glede na to, da sem bil slep, kdorkoli vstopi noter po meni, bo rešen in bo hodil sedaj vidim.« 26 Tedaj so mu ponovno rekli: »Kaj ti ven in noter ter najde pašo. 10 Tat ne prihaja, razen je storil? Kako je odprl tvoje oči?« 27 Odgovoril jim da krade in da ubija ter da uničuje. Jaz sem prišel, je: »Povedal sem vam že, pa niste poslušali. Zakaj da bi lahko imeli življenje in da bi ga lahko imeli bolj bi to radi ponovno slišali? Hočete biti tudi vi njegovi obilno. 11 Jaz sem dobri pastir. Dobri pastir daje učenci?« 28 Tedaj so ga zasramovali in rekli: »Ti svoje življenje za ovce. 12 Toda kdor je najemnik in ni si njegov učenec, toda mi smo Mojzesovi učenci. pastir, katerega ovce niso njegova last, vidi prihajati 29 Mi vemo, da je Mojzesu govoril Bog; glede tega volka in zapusti ovce ter zbeži, volk pa ovce lovi in jih pa ne vemo, od kod je.« 30 Človek je odgovoril in razkropi. 13 Najemnik beži, ker je najemnik in ne skrbi jim reklo: »Zakaj v tem je čudovita stvar, da vi ne za ovce. 14 Jaz sem dobr pastir in poznam svoje veste, od kod je, pa je vendar odprl moje oči. 31 Torej ovce in moje poznajo mene. 15 Kakor Oče pozna vemo, da Bog ne sliši grešnikov; toda če je katerikoli mene, točno tako jaz poznam Očeta in svoje življenje človek oboževalec Boga in izvršuje njegovo voljo, dam za ovce. 16 Imam pa tudi druge ovce, ki niso iz njega on sliši. 32 Odkar je svet nastal, se ni slišalo, te staje. Tudi te moram privesti in bodo slišale moj da bi katerikoli človek odprl oči nekoga, ki je bil rojen glas in bo ena staja in en pastir. 17 Zato me moj Oče slep. (aiōn g165) 33 Če ta človek ne bi bil od Boga, ne ljubi, ker dam svoje življenje, da ga lahko ponovno bi mogel ničesar storiti.« 34 Odgovorili so mu in mu prejmem. 18 Nihče ga ne jemlje od mene, temveč rekli: »Povsem si bil rojen v grehih in nas ti učiš?« In ga dajem sam od sebe. Imam moč, da ga dam in vrgli so ga ven. 35 Jezus je slišal, da so ga vrgli ven. imam moč, da ga ponovno prejmem. To zapoved In ko ga je našel, mu je reklo: »Ali veruješ v Božjega sem prejel od svojega Očeta.« 19 Zaradi teh besed Sina?« 36 Odgovoril je in reklo: »Kdo je ta, Gospod, je bilo med Judi ponovno nesoglasje. 20 In mnogi da bi lahko veroval vanj?« 37 Jezus mu je reklo: »Ti izmed njih so rekli: »Hudiča ima, pa tudi nor je; zakaj si ga oboje [in] videl in ta je, ki govoris s teboj.« 38 In ga poslušate?« 21 Drugi so rekli: »To niso besede reklo je: »Gospod, verujem.« In ga je oboževal. 39 tistega, ki ima hudiča. Ali lahko hudič slepemu odpre Jezus je reklo: »Za sodbo sem prišel na ta svet, da bi oči?« 22 V Jeruzalemu pa je bil praznik posvetitve tisti, ki ne vidijo, lahko videli in da bi tisti, ki vidijo, in bila je zima. 23 In Jezus je hodil v templju po lahko oslepeli.« 40 Nekateri izmed farizejev, ki so bili Salomonovem preddverju. 24 Potem so prišli Judje, z njim, so slišali te besede in mu rekli: »Ali smo tudi ga obkrožili in mu rekli: »Doklej nas boš še pustil, da mi slepi?« 41 Jezus jim je reklo: »Če bi bili slepi, ne dvomimo? Če si ti Kristus, nam odkrito povej.« 25 bi imeli greha, toda sedaj pravite: »Vidimo, zato vaš Jezus jim je odgovoril: »Povedal sem vam, pa niste greh ostaja.«

**10** »Resnično, resnično, povem vam: »Kdor v ovčjo stajo ne vstopa pri vratih, temveč se vzpenja po neki drugi poti, ta isti je tat in razbojnik. 2 Toda kdor vstopa pri vratih, je pastir ovc. 3 Njemu vratar odpira in ovce slišijo njegov glas in svoje lastne ovce kliče po imenu in jih vodi ven. 4 In ko svoje lastne ovce poganja naprej, gre pred njimi in ovce mu sledijo,

ga okrožili in mu rekli: »Doklej nas boš še pustil, da mi slepi?« 28 in dam jim večno življenje in nikoli ne bodo propadle niti jih noben človek ne bo iztrgal iz moje roke. (aiōn g165, aiōnios g166) 29 Moj Oče, ki jih je dal meni, je večji od vseh in noben človek jih ne more izpuliti iz roke

mojega Očeta. **30** Jaz in moj Oče sva eno.« **31** Po je Jezus govoril o njegovi smrti, toda mislili so, da tem so Judje ponovno pobrali kamne, da ga kamnajo. je govoril o počitku v spanju. **14** Tedaj jim je Jezus **32** Jezus jim je odgovoril: »Mnogo dobrih del sem vam odkrito povedal: »Lazar je mrtev. **15** Zaradi vas pa pokazal od svojega Očeta; za katerega izmed teh sem vesel, da nisem bil tam, z namenom, da boste del me kamnate?« **33** Judje so mu odgovorili, rekoč:lahko verovali, vendar pojdimo k njemu.« **16** Tedaj »Ne kamnamo te zaradi dobrega dela; temveč zaradi je Tomaž, ki se je imenoval Dvojček, rekel svojim bogokletja; in zato, ker se ti, ki si človek, sebe delaš součencem: »Naj gremo tudi mi, da bomo lahko umrli Boga.« **34** Jezus jim je odgovoril: »Ali ni v vaši postavi z njim.« **17** Potem ko je Jezus prišel, je odkril, da je zapisano: »Rekel sem: »Vi ste bogovi?« **35** Če pa je že štiri dni ležal v grobu. **18** Torej Betanija je bila blizu imenoval bogove te, ki jim je prišla Božja beseda in Jeruzalema, okoli petnajst dolžin brazd proč **19** in pismo ne more biti prekršeno, **36** pravite o njem, ki ga mnogi izmed Judov so prišli k Marti in Mariji, da ju je Oče posvetil in poslal na svet: »Ti preklinjaš, ker tolazijo glede njunega brata. **20** Potem je Marta, takoj sem rekel, da sem Božji Sin? **37** Če ne opravljam del svojega Očeta, mi ne verjemite. **38** Toda če jih del svojega Očeta, toda Marija je še vedno sedela v hiši. **21** Tedaj je opravljam, čeprav mi ne verjamete, verjemite delom, Marta rekla Jezusu: »Gospod, če bi bil ti tukaj, moj da boste lahko spoznali in verovali, da je Oče v meni brat ne bi umrl. **22** Toda jaz vem, da celo sedaj, in jaz v njem.« **39** Zato so si ponovno prizadevali, karkoli hočeš prositi od Boga, ti bo Bog to dal.« **23** da ga primejo, toda pobegnil je iz njihove roke **40** in Jezus ji reče: »Tvoj brat bo ponovno vstal.« **24** Marta ponovno odšel proč, onstran Jordana, na kraj, kjer je mu reče: »Vem, da bo ponovno vstal na vstajenje ob Janez najprej krščeval in tam ostal. **41** In mnogi so poslednjem dnevu.« **25** Jezus ji je rekel: »Jaz sem krenili k njemu ter rekli: »Janez ni storil nobenega vstajenja in življenje. Kdor vame veruje, četudi bi bil čudeža, toda vse besede, ki jih je Janez govoril o tem človeku, so bile resnične.« **42** In tam so mnogi vstajenje in življenje. Kdor vame veruje, četudi bi bil verovali vanj.

**11** Torej nek mož je bil bolan, po imenu Lazar, iz Betanije, mesta Marije in njene sestre Marte. **2** (Marija je bila tista, ki je Gospoda mazilila z mazilom in je s svojimi lasmi obrisala njegova stopala, katere brat Lazar je bil bolan.) **3** Zato sta njegovi sestri poslali k njemu, rekoč: »Gospod, glej, tisti, ki ga imaš rad, je bolan.« **4** Ko je Jezus to slišal, je rekel: »Ta bolezen ni za smrt, temveč za Božjo slavo, da bo Božji Sin s tem lahko proslavljen.« **5** Torej Jezus je ljubil Marto in njeno sestro ter Lazarja. **6** Ko je torej slišal, da je bil bolan, je še dva dni ostal na istem kraju, kjer je bil. **7** Šele nató reče svojim učencem: »Ponovno pojdimo v Judejo.« **8** Njegovi učenci mu rečejo: »Učitelj, Judje so si nedavno prizadevali, da te kamnajo, ti pa greš ponovno tja?« **9** Jezus je odgovoril: »Ali ni v dnevu dvanajst ur? Če katerikoli človek hodi podnevi, se ne spotika, ker vidi svetlobo tega sveta. **10** Toda če človek hodi ponoči, se spotika, ker v njem ni svetlobe.« **11** Te besede je rekel in nató jim reče: »Naš priatelj Lazar spi, vendar grem, da ga lahko zbudim iz spanja.« **12** Tedaj so njegovi učenci rekli: »Gospod, če spi, bo okreval.« **13** Vendar Ona mu reče: »Da, Gospod. Verujem, da si ti Kristus, Božji Sin, ki naj bi prišel na svet.« **28** In ko je tako rekla, je šla svojo pot in na skrivnem poklicala svojo sestro Marijo, rekoč: »Učitelj je prišel in te kliče.« **29** Brž ko je ona to zaslišala, je hitro vstala in prišla k njemu. **30** Torej Jezus še ni prišel v mesto, temveč je bil na kraju, kjer ga je srečala Marta. **31** Ko so Judje, ki so bili z njo v hiši in jo tolazili, videli Marijo, da je v naglici vstala in odšla ven, so ji potem sledili, rekoč: »H grobu gre, da bi tam jokala.« **32** Torej ko je Marija prišla tja, kjer je bil Jezus in ga zagledala, je padla dol k njegovim stopalom in mu rekla: »Gospod, če bi bil ti tukaj, moj brat ne bi umrl.« **33** Ko jo je Jezus torej videl jokajoč in jokajoče tudi Jude, ki so prišli z njo, je v duhu zastokal in bil vznemirjen. **34** ter rekel: »Kam ste ga položili?« Rekli so mu: »Gospod, pridi in poglej.« **35** Jezus se je zjokal. **36** Tedaj so Judje rekli: »Glejte, kako ga je imel rad!« **37** Nekateri izmed njih pa so rekli: »Mar ni mogel ta človek, ki je slepemu odprl oči, storiti, da ta mož sploh ne bi umrl?« **38** Jezus torej, v sebi ponovno stokajoč, pride h grobu. To je bila votlina in nanjo je bil položen kamen. **39** Jezus je rekel: »Odstranite kamen proč.«

Marta, sestra tega, ki je bil mrtev, mu reče: »Gospod, Marta je stregla, toda Lazar je bil eden izmed teh, ki je do sedaj že zaudarja, kajti mrtev je štiri dni.« **40** Jezus z njim sedel za mizo. **3** Tedaj je Marija vzela funt zelo jí reče: »Kaj ti nisem rekel, da če boš verovala, boš dragocenega mazila iz narde in mazilila Jezusova videla Božjo slavo?« **41** Tedaj so odstranili kamen stopala in s svojimi lasmi obrisala njegova stopala, in z mesta, kamor je bil mrtvi položen. Jezus pa je hiša je bila napolnjena z vonjem mazila. **4** Potem povzdignil svoje oči in rekel: »Oče, hvala ti, da si me reče eden izmed njegovih učencev, Juda Iškarijot, uslišal. **42** In vedel sem, da me ti vedno uslišiš, toda Simonov sin, ki naj bi ga izdal: **5** »Zakaj ni bilo to to sem rekел zaradi množice, ki stoji zraven, da bi mazilo prodano za tristo denarjev in dano revnim?« **6** lahko verovala, da si me ti poslal.« **43** In ko je tako To je rekел, ne, ker bi skrel za revne, temveč zato, govoril, je z močnim glasom zaklical: »Lazar, pridi ker je bil tat in je imel mošnjo ter nosil, kar je bilo naprej.« **44** In tisti, ki je bil mrtev, je prišel naprej, z dano vanjo. **7** Potem je Jezus rekel: »Pusti jo pri rokami in nogami, povezanimi s pogrebnimi oblačili miru. To je zadržala za dan mojega pokopa. **8** Kajti in njegov obraz je bil naokoli povezan s prtičem. revne imate vedno s seboj, mene pa nimate vedno.« Jezus jim reče: »Odvežite ga in ga pustite oditi.« **45** **9** Veliko ljudi izmed Judov je torej vedelo, da je bil Potem so mnogi izmed Judov, ki so prišli k Mariji in tam. Niso pa prišli samo zaradi Jezusa, temveč, da bi videli stvari, ki jih je Jezus storil, verovali vanj. **46** lahko videli tudi Lazarja, ki ga je obudil od mrtvih. **10** Toda nekateri izmed njih so odšli po svojih poteh Toda visoki duhovniki so se posvetovali, da bi mogli k farizejem in jim povedali, kakšne stvari je Jezus usmrtili tudi Lazarja, **11** zato ker je zaradi tega razloga storil. **47** Tedaj so visoki duhovniki in farizeji zbrali mnogo izmed Judov odšlo proč in verovalo v Jezusa. veliki zbor ter rekli: »Kaj [naj] storimo? Kajti ta človek **12** Naslednji dan je mnogo ljudi, ki so prišli na praznik, dela mnoge čudeže. **48** Če ga pustimo tako pri miru, ko so slišali, da je v Jeruzalem prihaja Jezus, **13** bodo vsi ljudje verovali vanj in prišli bodo Rimljani in vzelo mladike palMOVIH dreves in mu odšlo naproti, odvzeli tako naš prostor kakor narod.« **49** In eden da ga srečajo ter klicali: »Hozana: »Blagoslovjen je izmed njih, po imenu Kajfa, ki je bil to isto leto veliki Izraelov Kralj, ki prihaja v Gospodovem imenu.« **14** duhovnik, jim je rekel: »Vi čisto nič ne veste, **50** niti ne In Jezus, ko je našel mladega osla, je sédel nanj, preudarite, da je za nas koristno, da naj bi en človek kakor je pisano: **15** »Ne boj se, hči sionska, glej, tvoj umrl za ljudi, ne pa da propade celoten narod.« **51** To Kralj prihaja, sedeč na osličjem žrebetu.« **16** Teh pa ni govoril [sam] od sebe, temveč ker je bil tisto leto stvari njegovi učenci sprva niso razumeli, toda ko je veliki duhovnik, je prerokoval, da naj bi Jezus umrl za bil Jezus poveličan, potem so se spomnili, da so bile ta narod, **52** in ne samo za ta narod, temveč da naj te stvari pisane o njem in da so mu te stvari storili. **17** bi tudi Božje otroke, ki so bili razkropljeni naokoli, Množica torej, ki je bila z njim, ko je Lazarja poklical iz skupaj zbral v enim. **53** Torej so se od tega dne dalje njegovega groba in ga obudil od mrtvih, je pričevala. skupaj posvetovali, da ga usmrtiljo. **54** Jezus torej **18** Zaradi tega razloga ga je množica tudi srečala, ker med Judi ni več hodil javno, temveč je od tam odšel v so slišali, da je storil ta čudež. **19** Farizeji so torej deželo poleg divjine, v mesto, imenovano Efrájim in med seboj govorili: »[Ali] ne zaznate, kako ničesar tam ostal s svojimi učenci. **55** In blizu je bila judovska ne prevladate? Glejte, svet je odšel za njim.« **20** In pasha in mnogi iz dežele so pred pasho odšli gor v med njimi so bili neki Grki, ki so ob prazniku prišli Jeruzalem, da se očistijo. **56** Medtem ko so stali v gor oboževat. **21** Isti so torej prišli k Filipu, ki je bil iz templju, so torej iskali Jezusa in med seboj govorili: Betsajde v Galilei in ga prosili, rekoč: »Gospod, mi »Kaj mislite, da ne bo prišel na praznik?« **57** Torej bi videli Jezusa.« **22** Filip prihaja ter pove Andreju tako visoki duhovniki kakor farizeji so izdali zapoved, in prav tako Andrej ter Filip povesta Jezusu. **23** In da če katerikoli človek ve, kje bi bil, naj to pokaže, da Jezus jima je odgovoril, rekoč: »Ura je prišla, da naj bi bil Sin človekov poveličan. **24** Resnično, resnično, povem vam: »Razen če pšenično zrno ne pade na tla in ne umre, ostaja sámo; toda če umre, obrodi mnogo sadu.« **25** Kdor ima rad svoje življenje, ga bo

**12** Potem je Jezus, šest dni pred pasho, prišel v Betanijo, kjer je bil Lazar, ki je bil mrtev, ki ga je obudil od mrtvih. **2** Tam so mu pripravili večerjo in

izgubil; kdor pa svoje življenje na tem svetu sovraži, ga bo ohranil za večno življenje. (aiōnios g166) 26 Če katerikoli človek služi meni, naj mi sledi; in kjer sem jaz, tam bo tudi moj služabnik. Če katerikoli človek služi meni, ga bo moj Oče počastil. 27 Sedaj je moja duša vznemirjena in kaj naj rečem? »Oče, reši me pred to uro.« Toda zaradi tega razloga sem prišel v to uro. 28 »Oče, proslavi svoje ime.« Tedaj je tja prišel glas iz nebes, rekoč: »Proslavil sem ga in ponovno ga bom proslavil.« 29 Množica torej, ki je stala poleg in to slišala, je rekla, da je zagrmelo; drugi so rekli: »Angel mu je govoril.« 30 Jezus je odgovoril in rekel: »Ta glas ni prišel zaradi mene, temveč zaradi vas. 31 Sedaj je sodba tega sveta. Sedaj bo princ tega sveta izgnan ven. 32 In jaz, če bom povzdignjen z zemlje, bom k sebi pritegnil vse ljudi.« 33 To je reklo, ker je naznani, kakšne smrti naj bi umrl. 34 Množica mu je odgovorila: »Iz postave smo slišali, da Kristus ostaja večno; in kako praviš ti: »Sin človekov mora biti dvignjen?« Kdo je ta Sin človekov?« (aiōn g165) 35 Potem jim je Jezus reklo: »Še malo časa je z vami svetloba. Hodíte, dokler imate svetlobo, da ne bi nad vas prišla tema, kajti kdor hodi v temi, ne ve, kam gre. 36 Dokler imate svetlobo, verujte v svetlobo, da boste lahko otroci svetlobe.« Te besede je govoril Jezus in odšel ter se skril pred njimi. 37 Toda čeprav je pred njimi storil toliko čudežev, kljub temu niso verovali vanj, 38 da se je lahko izpolnila beseda preroka Izajai, ki je govoril: »Gospod, kdo je veroval našemu poročilu in komu se je razodel Gospodov laket?« 39 Torej niso mogli verovati, zato ker je ta Izajai ponovno reklo: 40 »Oslepel je njihove oči in zakrknil njihovo srce, da ne bi mogli videti s svojimi očmi niti razumeti s svojim srcem in ne bi bili spreobrnjeni in bi jih jaz ne ozdravil.« 41 Te besede je izrekel Izajai, ko je videl njegovo slavo in govoril o njem. 42 Vendar so tudi med visokimi vladarji mnogi verovali vanj, toda zaradi farizejev ga niso priznali, da ne bi bili izločeni iz sinagoge, 43 kajti bolj so ljubili hvalo ljudi kakor Božjo hvalo. 44 Jezus je zaklical in rekel: »Kdor veruje vame, ne veruje vame, temveč v tistega, ki me je poslal. 45 In kdor vidi mene, vidi tistega, ki me je poslal. 46 Prišel sem, svetloba na svet, da kdorkoli veruje vame, ne bi ostal v temi. 47 In če katerikoli človek sliši moje besede in ne veruje, ga ne sodim jaz, kajti nisem prišel, da svet sodim, temveč da svet rešim. 48 Kdor zavrača mene in ne sprejema mojih besed, ima nekoga, ki ga sodi. Beseda, ki sem jo govoril, ta ista ga bo sodila na poslednji dan. 49 Kajti nisem govoril sam od sebe, temveč Oče, ki me je poslal, mi je dal zapoved, kaj naj rečem in kaj naj govorim. 50 In jaz vem, da je njegova zapoved večno življenje. Karkoli torej govorim, govorim tako, celo kakor mi je reklo Oče.« (aiōnios g166)

**13** Torej pred praznikom pashe, ko je Jezus spoznal, da je prišla njegova ura, da naj bi odšel s tega sveta k Očetu in ker je ljubil svoje, ki so bili na svetu, jih je ljubil do konca. 2 In ko se je večerja končala, je torej hudič Judu Iškarijotu, Simonovemu sinu, v srce položil, da ga izda. 3 Ker je Jezus vedel, da je Oče vse stvari dal v njegove roke in da je prišel od Boga in odšel k Bogu, 4 se dvigne od večerje in odloži svoje obleke in vzame brisačo ter se opaše. 5 Natov vlje vodo v umivalnik in začne učencem umivati stopala ter jih brisati z brisačo, s katero je bil opasan. 6 Potem pride k Simonu Petru in Peter mu reče: »Gospod, ti mi umivaš moja stopala?« 7 Jezus je odgovoril in mu rekel: »Kar delam, ti sedaj ne veš, toda spoznal boš pozneje.« 8 Peter mu reče: »Nikoli ne boš umival mojih stopal.« Jezus mu je odgovoril: »Če te ne umijem, nimaš deleža z menoj.« (aiōn g165) 9 Simon Peter mu reče: »Gospod, ne samo mojih stopal, temveč tudi moje roke in mojo glavo.« 10 Jezus mu reče: »Kdor je umit, se mu razen svojih stopal ni treba umiti, ampak je čist vsak delček; in vi ste čisti, toda ne vsi.« 11 Kajti vedel je, kdo naj bi ga izdal, zato je reklo: »Niste vsi čisti.« 12 Torej potem, ko jim je umil njihova stopala in vzel svoje obleke ter se ponovno usedel, jim je reklo: »Ali veste, kaj sem vam storil? 13 Vi me kličete Učitelj in Gospod, in pravilno govorite, kajti to sem. 14 Če sem vam torej jaz, vaš Gospod in Učitelj, umil vaša stopala, morate tudi vi drug drugemu umivati stopala. 15 Kajti da sem vam zgled, da bi tudi vi delali tako, kakor sem vam storil jaz. 16 Resnično, resnično, povem vam: »Služabnik ni večji kakor njegov gospodar; niti kdor je poslan, ni večji kakor tisti, ki ga je poslal. 17 Če poznate te stvari, ste srečni, če jih izvršujete. 18 Ne govorim o vas vseh. Vem, katere sem izbral, toda da bi se lahko izpolnilo pismo: »Kdor jé kruh z menoj, je dvignil svojo peto zoper mene.« 19 Sedaj vam pravim, preden pride, da ko se zgodi, boste lahko

verovali, da jaz sem. **20** Resnično, resnično, povem prišel in vas sprejel k sebi, da kjer sem jaz, boste vam: »Kdor sprejme, kogarkoli jaz pošljem, sprejme tam lahko tudi vi. **4** In kamor jaz grem, veste in pot mene; in kdor sprejme mene, sprejme tistega, ki me pozname.« **5** Tomaž mu reče: »Gospod, ne vemo, je poslal.« **21** Ko je Jezus tako rekel, je bil v duhu kam greš in kako moremo poznati pot?« **6** Jezus mu vznemirjen in pričeval ter rekel: »Resnično, resnično, reče: »Jaz sem pot, resnica in življenje. Nihče ne povem vam, da me bo eden izmed vas izdal.« **22** pride k Očetu, razen po meni. **7** Če bi spoznali mene, Potem so učenci pogledali drug na drugega, dvomeč, bi spoznali tudi mojega Očeta in odslej ga poznate o kom je govoril. **23** Torej na Jezusovo naročje je in ste ga videli.« **8** Filip mu reče: »Gospod, pokaži bil naslonjen eden izmed njegovih učencev, ki ga je nam Očeta in to nam zadošča.« **9** Jezus mu reče: Jezus ljubil. **24** Simon Peter mu je torej dal znamenje, »Filip, toliko časa sem bil z vami, pa me vendar nisi da naj vpraša, kdo bi bil ta, o katerem je govoril. spoznal? Kdor je videl mene, je videl Očeta, in kako **25** On mu potem, ležeč na Jezusovih prsih, reče: potem praviš: »Pokaži nam Očeta?« **10** Ne verjameš, »Gospod, kdo je ta?« **26** Jezus je odgovoril: »To je da sem jaz v Očetu in Oče v meni? Besede, ki vam tisti, ki mu bom dal grižljaj, ko ga bom pomočil.« jih govorim, ne govorim sam od sebe, temveč Oče, In ko je grižljaj pomočil, ga je dal Judu Iškariotu, ki prebiva v meni, on opravlja dela. **11** Verjemite Simonovemu sinu. **27** In po grižljaju je vanj vstopil mi, da sem v Očetu in Oče v meni; če pa ne, mi Satan. Tedaj mu je Jezus rekel: »To, kar delaš, stori verjemite zaradi del samih. **12** Resnično, resnično, hitro.« **28** Torej noben človek pri mizi ni vedel, za povem vam: »Kdor veruje vame, bo dela, ki jih jaz kakšen namen mu je to rekel. **29** Kajti nekateri izmed opravljam, tudi sam opravljaj; in opravljaj bo večja njih so mislili, ker je imel Juda mošnjo, da mu je Jezus dela kakor ta, ker grem k svojemu Očetu. **13** In karkoli rekel: »Kupi te stvari, ki jih potrebujemo za praznik,« boste zahtevali v mojem imenu, bom to storil, da bo ali da naj bi nekaj dal ubogim. **30** Potem ko je prejel Oče lahko proslavljen v Sinu. **14** Če boste karkoli grižljaj, je takoj odšel ven; bila pa je noč. **31** Torej ko zahtevali v mojem imenu, bom jaz to storil.« **15** Če je odšel ven, je Jezus rekel: »Sedaj je Sin človekov ljubite mene, se držite mojih zapovedi. **16** In prosil proslavljen in Bog je proslavljen v njem. **32** Če je Bog bom Očeta in dal vam bo drugega Tolažnika, da bo proslavljen v njem, bo tudi Bog njega proslavl v sebi lahko večno ostal z vami, (aiōn g165) **17** celo Duha in nemudoma ga bo proslavl. **33** Majhni otroci, še resnice, ki ga svet ne more prejeti zato, ker ga ne malo časa sem z vami. Iskali me boste in kakor sem vidi niti ga ne pozna. Toda vi ga poznate, kajti on rekel Judom: »Kamor grem jaz, vi ne morete priti,« prebiva z vami in bo v vas. **18** Ne bom vas zapustil tako sedaj pravim vam. **34** Dajem vam novo zapoved: brez tolažbe. Prišel bom k vam. **19** Še malo časa in »Da ljubite drug drugega, kakor sem vas jaz ljubil, svet me ne vidi več, toda vi me vidite. Ker jaz živim, da tudi vi ljubite drug drugega. **35** Po tem bodo vsi boste živel tudi vi. **20** Na tisti dan boste vedeli, da jaz ljudje spoznali, da ste moji učenci, če imate drug sem v svojem Očetu in vi v meni in jaz v vas. **21** In do drugega ljubezen.« **36** Simon Peter mu je rekel: kdor ima moje zapovedi in se jih drži, je tisti, ki me »Gospod, kam greš?« Jezus mu je odgovoril: »Kamor ljubi. In kdor ljubi mene, bo ljubljen od mojega Očeta jaz grem, mi sedaj ne moreš slediti, toda sledil mi boš in jaz ga bom ljubil in se mu bom razodel.« **22** Juda, pozneje.« **37** Peter mu je rekel: »Gospod, zakaj ti ne ne Iškariot, mu reče: »Gospod, kako to, da se hočeš morem slediti sedaj? Svoje življenje hočem dati zaradi razodeli nam, ne pa svetu?« **23** Jezus je odgovoril tebe.« **38** Jezus mu je odgovoril: »Življenje hočes dati in mu rekel: »Če me človek ljubi, se bo držal mojih zaradi mene? Resnično, resnično, povem ti: Petelin besed in moj Oče ga bo ljubil in prišla bova k njemu ne bo zapel, dokler me trikrat ne zanikaš.«

**14** »Ne dopustite, da bi bilo vaše srce vznemirjeno. Verujte v Boga, tudi vame verujte. **2** V hiši mojega Očeta je mnogo graščin. Če ne bi bilo tako, bi vam povedal. Grem, da pripravim prostor za vas. **3** Če pa grem in pripravim prostor za vas, bom ponovno

se ne drži mojih izjav. In beseda, ki jo slišite, ni moja, temveč od Očeta, ki me je poslal. **25** Te stvari sem vam govoril, ko sem bil še prisoten z vami. **26** Toda Tolažnik, ki je Sveti Duh, ki ga bo Oče poslal v mojem imenu, vas bo učil vseh stvari in vam bo v vaš spomin

privadel vse besede, karkoli sem vam povedal. **27** obrodili sad in da bi vaš sad ostal, da karkoli boste Mir zapustim z vami, svoj mir vam dam. Ne kakor zahtevali od mojega Očeta v mojem imenu, vam bo daje svet, vam ga jaz dam. Ne dopustite, da bi bila on to lahko dal. **17** Te besede vam zapovedujem, da vaša srca vznemirjena niti naj ne bodo prestrašena. Ijubite drug drugega. **18** Če vas svet sovraži, vedite, **28** Slišali ste, kako sem vam rekel: »Jaz grem proč da je mene sovražil, preden je sovražil vas. **19** Če bi in ponovno pridem k vam.« Če ste ljubili mene, bi bili od sveta, bi svet svoje imel rad, toda ker niste se razveselili, ker sem rekel: »Jaz grem k Očetu,« od sveta, temveč sem vas izbral od sveta, vas torej kajti moj Oče je večji od mene. **29** In sedaj sem vam svet sovraži. **20** Spomnite se besede, ki sem vam jo povedal, preden se zgodi, da boste lahko verovali, rekel: »Služabnik ni večji kot njegov gospodar.« Če ko se zgodi. **30** Odslej ne bom več veliko govoril z so preganjali mene, bodo prav tako preganjali vas; vami, kajti princ tega sveta prihaja, toda v meni nima če so se držali mojih izjav, se bodo držali tudi vaših. ničesar. **31** Toda, da bo svet lahko spoznal, da ljubim **21** Toda vse te stvari vam bodo storili zaradi mojega Očeta in kakor mi je Oče dal zapoved, točno tako imena, ker ne poznajo tistega, ki me je poslal. **22** delam jaz. Vstanite, pojdimo od tod.«

**15** »Jaz sem resnična vinska trta in moj Oče je poljedelec. **2** Vsako mladiko na meni, ki ne prinaša sadu, on odstranja in vsako vejo, ki prinaša sad, očiščuje, da bo lahko obrodila več sadu. **3** Torej vi ste čisti po besedi, ki sem vam jo govoril. **4** Ostanite v meni in jaz v vas. Kakor mladika sama od sebe ne more obroditи sadu, razen če ne ostane na vinski trti, nič bolj ne morete vi, razen če ne ostanete v meni. **5** Jaz sem trta, vi ste mladike. Kdor ostaja v meni in jaz v njem, ta isti prinaša obilo sadu, kajti brez mene ne morete storiti ničesar. **6** Če človek ne ostane v meni, je odvržen kakor mladika in se posuši; in ljudje jih zberejo ter jih vržejo v ogenj in so sežgane. **7** Če ostanete v meni in moje besede ostanejo v vas, boste prosili, kar hočete in se vam bo to zgodilo. **8** V tem je moj Oče proslavljen, da obrodite obilo sadu; tako boste postali moji učenci. **9** Kakor je Oče mene ljubil, tako sem jaz vas ljubil. Ostanite v moji ljubezni. **10** Če se držite mojih zapovedi, boste ostali v moji ljubezni; kakor sem se jaz držal Očetovih zapovedi in ostajam v njegovi ljubezni. **11** Te besede sem vam govoril, da moja radost lahko ostane v vas in da bo vaša radost lahko popolna. **12** To je moja zapoved: »Da ljubite drug drugega, kakor sem vas jaz ljubil.« **13** Nihče nima večje ljubezni, kakor je ta, da človek svoje življenje žrtvuje za svoje prijatelje. **14** Vi ste moji prijatelji, če storite, karkoli vam zapovem. **15** Odslej vas ne imenujem služabnike, kajti služabnik ne ve, kaj dela njegov gospodar; toda vas sem imenoval prijatelje, kajti dal sem vam spoznati vse stvari, ki sem jih slišal od svojega Očeta. **16** Niste vi mene izbrali, ampak sem jaz izbral vas in vam odredil, da bi šli in

Če ne bi prišel in jím ne bi govoril, ne bi imeli greha, toda sedaj za svoj greh nimajo nobene pretveze. **23** Kdor sovraži mene, sovraži tudi mojega Očeta. **24** Če med njimi ne bi storil del, ki jih noben drug človek ni storil, ne bi imeli greha, toda sedaj so tako videli kakor sovražili, tako mene kakor mojega Očeta. **25** Toda to se dogaja, da se bo lahko izpolnila beseda, ki je zapisana v njihovi postavi: »Sovražili so me brez razloga.« **26** Toda ko pride Tolažnik, ki ga bom poslal k vam od Očeta, celo Duh resnice, ki izvira od Očeta, bo on pričeval o meni; **27** in tudi vi boste pričevali, ker ste bili od začetka z menoj.«

**16** »Te besede sem vam govoril, da se ne bi pohujšali. **2** Izločali vas bodo iz sinagog; da, prihaja čas, da bo, kdorkoli vas ubija, misliš, da opravlja službo Bogu. **3** In te stvari vam bodo počeli, ker niso spoznali niti Očeta niti mene. **4** Toda te stvari sem vam povedal, da se boste lahko spomnili, ko bo prišel čas, da sem vam povedal o njih. Teh stvari pa vam na začetku nisem povedal, ker sem bil z vami. **5** Toda sedaj grem svojo pot k njemu, ki me je poslal, pa me nihče izmed vas ne vpraša: »Kam greš?« **6** Toda ker sem vam povedal te stvari, je vaše srce napolnila bridkost. **7** Vendar vam govorim resnico. Za vas je koristno, da odidem, kajti če ne odidem, potem Tolažnik ne bo prišel k vam, toda če odidem, vam ga bom poslal. **8** In ko on pride, bo grajal svet o grehu in o pravičnosti in o sodbi: **9** o grehu, ker ne verujejo vame; **10** o pravičnosti, ker grem k svojemu Očetu in me ne boste več videli; **11** o sodbi, ker je princ tega sveta obsojen. **12** Imam vam povedati še mnogo stvari, toda sedaj jih ne morete nositi. **13** Vendar ko pride on, Duh resnice, vas bo usmerjal v vso resnico,

kajti ne bo govoril iz sebe, temveč karkoli bo slišal, menoj. 33 Te stvari sem vam govoril, da boste lahko to bo govoril in pokazal vam bo stvari, ki pridejo. imeli mir v meni. Na svetu boste imeli stisko, toda 14 On me bo proslavil, kajti prejel bo od mojega in bodite dobre volje, jaz sem svet premagal.«

vam bo to pokazal. 15 Vse stvari, ki jih ima Oče, so moje. Torej sem rekel, da bo vzel od mojega in vam bo to pokazal. 16 Malo časa in me ne boste videli in ponovno, malo časa in me boste videli, ker grem k Očetu.« 17 Tedaj so nekateri izmed njegovih učencev med seboj govorili: »Kaj je to, da nam pravi: »Malo časa in me ne boste videli, in ponovno, malo časa in me boste videli« in: »Ker grem k Očetu?« 18 Rekli so torej: »Kaj je to, kar pravi: »Malo časa?« Ne moremo povedati, kaj pravi.« 19 Torej Jezus je vedel, da so ga bili željni vprašati in jim je rekel: »Ali med seboj povprašujete, ker sem rekel: »Malo časa in me ne boste videli, in ponovno, malo časa in me boste videli?« 20 Resnično, resnično, povem vam: »Da boste jokali in žalovali, toda svet se bo veselil; vi pa boste žalostni, toda vaša žalost bo obrnjena v radost.« 21 Ženska, ko je v porodnih mukah, ima bridkost, ker je prišla njena ura; toda takoj, ko je razbremenjena otroka, se zaradi radosti, da je človek rojen na svet, ne spominja več tesnobe. 22 In zato imate sedaj bridkost. Toda ponovno vas bom videl in vaše srce se bo veselilo in vaše radosti vam nihče ne bo odvzel. 23 In na tisti dan me ne boste ničesar vprašali. Resnično, resnično, povem vam: »Karkoli boste zahtevali od Očeta v mojem imenu, vam bo to dal.« 24 Dosej niste ničesar zahtevali v mojem imenu. Zahtevajte in boste prejeli, da bo vaša radost lahko popolna. 25 Te stvari sem vam govoril v pregovorih, toda prihaja čas, ko vam ne bom več govoril v pregovorih, temveč vam bom o Očetu odkrito pokazal. 26 Na tisti dan boste prosili v mojem imenu, in ne pravim vam, da bom jaz prosil Očeta za vas, 27 kajti sam Oče vas ima rad, ker ste me imeli radi in ste verovali, da sem prišel od Boga. 28 Prišel sem od Očeta in prišel sem na svet; zopet zapustim svet in grem k Očetu.« 29 Njegovi učenci so mu rekli: »Glej, sedaj govorиш odkrito in ne govorиш pregovora. 30 Sedaj smo prepričani, da veš vse stvari in ne potrebuješ, da bi te katerikoli človek vprašal. Po tem verujemo, da si prišel od Boga.« 31 Jezus jim je odgovoril: »Sedaj verujete? 32 Glejte, prihaja ura, da, pravkar je prišla, da boste razkropljeni, vsak k svojemu lastnemu, mene pa boste pustili samega; in vendar nisem sam, ker je Oče z

17 Te besede je govoril Jezus in svoje oči povzdignil k nebū ter rekel: »Oče, prišla je ura; proslavi svojega Sina, da bo lahko tudi tvoj Sin proslavljen tebe, 2 kakor si mu izročil oblast nad vsem mesom, da bi on lahko dal večno življenje tolikim, kolikor si mu jih dal. (aiōnios g166) 3 In to je večno življenje, da bi oni lahko spoznali tebe, edinega resničnega Boga in Jezusa Kristusa, ki si ga poslal. (aiōnios g166) 4 Jaz sem te proslavljen na zemljji. Končal sem delo, ki si mi ga dal, da ga opravim. 5 In sedaj, oh Oče, me proslavi pri samem sebi s slavo, ki sem jo imel s teboj, preden je bil svet. 6 Jasno sem pokazal twoje ime ljudem, ki mi jih daješ ven iz sveta. Bili so tvoji in ti jih daješ meni in ohranili so tvojo besedo. 7 Sedaj so spoznali, da so vse stvari, katerekoli si mi dal, od tebe. 8 Kajti dal sem jim besede, ki jih ti daješ meni in sprejeli so jih in zagotovo so spoznali, da sem prišel od tebe in verovali so, da si me ti poslal. 9 Jaz prosim zanje. Ne prosim za svet, temveč za tiste, ki si mi jih ti dal, kajti tvoji so. 10 In vse moje je twoje in twoje je moje in proslavljen sem v njih. 11 In sedaj nisem več na svetu, toda ti so na svetu, jaz pa prihajam k tebi. Sveti Oče, po svojem lastnem imenu ohrani te, ki si mi jih dal, da bodo lahko eno, kakor sva midva. 12 Dokler sem bil z njimi na svetu, sem jih varoval v tvojem imenu. Te, ki mi jih daješ, sem obvaroval in nihče izmed njih ni izgubljen, razen sina pogube, da se lahko izpolni pismo. 13 In sedaj prihajam k tebi in te stvari govorim na svetu, da bodo mojo radost lahko imeli v sebi izpolnjeno. 14 Dal sem jim twojo besedo, svet pa jih je sovražil, ker niso od sveta, celo kakor jaz nisem od sveta. 15 Ne prosim, da bi jih vzel iz sveta, temveč, da bi jih varoval pred zlom. 16 Niso od sveta, celo kakor jaz nisem od sveta. 17 Posveti jih po svoji resnici. Tvoja beseda je resnica. 18 Kakor si me ti poslal v svet, točno tako sem jih tudi jaz poslal v svet. 19 In zaradi njih se posvečujem, da bodo tudi oni lahko posvečeni preko resnice. 20 Niti ne prosim samo za té, temveč tudi za tiste, ki bodo po njihovi besedi verovali vame, 21 da bi bili lahko vsi eno, kakor si ti, Oče, v meni in jaz v tebi, da bi bili lahko tudi oni eno v nas [treh], da bi svet lahko veroval, da si me ti poslal. 22 In slavo, ki mi jo daješ, sem dal njim, da

bodo lahko eno, tako kakor smo mi [tri]je eno; **23** jaz noter. **17** Tedaj reče Petru gospodična, ki je stražila v njih in ti v meni, da bodo lahko izpopolnjeni v enem vrata: »Ali nisi tudi ti eden izmed učencev tega in da bo svet lahko spoznal, da si me ti poslal in da človeka?« Reče ji: »Nisem.« **18** In tam so stali si jih ljubil, kakor si ljubil mene. **24** Oče, hočem, da služabniki in častniki, ki so pripravili žerjavico, kajti bodo tudi tisti, ki si mi jih dal, z menoj, kjer sem jaz, bilo je hladno in so se greli, in Peter je stal z njimi ter da bodo lahko gledali mojo slavo, ki si mi jo dal, kajti se grel. **19** Véliki duhovnik je tedaj vprašal Jezusa ljubil si me pred ustanovitvijo sveta. **25** Oh pravični o njegovih učencih in o njegovem nauku. **20** Jezus Oče, svet te ni spoznal, toda jaz sem te spoznal in ti mu je odgovoril: »Javno sem govoril svetu, vselej so spoznali, da si me ti poslal. **26** In razglasil sem sem učil v sinagogi in v templju, kamor Jude je vedno jím tvoje ime in ga bom razglašal, da bo ljubezen, s zahajajo in ničesar nisem povedal na skrivnem. **21** katero si me ljubil, lahko v njih in jaz v njih.«

**18** Ko je Jezus povedal te besede, je s svojimi učenci odšel čez potok Cedron, kjer je bil vrt, v katerega je vstopil on in njegovi učenci. **2** In tudi Juda, ki ga je izdal, je poznal kraj, kajti Jezus se je s svojimi učenci pogosto napotil tja. **3** Juda je potem, ko je od visokih duhovnikov in farizejev prejel četo mož in častnikov, prihajal tja s svetilkami, baklami in orožjem. **4** Jezus je torej, vedoč vse stvari, ki naj bi prišle nadenj, šel naprej in jim rekel: »Koga iščete?« **5** Odgovorili so mu: »Jezusa Nazarečana.« Jezus jim reče: »Jaz sem.« In tudi Juda, ki ga je izdal, je stal z njimi. **6** Takoj potem, ko jim je rekel: »Jaz sem, « so stopili nazaj in padli na tla. **7** Potem jih je ponovno vprašal: »Koga iščete?« In rekel so: »Jezusa Nazarečana.« **8** Jezus je odgovoril: »Povedal sem vam, da jaz sem. Če torej iščete mene, pustite te oditi svojo pot, « **9** da bi se lahko izpolnila beseda, ki jo je govoril: »Izmed teh, ki mi jih daješ, nisem izgubil nobenega.« **10** Takrat je Simon Peter, ki je imel meč, tega izvlekel in udaril služabnika vélikega duhovnika in odsekal njegovo desno uho. Služabnikovo ime je bilo Malh. **11** Tedaj je Jezus rekel Petru: »Spravi svoj meč v nožnico. Ali naj ne izpijem čaše, ki mi jo je dal moj Oče?« **12** Tedaj so četa in stotnik in judovski častniki vzeli Jezusa ter ga zvezzali **13** in ga odvedli najprej k Hanu, kajti bil je tast Kajfu, ki je bil to isto leto véliki duhovnik. **14** Torej Kajfa je bil tisti, ki je Judom dal nasvet, da je bilo koristno, da bi en človek umrl za ljudi. **15** Simon Peter pa je sledil Jezusu in tako je storil [tudi] drug učenec. Ta učenec je bil pozan vélikemu duhovniku in je z Jezusom vstopil v palačo vélikega duhovnika. **16** Toda Peter je stal zunaj pri vratih. Potem je odšel ven ta drugi učenec, ki je bil pozan vélikemu duhovniku in spregovoril njej, ki je stražila vrata in Petra privedel

Zakaj sprašuješ mene? Vprašaj tiste, ki so me slišali, kaj sem jim povedal. Glej, vedo, kaj sem rekел.« **22** In ko je tako govoril, je eden izmed častnikov, ki je stal poleg, z dlanjo svoje roke udaril Jezusa, rekoč: »Tako odgovarjaš vélikemu duhovniku?« **23** Jezus mu je odgovoril: »Če sem govoril zlo, pričuj o zлу; toda če dobro, zakaj me tolčeš?« **24** Torej ga je Hana zvezanega poslal k vélikemu duhovniku Kajfu. **25** Simon Peter pa je stal in se grel. Torej so mu rekli: »Mar nisi tudi ti eden izmed njegovih učencev?« To je zanikal in rekel: »Nisem.« **26** Eden izmed služabnikov vélikega duhovnika, sorodnik tistega, čigar uho je Peter odsekal, reče: »Ali te nisem videl z njim na vrtu?« **27** Tedaj je Peter ponovno zanikal in petelin je takoj zapel. **28** Potem so od Kajfa Jezusa odvedli v sodno dvorano; in bilo je zgodaj, oni sami pa niso odšli v sodno dvorano, da ne bi bili omadeževani, temveč da bi smeli jesti pashalno jagnje. **29** Pilat je potem odšel ven k njim in rekel: »Kakšno obtožbo ste prinesli zoper tega človeka?« **30** Odgovorili so mu in mu rekli: »Če bi ne bil hudodelec, bi ti ga ne izročili.« **31** Tedaj jim je Pilat rekel: »Vzemite ga in ga sodite glede na svojo postavo.« Jude so mu torej rekli: »Za nas ni zakonito, da usmrtime kateregakoli človeka, « **32** da bi se lahko izpolnila Jezusova beseda, ki jo je govoril, ko je naznanil, kakšne smrti naj bi umrl. **33** Tedaj je Pilat ponovno vstopil v sodno dvorano in poklical Jezusa ter mu rekel: »Ali si ti judovski Kralj?« **34** Jezus mu je odgovoril: »Praviš to besedo sam od sebe ali so ti to drugi povedali o meni?« **35** Pilat je odgovoril: »Sem mar Jud? Tvoj narod in visoki duhovniki so te izročili meni. Kaj si storil?« **36** Jezus je odgovoril: »Moje kraljestvo ni od tega sveta. Če bi bilo moje kraljestvo od tega sveta, potem bi se moji služabniki bojevali, da ne bi bil izročen Judom, toda sedaj moje kraljestvo ni od tod.« **37** Pilat mu je

torej rekel: »Ali si ti potem kralj?« Jezus je odgovoril: cesarja.« **16** Tedaj jim ga je torej izročil, da bi bil »Ti praviš, da sem kralj. Za ta namen sem bil rojen križan. In vzeli so Jezusa ter ga odvedli proč. **17** In ko in zaradi tega razloga sem prišel na svet, da naj bi je nesel svoj križ, je odšel naprej na kraj, imenovan pričeval k resnici. Vsak, kdor je iz resnice, posluša kraj lobanje, ki se v hebrejščini imenuje Golgota, moj glas.« **18** Pilat mu reče: »Kaj je resnica?« In ko kjer so ga križali in z njim dva druga, na vsaki je to rekel, je ponovno odšel k Judom in jim reče: strani enega in Jezusa v sredi. **19** In Pilat je napisal »Na njem sploh ne najdem nobene krivde. **20** Ampak napis ter ga postavil na križ. In pisanje je bilo: JEZUS vi imate navado, da naj bi vam za pasho enega NAZAREČAN, JUDOVSKI KRALJ. **21** Ta napis so izpustil. Hočete torej, da vam izpustim judovskega potem brali mnogi izmed Judov, kajti kraj, kjer je bil Kralja?« **22** Potem so vsi ponovno zavpili, rekoč: »Ne Jezus križan, je bil blizu mesta, in to je bilo napisano tega človeka, temveč Baraba.« Torej Baraba je bil v hebrejščini in grščini ter latinščini. **23** Tedaj so visoki razbojniki.

## **19** Tedaj je torej Pilat vzel Jezusa in ga prebičal.

**2** In vojaki so iz trnja spleti krono in jo položili na njegovo glavo in nanj nadeli škrlatno svečano oblačilo **3** ter rekli: »Pozdravljen, judovski Kralj!« in ga udarjali s svojimi rokami. **4** Pilat je torej ponovno odšel naprej, rekoč jim: »Glejte, privedem ga k vam, da boste lahko spoznali, da ne najdem krivde na njem.« **5** Potem je prišel Jezus naprej, noseč trnovi krono in škrlatno svečano oblačilo. In Pilat jim reče: »Glejte, človek!« **6** Ko so ga torej visoki duhovniki in častniki zagledali, so zavpili, rekoč: »Križaj ga, križaj ga.« Pilat jim reče: »Vzemite ga in ga križajte, kajti jaz ne najdem krivde na njem.« **7** Judje so mu odgovorili: »Mi imamo postavo in po naši postavi bi moral umreti, ker se je delal Božjega Sina.« **8** Ko je torej Pilat slišal to besedo, se je še bolj zbal in ponovno odšel v sodno dvorano in reče Jezusu: »Od kod si?« Toda Jezus mu ni dal odgovora. **9** Tedaj mu Pilat reče: »Meni ne odgovoriš? Ne veš, da imam oblast, da te križam in imam oblast, da te izpustim?« **10** Jezus je odgovoril: »Zoper mene sploh ne bi mogel imeti nobene oblasti, razen če ti ne bi bila dana od zgoraj. Zato ima večji greh tisti, ki me je izročil tebi.« **11** In odslej si je Pilat prizadeval, da ga izpusti. Toda Judje so zavpili, rekoč: »Če tega človeka izpustiš, nisi cesarjev prijatelj; kdorkoli sebe dela kralja, govorí zoper cesarja.« **12** Ko je torej Pilat slišal to besedo, je privedel Jezusa naprej in sedel na sodni stol na kraju, ki se imenuje Tlak, toda v hebrejščini Gabatá. **13** Bila pa je priprava na pasho in okoli šeste ure; in Judom reče: »Glejte, vaš Kralj!« **14** Toda oni so zakričali: »Proč z njim, proč z njim, križaj ga.« Pilat jim reče: »Ali naj križam vašega Kralja?« Visoki duhovniki so odgovorili: »Nimamo kralja razen

judovski duhovniki Pilatu rekli: »Ne napiši: »Judovski Kralj,« temveč, da je on rekel: »Jaz sem Kralj Judov.« **22** Pilat je odgovoril: »Kar sem napisal, sem napisal.« **23** Potem so vojaki, ko so Jezusa križali, vzelci njegove oblike in naredili štiri dele, za vsakega vojaka del in prav tako njegov plašč. Torej plašč [pa] je bil brez šiva, ves spleten od vrha. **24** Med seboj so torej govorili: »Ne razparajmo ga, temveč mečimo žrebe zanj, cigav bo, « da bi se lahko izpolnilo pismo, ki pravi: »Moja oblačila so si razdelili med seboj in za mojo sukajo so metalni žrebe.« Te stvari so torej storili vojaki. **25** Torej tam, ob Jezusovem križu, so stale njegova mati in sestra njegove matere, Klopájeva žena Marija in Marija Magdalena. **26** Ko je torej Jezus videl svojo mater in učenca, ki je stal poleg, ki ga je ljubil, reče svoji materi: »Ženska, glej tvoj sin!« **27** Potem reče učencu: »Glej, tvoja mati!« In od te ure jo je ta učenec vzel v svoj lastni dom. **28** Po tem, ker je Jezus vedel, da so bile vse stvari sedaj dovršene, da bi se lahko izpolnilo pismo, reče: »Žejen sem.« **29** Torej, tam je bila postavljena posoda, polna kisa; in gobo so napolnili s kisom in jo nataknili na izop ter jo pristavili k njegovim ustom. **30** Ko je torej Jezus prejel kis, je rekel: »Dovršeno je« in nagnil svojo glavo ter izročil duha. **31** Judje so torej zato, ker je bila priprava, da na šabatni dan telesa ne bi ostala na križu (kajti ta šabatni dan je bil na prazničen dan), prosili Pilata, da bi bile lahko njihove noge zlomljene in da bi bili lahko odstranjeni. **32** Potem so prišli vojaki in zlomili noge prvega in drugega, ki sta bila križana z njim. **33** Toda ko so prišli k Jezusu in videli, da je bil že mrtev, njegovih nog niso zlomili, **34** toda eden izmed vojakov je s sulico prebodel njegovo stran in nemudoma sta od tam pritekli kri in voda. **35** In tisti, ki je to videl, je izjavil in njegova izjava je resnična; in

on ve, da govori resnico, da bi vi lahko verovali. **36** »Gospod, če si ga odnesel od tod, mi povej, kam Kajti te stvari so bile storjene, da bi bilo izpolnjeno si ga položil in odnesla ga bom proč.« **16** Jezus ji pismo: »Nobena njegova kost ne bo zlomljena.« **37** In reče: »Marija.« Obrnila se je in mu reče: »Rabuni, « ponovno drugo pismo pravi: »Gledali bodo nanj, ki so kar pomeni: »Učitelj.« **17** Jezus ji reče: »Ne dotakni ga prebodli.« **38** In po tem je Jožef iz Arimateje, ki se me, kajti nisem se še dvignil k svojemu Očetu, je bil Jezusov učenec, toda zaradi strahu pred Judi toda pojdi k mojim bratom in jim povej: »Dvignem se k skrivaš, prosil Pilata, da bi lahko odnesel Jezusovo svojemu Očetu in vašemu Očetu in k svojemu Bogu telo; in Pilat mu je dal dovoljenje. Prišel je torej in vzel in vašemu Bogu.« **18** Marija Magdalena je prišla ter Jezusovo telo. **39** In prav tako je prišel Nikodém, ki je učencem povedala, da je videla Gospoda in da ji je najprej ponoči prišel k Jezusu in prinesel mešanico govoril te stvari. **19** Potem je istega dne zvečer, ko je mire in aloje, težko okoli sto funtov. **40** Potem sta bil prvi dan tedna, ko so bila vrata, kjer so bili učenci snela Jezusovo telo in ga z dišavami ovila v lanene zbrani, zaradi strahu pred Judi zaprta, prišel Jezus trakove, kakršen je judovski običaj pokopa. **41** Torej ter stopil na sredo in jim reče: »Mir vam bodi.« **20** na kraju, kjer je bil križan, je bil vrt in na vrtu nov In ko je tako rekel, jim je pokazal svoji roki in svojo mavzolej, v katerega človek še nikoli ni bil položen. stran. Potem ko so videli Gospoda, so bili učenci **42** Zaradi judovskega dneva priprave sta torej Jezusa veseli. **21** Tedaj jim je Jezus ponovno rekel: »Mir vam bodi. Kakor me je moj Oče poslal, točno tako jaz vas pošiljam.« **22** In ko je to rekel, je dihnil nanje in jim reče: »Prejmite Svetega Duha. **23** Katerim kolik grehe odpustite, so jim odpuščeni; in katerim kolik grehe zadržite, so jim zadržani.« **24** Toda ko je prišel Jezus, Tomaža, enega izmed dvanajstih, ki se je imenoval Dvojček, ni bilo z njimi. **25** Drugi učenci so mu torej rekli: »Videli smo Gospoda.« On pa jim je rekel: »Razen če ne bom videl na njegovih rokah odtisa žebljev in svojega prsta položil v odtis žebljev in svoje roke porinil v njegovo stran, ne bom veroval.« **26** In po osmih dneh so bili njegovi učenci ponovno znotraj in Tomaž z njimi. Potem je pri zaprtih vratih prišel Jezus in stal na sredi ter rekel: »Mir vam bodi.« **27** Potem reče Tomaž: »Sezi s svojim prstom sèm in poglej moji roki in sezi s svojo roko tja ter jo porini v mojo stran in ne bodi neveren, temveč veren.« **28** In Tomaž je odgovoril ter mu rekel: »Moj Gospod in moj Bog.« **29** Jezus mu reče: »Tomaž, ker si me videl, si veroval; blagoslovjeni so tisti, ki niso videli, pa so vendarle verovali.« **30** In resnično je v prisotnosti svojih učencev Jezus storil mnoga druga znamenja, ki niso zapisana v tej knjigi, **31** toda ta so zapisana, da bi vi lahko verovali, da Jezus je Kristus, Božji Sin in da bi verujč, lahko imeli življenje v njegovem imenu.

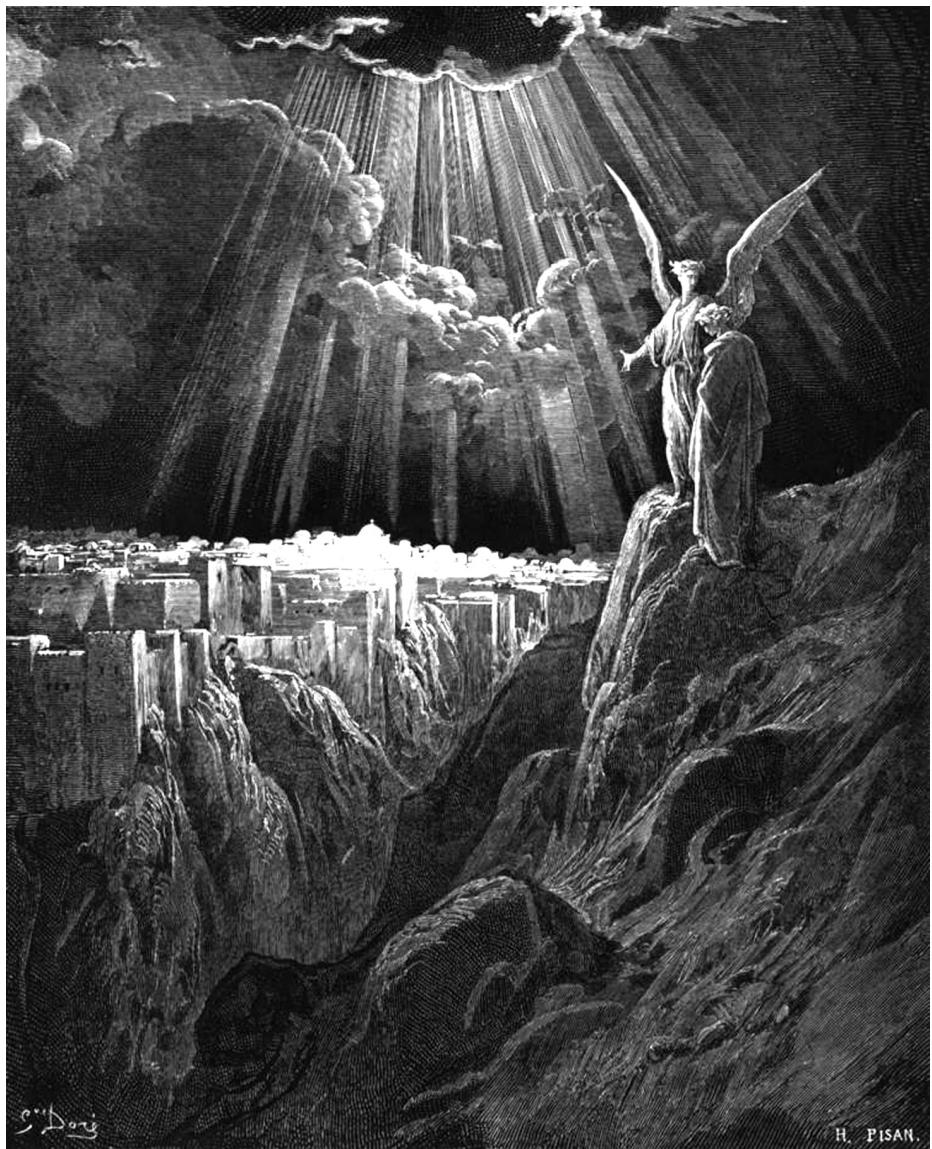
**20** Prvi dan tedna pride Marija Magdalena zgodaj, ko je bilo še temno, k mavzoleju in vidi kamen odvzet stran od mavzoleja. **2** Tedaj steče in pride k Simonu Petru in k drugemu učencu, ki ga je imel Jezus rad in jima reče: »Gospoda so odnesli iz mavzoleja in ne vemo, kam so ga položili.« **3** Peter in ta drugi učenec sta torej odšla naprej in prišla k mavzoleju. **4** Tako sta oba skupaj tekla; drugi učenec pa je Petra prehitel in prvi prišel k mavzoleju. **5** In ko se je sklonil navzdol in pogledal noter, je videl ležati lanene trakove, vendor ni vstopil vanj. **6** Tedaj pride Simon Peter, ki mu je sledil in gre v mavzolej ter vidi ležati lanene trakove; **7** prtič pa, ki je bil okoli njegove glave, ni ležal z lanenimi trakovi, temveč je bil sam zase skupaj zvit na kraju. **8** Tedaj je vstopil tudi ta drugi učenec, ki je prvi prišel k mavzoleju in videl je in veroval. **9** Kajti doslej še nista poznala pisma, da mora vstati od mrtvih. **10** Potem sta učenca ponovno odšla na njun lastni dom. **11** Toda Marija je jokajoč stala zunaj mavzoleja in med jokom se je sklonila navzdol ter pogledala v mavzolej. **12** in vidi sedeti dva angel v belem, enega pri glavi, drugega pa pri stopalih, kjer je ležalo Jezusovo telo. **13** In onadava sta ji rekla: »Ženska, zakaj jokaš?« Reče jima: »Ker so odnesli mojega Gospoda, pa ne vem, kam so ga položili.« **14** In ko je to rekla, se je obrnila nazaj ter zagledala Jezusa, kako stoji, pa ni vedela, da je bil to Jezus. **15** Jezus ji reče: »Ženska, zakaj jokaš? Koga iščeš?« Ker je mislila, da je vrtnar, mu reče:

**21** Po teh stvareh je Jezus sebe učencem ponovno prikazal pri Tiberijskem morju in sebe je prikazal na ta način. **2** Tam so bili skupaj Simon Peter in Tomaž, imenovan Dvojček in Natánael iz galilejske Kane in Zebedejeva sinova ter dva druga izmed

njegovih učencev. **3** Simon Peter jim reče: »Grem na ribolov.« Dejali so mu: »Tudi mi gremo s teboj.« Odšli je Peter gledal, reče Jezusu: »Gospod in kaj bo ta so in takoj vstopili na ladjo, pa tisto noč niso ničesar človek storil?« **22** Jezus mu reče: »Če hočem, da ujeli. **4** Toda sedaj, ko je torej prišlo jutro, je na obali ostane, dokler ne pridem, kaj ti je to mar? Ti hodi za stal Jezus, toda učenci niso vedeli, da je bil Jezus. **5** menoj.« **23** Potem je šla ta beseda naokoli med brati, Potem jim Jezus reče: »Otroci, imate kaj hrane?« da naj ta učenec ne bi umrl, čeprav mu Jezus ni rekel: Odgovorili so mu: »Ne.« **6** In rekel jim je: »Vrzite mrežo na desno stran ladje in boste našli.« Zato so jo dokler ne pridem, kaj ti je to mar?« **24** To je učenec, ki vrgli, pa je torej niso mogli izvleči zaradi množice rib. pričuje o teh stvareh in je napisal te stvari in mi vemo, **7** Ta učenec, ki ga je Jezus ljubil, reče torej Petru: da je njegovo pričevanje resnično. **25** In obstaja tudi »Gospod je.« Takoj ko je Simon Peter slišal, da je mnogo drugih stvari, ki jih je Jezus storil, katere, če bi bil to Gospod, si je k sebi opasal svoj ribički plašč jih vse zapisali, mislim, da celo sam svet ne bi mogel (kajti bil je nag) in se vrgel v morje. **8** Ostali učenci vsebovali knjig, ki bi bile napisane. Amen.

pa so prišli na majhni ladji; (kajti niso bili daleč od kopnega, temveč kot bi bilo dvesto komolcev) ter vlekli mrežo z ribami. **9** Takoj ko so prišli h kopnini, so tam zagledali žerjavico in na njej položeno ribo ter kruh. **10** Jezus jim reče: »Prinesite od rib, ki ste jih pravkar ujeli.« **11** Simon Peter se je povzpel in potegnil mrežo, polno velikih rib, sto triinpetdeset, na kopno; in četudi jih je bilo vseh tako mnogo, se mreža vendarle ni strgala. **12** Jezus jim reče: »Pridite in obedujte.« Nihče izmed učencev pa si ga ni drznil vprašati: »Kdo si?« ker so vedeli, da je bil Gospod. **13** Jezus potem pride in vzame kruh in jim ga daje ter prav tako ribo. **14** To je sedaj tretjič, da se je Jezus prikazal svojim učencem, potem ko je bil obujen od mrtvih. **15** Torej ko so obedovali, reče Jezus Simonu Petru: »Simon, Jonov sin, me ljubiš bolj kakor tile?« On mu reče: »Da Gospod, ti veš, da te imam rad.« Rekel mu je: »Hrani moja jagnjeta.« **16** Ponovno mu drugič reče: »Simon, Jonov sin, me ljubiš?« Rekel mu je: »Da Gospod, ti veš, da te imam rad.« Rekel mu je: »Pasi moje ovce.« **17** Reče mu tretjič: »Simon, Jonov sin, me imaš rad?« Peter je bil užaloščen, ker mu je tretjič rekel: »Ali me imaš rad?« In rekel mu je: »Gospod, ti veš vse stvari; ti veš, da te imam rad.« Jezus mu reče: »Hrani moje ovce. **18** Resnično, resnično, povem ti: »Ko si bil mlad, si se opasoval in hodil, kamor si hotel, toda ko boš star, boš iztegnil svoji roki in drug te bo opasal in te vodil, kamor nočeš.« **19** To je govoril in s tem naznani s kakšno smrtnjo naj bi proslavil Boga. In ko je to povedal, mu reče: »Sledi mi.« **20** Potem je Peter, ko se je obrnil okoli, videl slediti učenca, ki ga je Jezus ljubil, ki je prav tako pri večerji slonel na njegovih prsih in rekel:





*In jaz, Janez, sem videl sveto mesto, novi Jeruzalem, prihajati dol od Boga, iz nebes, pripravljeno, kakor je nevesta okrašena za svojega soproga. In zaslišal sem močan glas z neba, rekoč: »Glej, šotorsko svetišče Boga je z ljudmi in prebival bo z njimi in oni bodo njegovi ljudje in sam Bog bo z njimi in bo njihov Bog.«*

Razodetje 21:2-3

# Razodetje

**19** In po teh besedah sem zaslišal močan glas mnogih ljudi in nebesih, rekoč: »Alezija. Rešitev duš in slava in čast ter oblast Gospodu, našemu Bogu, z kajti njegove sodbe so resnične in pravične, kajti oobsodil je veliko vlačugo, ki je s svojim prešuštvovanjem pokvarila zemljo in pri njeni roki je maščeval kri svojih služabnikov.« **3** In ponovno so rekli: »Alezija. In njen dim se je vzdigoval na veke vekov.« (*aiōn g165*) **4** In štiriindvajset starešin in četvero živali je padlo dol ter oboževalo Boga, ki je sedel na prestolu, rekoč: »Amen. Alezija.« **5** In od prestola je prišel glas, rekoč: »Hvalite našega Boga, vsi vi njegovi služabniki in vi, ki se ga bojite, oboji, mali in veliki.« **6** In zaslišal sem, kakor bi bil glas velike množice in kakor glas mnogih vodá in kakor glas mogočnih grmenj, rekoč: »Alezija, kajti kraljuje Gospod Bog vsegamogočni. **7** Bodimo veseli in veselimo se in dajmo mu čast, kajti prišla je Jagnjetova svatba in njegova žena se je pripravila. **8** In zagotovljeno ji je bilo, da bi bila oblečena v tanko laneno platno, čisto in belo, « kajti tanko laneno platno je pravičnost svetih. **9** In rekel mi je: »Piši: >Blagoslovjeni so tisti, ki so poklicani na Jagnjetovo poročno večerjo.« **10** In padel sem k njegovim stopalom, da ga obožujem. On pa mi je rekel: »Glej, ne stori tega. Jaz sem tvoj poslužabnik in izmed tvojih bratov, ki imajo Jezusovo pričevanje. Obožuj Boga, kajti pričevanje o Jezusu je duh preroštva.« **11** In videl sem odprto nebo in glej, bel konj in kdor je sedel na njem, je bil imenovan Zvesti in Resnični in on v pravičnosti sodi ter se vojskuje. **12** Njegove oči so bile kakor plamen ognja in na njegovi glavi je bilo mnogo kron in imel je napisano ime, ki ga ni poznal noben človek, razen njega samega. **13** In oblečen je bil v suknjo, pomočeno v kri in njegovo ime se imenuje Božja Beseda. **14** In vojske teh, ki so bile na nebu, so mu sledile na belih konjih, oblečene v tanko, belo in čisto laneno platno. **15** In iz njegovih ust izhaja oster meč, da naj bi z njim udaril narode in vladal jim bo z železno palico in tlači vinsko stiskalnico okrutnosti in besa Vsemogočnega Boga. **16** In na svoji sukni in na svojem stegnu ima napisano ime: KRALJ KRALJEV IN GOSPOD GOSPODOV. **17** In videl sem angela

stati na soncu in ta je z močnim glasom zaklical, rekoč vsej perjadi, ki leti po sredi neba: »Pridite in zberite se skupaj k večerji velikega Boga, 18 da boste lahko jedle meso kraljev in meso častnikov in meso mogočnežev in meso konj in od teh, ki sedijo na njih in meso vseh ljudi, tako svobodnih kakor zasužnjениh, tako malih kakor velikih.« **19** In videl sem zvernika in kralje zemlje ter njihove vojske zbrane skupaj, da se vojskujejo proti njemu, ki je sedel na konju in proti njegovi vojski. **20** In zvernik je bil ujet in z njim lažni prerok, ki je delal čudež pred njim, s katerimi je zavajal te, ki so sprejeli znamenje zvernika in te, ki so oboževali njegovo podobo. Oba sta bila živa vržena vognjeno jezero, goreče z žveplom. (*Limenē Pyr g3041 g4442*) **21** Preostanek pa je bil umorjen z mečem tistega, ki je sedel na konju, katerega meč je prihajal iz njegovih ust in vsa perjad je bila nasičena z njihovim mesom.

**20** In videl sem angela priti dol z neba, ki je imel v svoji roki ključ od jame brez dna ter veliko verigo. (*Abyssos g12*) **2** In zgrabil je zmaja, to staro kačo, ki je hudič in Satan in ga zvezal za tisoč let **3** in ga vrgel v jamo brez dna in ga zaprl ter zapečatil nad njim, da naj ne bi več zavajal narodov, dokler se ne bi dopolnilo tisoč let, potem pa mora biti malo časa odvezan. (*Abyssos g12*) **4** In videl sem prestole in sedeli so na njih in dana jim je bila sodba. In videl sem duše teh, ki so bili obglavljeni zaradi pričevanja o Jezusu in zaradi Božje besede in ki niso oboževali zvernika, niti njegove podobe, niti niso sprejeli njegovega znamenja v svoja čela ali v svoje roke; in živeli in kraljevali so s Kristusom tisoč let. **5** Toda preostanek mrtvih ni ponovno oživel, dokler ni bilo zaključenih tisoč let. To je prvo vstajenje. **6** Blagoslovjen in svet je, kdor ima delež v prvem vstajenju; nad takšnimi druga smrt nima oblasti, temveč bodo Božji in Kristusovi duhovniki in z njim bodo kraljevali tisoč let. **7** Ko pa mine tisoč let, bo Satan izpuščen iz svoje ječe **8** in šel bo ven, da zavede narode, ki so na štirih četrtinah zemlje, Goga in Magóga, da jih zbere skupaj na bitko; katerih število je kot morskega peska. **9** In odšli so na zemljino prostranstvo in obkolili tabor svetih ter ljubljeno mesto in prišel je ogenj dol z neba od Boga ter jih požr. **10** Hudič, ki jih je zavedel, pa je bil vržen v ognjeno in žvepleno jezero, kjer sta zverniki in lažni prerok in mučeni bodo dan in noč,

na veke vekov. (aīōn g165, Limnē Pyr g3041 g4442) 11 In 12 in imelo je veliko in visoko obzidje in dvanajst videl sem velik bel prestol in njega, ki je sedel na velikih vrat in ob velikih vrath dvanajst angelov in na njem, pred katerega obrazom sta pobegnila zemlja in njih so bila napisana imena, ki so imena dvanajsterih nebo in ni bilo najti prostora zanju. 12 In videl sem rodov Izraelovih otrok: 13 na vzhodu troje velikih mrtve, male in velike, stati pred Bogom in knjige so vrat, na severu troje velikih vrat, na jugu troje velikih bile odprte in še ena knjiga je bila odprta, ki je knjiga vrat in na zahodu troje velikih vrat. 14 In obzidje življenja in mrtvi so bili sojeni iz teh stvari, ki so bile napisane v knjigah, glede na njihova dela. 15 In morje se je odreklo mrtvim, ki so bili v njem; in smrt in pekel mesta je imelo dvanajst temeljev in na njih imena sta izročila mrtve, ki so bili v njiju in bili so sojeni, dvanajsterih Jagnjetovih apostolov. 16 In tisti, ki je vsak glede na svoja dela. (Hadēs g86) 14 In smrt in govoril z menoj, je imel zlat trst, da izmeri mesto in pekel sta bila vržena v ognjeno jezero. To je druga njegova velika vrata in njegovo obzidje. 16 In mesto smrt. (Hadēs g86, Limnē Pyr g3041 g4442) 15 In kdorkoli leži štiroglato in dolžina je tako velika kakor širina; ni bil najden zapisan v knjigi življenja, je bil vržen v in s trstom je izmeril mesto, dvanajst tisoč dolžin ognjeno jezero. (Limnē Pyr g3041 g4442) brazd. Njegova dolžina in širina in višina so enake. 17 In izmeril je njegovo obzidje: sto štiriinštirideset komolcev, glede na človeško mero, to je, od angela.

**21** In videl sem novo nebo in novo zemljo, kajti prvo nebo in prva zemlja sta prešla in ni bilo več morja. 2 In jaz, Janez, sem videl sveto mesto, novi Jeruzalem, prihajati dol od Boga, iz nebes, pripravljeno, kakor je nevesta okrašena za svojega soproga. 3 In zaslišal sem močan glas z neba, rekoč: »Glej, šotorsko svetišče Boga je z ljudmi in prebival bo z njimi in oni bodo njegovi ljudje in sam Bog bo z njimi in bo njihov Bog. 4 In Bog bo obriral vse solze z njihovih oči; in ne bo več smrti, niti bridkosti, niti jokanja, niti ne bo več nobene bolečine, kajti prejšnje stvari so minile.« 5 In tisti, ki je sedel na prestolu, je rekел: »Poglej, vse stvari delam nove.« In rekel mi je: »Zapiši, kajti te besede so resnične in zveste.« 6 In rekel mi je: »Končano je. Jaz sem Alfa in Omega, začetek in konec. Temu, ki je žejen, bom zastonjal iz studenca vode življenja. 7 Kdor premaga, bo podedoval vse stvari; in jaz bom njegov Bog, on pa bo moj sin. 8 Toda strahopetci, neverniki, gnušneži, morilci, vlačugarji, čarodeji, malikovalci in vsi lažnivci bodo imeli svoj delež v jezeru, ki gori z ognjem in žveplom, kar je druga smrt.« (Limnē Pyr g3041 g4442)

9 In k meni je prišel eden izmed sedmih angelov, ki so imeli sedem stekleničk, polnih sedmih zadnjih nadlog in govoril z menoj, rekoč: »Pridi sēm, pokazal ti bom nevesto, Jagnjetovo ženo.« 10 In v duhu me je odvedel proč, k veliki in visoki gori in mi pokazal tisto veliko mesto, sveti Jeruzalem, ki se je od Boga spuščal z neba, 11 ki je imel Božjo slavo in njegova svetloba je bila podobna najdragocenejšemu kamnu, celo podobna kamnu jaspisu, čistemu kakor kristal;

18 In obzidje je bilo zgrajeno iz jaspisa in mesto je bilo čisto zlato, podobno čistemu steklu. 19 In temelji mestnega obzidja so bili okrašeni z vsemi vrstami dragocenih kamnov. Prvi temelj je bil jaspis, drugi safir, tretji kalcedon, četrти smaragd, 20 peti sardoniks, šesti sardij, sedmi hrizolit, osmi beril, deveti topaz, deseti hrizopraz, enajsti hijacint, dvanajsti ametist. 21 In dvanajst velikih vrat je bilo dvanajst biserov; vsaka posamezna velika vrata so bila iz enega bisera in ulica mesta je bila čisto zlato, kakor bi bilo prosojno steklo. 22 In v njem nisem videl templja, kajti njegov tempelj sta Gospod Bog Vsemogočni in Jagnje. 23 In mesto ni potrebovalo sonca niti lune, da bi sijala nanj, kajti razsvetljevala ga je Božja slava in Jagnje je njegova svetloba. 24 In narodi teh, ki so rešeni, bodo hodili v njegovi svetlobi in kralji zemlje vanj prinesejo svojo slavo in čast. 25 In njegova velika vrata se podnevi sploh ne bodo zaprla, kajti tam ne bo noči. 26 In vanj bodo prinesli slavo in čast narodov. 27 In tja nikakor ne bo stopilo karkoli, kar omadežeju niti karkoli počne ogabno ali počne laž, temveč tisti, ki so zapisani v Jagnjetovi knjigi življenja.

**22** In pokazal mi je bistro reko vode življenja, čisto kakor kristal, ki je izvirala iz Božjega in Jagnjetovega prestola. 2 In na sredi njegove ulice in na obeh straneh reke je bilo drevo življenja, ki je rodilo dvanajst vrst sadja in je vsak mesec obrodilo svoj sad, listi drevesa pa so bili za ozdravljanje narodov. 3 In nič več ne bo prekletstva, temveč bo v njem Božji in Jagnjetov prestol in njegovi služabniki mu bodo služili 4 in videli bodo njegov obraz in njegovo ime bo

na njihovih čelih. **5** In tam ne bo noči in ne potrebujejo nobene sveče niti sončne svetlobe, kajti Gospod Bog jim daje svetlobo in kraljevali bodo na veke vekov.

(aiōn g165) **6** In rekel mi je: »Ti izreki so zvesti in resnični.« In Gospod, Bog svetih prerokov, je poslal svojega angela, da pokaže svojim služabnikom stvari, ki morajo biti v kratkem storjene. **7** »Glej, pridem hitro; blagoslovjen je, kdor ohranja izreke preroštva iz te knjige.« **8** In jaz, Janez, sem videl te stvari in jih slišal. In ko sem jih slišal in videl, sem padel dol pred stopala angela, ki mi je pokazal te stvari, da bi ga oboževal. **9** Potem mi je rekel: »Poglej, ne delaj tega, kajti jaz sem tvoj soslužabnik in izmed tvojih bratov prerokov in izmed teh, ki ohranjajo izreke te knjige; obožuj Boga.« **10** In rekel mi je: »Ne zapečati izrekov preroštva te knjige, kajti čas je blizu. **11** Kdor je nepravičen, naj bo nepravičen še naprej; in kdor je umazan, naj bo umazan še naprej; in kdor je pravičen, naj bo še naprej pravičen; in kdor je svet, naj bo svet še naprej.« **12** »In glej, pridem hitro in moja nagrada je z menoj, da dam vsakemu človeku glede na to, kakšno bo njegovo delo. **13** Jaz sem Alfa in Omega, začetek in konec, prvi in poslednji.« **14** Blagoslovjeni so tisti, ki izpolnjujejo njegove zapovedi, da bi lahko imeli pravico do drevesa življenja in bi lahko skozi velika vrata vstopili v mesto. **15** Kajti zunaj so psi in čarodeji in vlačugarji in morilci in malikovalci in kdorkoli ima rad [laž] ter počne laž. **16** »Jaz, Jezus, sem poslal svojega angela, da vam te stvari pričuje po cerkvah. Jaz sem korenina in rod Davidov in svetla ter jutranja zvezda.« **17** In Duh in nevesta pravita: »Pridi.« In naj tisti, ki sliši, reče: »Pridi.« In naj tisti, ki je žejen, pride. In kdorkoli hoče, naj zastonj vzame vodo življenja. **18** Kajti jaz pričujem vsakemu človeku, ki sliši besede preroštva te knjige: »Če bo katerikoli človek tem besedam dodal, mu bo Bog dodal nadloge, ki so napisane v tej knjigi; **19** in če bo katerikoli človek odvzel od besed knjige tega preroštva, bo Bog odvzel njegov delež iz knjige življenja in iz svetega mesta in od stvari, ki so napisane v tej knjigi.« **20** Tisti, ki pričuje te stvari, pravi: »Zagotovo pridem hitro.« Amen. Točno tako, pridi, Gospod Jezus. **21** Milost našega Gospoda Jezusa Kristusa naj bo z vami vsemi. Amen.

# 66 Verzi

Slovenščina at [AionianBible.org](http://AionianBible.org)

The Bible is a library of 66 books in the Protestant Canon written by 40 different men over a span of 1,500 years from 1435 BC to 65 AD with one consistent message. From the first page through the last, Jesus. Genesis promised our deliverer is coming, Jesus. Moses said our better prophet is coming, Jesus. Isaiah prophesied our Messiah will be a suffering servant, Jesus. John announced our Anointed One is here, Jesus. Jesus himself testified he is our Lord God, Yahweh. The gospels agree our conqueror of death has risen, Jesus. The Apostles witnessed our victor ascend to his throne in Heaven, Jesus. And Revelation promises Jesus' return for our final judgment. Are you ready? Read the Bible cover to cover at [AionianBible.org](http://AionianBible.org) and answer these questions. How did I get here? Why am I here? How do I determine right or wrong? How can I escape condemnation? What is my destiny? Begin with the primer verses below.

**1 Mojzes 9:8** Bog je spregovoril Noetu ter z njim njegovim sinovom, rekoč: **9:9** »Jaz, glejte, jaz vzpostavljam svojo zavezo z vami in z vašim zarodom za vami **9:10** in z vsakim živim ustvarjenim bitjem, ki je z vami, od perjadi, od živine in od vsake zemeljske živali z vami; od vsega, kar prihaja iz ladje, do vsake zemeljske živali. **9:11** In z vami bom vzpostavil svojo zavezo; niti vse meso ne bo več iztrebljeno s poplavnimi vodami niti ne bo več poplave, da uniči zemljo.« **9:12** Bog je rekel: »To je simbol zaveze, ki jo sklepam med seboj in vami in vsakim živim ustvarjenim bitjem, ki je z vami, za neprestane robove. **9:13** Svojo mavrico postavim v oblak in ta bo za simbol zaveze med menoj in zemljo.

**2 Mojzes 14:13** Mojzes je ljudstvu rekel: »Ne bojte se, mirno stojte in glejte Gospodovo rešitev duš, ki vam jo bo danes pokazal, kajti Egipčane, ki ste jih videli danes, jih na veke ne boste več videli. **14:14** Gospod se bo boril za vas in vi boste ohranili svoj mir.«

**3 Mojzes 20:26** Vi mi boste sveti, kajti jaz, Gospod, sem svet in sem vas oddvojil od drugih ljudstev, da bi bili moji.

**4 Mojzes 6:24** > Gospod [naj] te blagoslovi in te varuje. **6:25** Gospod [naj] stori [da] njegovo obliče zasije nad teboj in ti bo milostljiv. **6:26** Gospod [naj] dvigne svoje obliče nad teboj in ti da mir.«

**5 Mojzes 18:18** Vzdignil jim bom preroka izmed njihovih bratov, podobnega tebi in svoje besede bom položil v njegova usta in govoril jim bo vse, kar mu bom zapovedal. **18:19** In zgodilo se bo, da kdorkoli ne bo prisluhnil mojim besedam, ki jih bo govoril v mojem imenu, bom to zahteval od njega.

**Jozue 1:7** Samo močan bodi in zelo pogumen, da boš lahko obeležil, da storiš glede na vso postavo, ki ti jo je moj služabnik Mojzes zapovedal. Ne obrni se od nje ne k desni roki ne k levi, da boš lahko uspeval kamorkoli greš. **1:8** Ta knjiga postave ne bo odšla od tvojih ust, temveč boš o njej premišljeval podnevi in ponoči, da boš lahko obeležil, da storiš glede na vse to, kar je zapisano v njej, kajti takrat boš naredil svojo pot uspešno in takrat boš imel dober uspeh. **1:9** Mar ti nisem jaz zapovedal? Bodи močan in odločnega poguma. Ne bodi prestrašen niti ne bodi zaprepaden, kajti Gospod, tvoj Bog, je s teboj, kamorkoli greš.«

**Sodniki 2:7** Ljudstvo je služilo Gospodu vse Józuetove dni in vse dni starešin, ki so preživeli Józuenta, ki so videli vsa velika Gospodova dela, ki jih je storil za Izrael.

**Ruta 1:16** Ruta pa je rekla: »Ne zahtevaj, da te zapustim ali da se vrnem od sledenja za teboj, kajti kamor greš ti, bom šla jaz. In kjer ti prenočuješ, bom prenočevala jaz. Tvoje ljudstvo bo moje ljudstvo in tvoj Bog [bo] moj Bog. **1:17** Kjer ti umreš, bom umrla jaz in tam bom pokopana. Gospod naj mi tako stori in še več, če bi karkoli razen smrti, ločilo tebe in mene.«

**1 Samuel** 16:7 Toda Gospod je rekel Samuelu: »Ne glej na njegovo obliče ali na višino njegove postave, ker sem ga odklonil, kajti GOSPOD ne vidi, kakor vidi človek; kajti človek gleda na zunanji videz, toda Gospod gleda na srce.«

**2 Samuel** 7:22 Zakaj ti si velik, oh Gospod Bog, kajti nikogar ni podobnega tebi niti ni nobenega Boga poleg tebe, glede na vse, kar smo slišali z svojimi ušesi.

**1 Kralji** 2:3 in ohrani naročilo Gospoda, svojega Boga, da hodiš po njegovih poteh, da ohranjaš njegove zakone, njegove zapovedi, njegove sodbe in njegova pričevanja, kakor je zapisano v Mojzesovi postavi, da boš lahko uspeval v vsem, kar delaš in kamorkoli se obrneš,

**2 Kralji** 22:19 ker je bilo tvoje srce nežno in si se ponižal pred Gospodom, ko si slišal kaj sem govoril zoper ta kraj in zoper njegove prebivalce, da naj bi postali opustošenje in prekletstvo in si pretrgal svoja oblačila in jokal pred menoj, sem te tudi jaz uslišal, govori Gospod.

**1 Kronička** 29:17 Tudi jaz vem, moj Bog, da ti preizkušaš srce in imaš veselje v iskrenosti. Kar se mene tiče, sem v iskrenosti svojega srca voljno daroval vse te stvari in sedaj sem z radostjo videl tvoje ljudstvo, ki je tukaj prisotno, da ti voljno daruje.

**2 Kronička** 7:14 če se bo moje ljudstvo, ki je imenovano po mojem imenu, ponižalo, molilo, iskalo moj obraz in se odvrielo od svojih zlobnih poti, takrat bom prisluhnil iz nebes, odpustil njihov greh in ozdravil njihovo deželo.

**Ezra** 7:10 Kajti Ezra je pripravil svoje srce, da išče Gospodovo postavo in da jo izpolnjuje in da v Izraelu uči zakone in sodbe.

**Nehemija** 6:3 K njima sem poslal poslance, rekoč: »Jaz opravljam veliko delo, tako da ne morem priti dol. Zakaj bi delo prenehalo, medtem ko ga zapustim in pridem dol k vama?«

**Ester** 4:14 Kajti če ob tem času povsem ohranjaš svoj mir, potem bo povečanje in osvoboditev vstalo k Judom iz drugega kraja, toda ti in hiša tvojega očeta boste uničeni. Kdo ve, ali nisi prišla do kraljestva zaradi tega časa, kakor je ta?«

**Job** 19:25 Kajti jaz vem, da moj odkupitelj živi in da bo na zadnji dan stal nad zemljjo.

**Psalmi** 23:1 Gospod je moj pastir, ne bom trpel pomanjkanja. 23:2 Napravlja mi, da se zleknem na zelenih pašnikih. Vodi me ob mirnih vodah. 23:3 Mojo dušo obnavlja. Zaradi svojega imena me vodi po stezah pravičnosti. 23:4 Da, čeprav hodim skozi dolino smrtne sence, se ne bom bal nobenega zla, kajti ti si z menoj; tvoja šiba in tvoja opora me tolažita. 23:5 Pred menoj pripravljaš mizo, v prisotnosti mojih sovražnikov. Mojo glavo maziliš z oljem, moja čaša prekipeva. 23:6 Zagotovo me bosta dobrota in usmiljenje spremigli vse dni mojega življenja, in v Gospodovi hiši bom prebival na veke.

**Pregovori** 3:5 Zaupaj v Gospoda z vsem svojim srcem in ne zanašaj se na svoje lastno razumevanje. 3:6 Na vseh svojih poteh ga priznavaj in usmerjal bo tvoje steze.

**Pridigar** 3:10 Videl sem muko, ki jo Bog daje človeškim sinovom, da bi bili vežbani v tem. 3:11 Vsako stvar je naredil krasno ob svojem času. Prav tako je v njihovo srce postavil svet, tako da noben človek ne more spoznati dela, ki ga Bog dela od začetka do konca.

**Visoka pesem** 2:4 Privedel me je v hišo gostije in njegov prapor nad menoj je bila ljubezen.

**Izajija** 9:6 Kajti nam je rojen otrok, nam je dan sin in oblast bo na njegovem ramenu in njegovo ime bo imenovano Čudoviti, Svetovalec, Mogočni Bog, Večni Oče, Princ miru. 9:7 Povečanju njegovega vladarstva

in miru ne bo konca nad Davidovem prestolom in nad njegovim kraljestvom, da to odredi in da to osnuje s sodbo in s pravico od tega časa naprej, celo na veki. Gorečnost Gospoda nad bojevniki bo to izvršila.

**Jeremija** 1:4 Potem je prišla k meni Gospodova beseda, rekoč: 1:5 »Preden sem te oblikoval v trebuhu, sem te poznal. Preden si prišel iz maternice, sem te posvetil in te odredil [za] preroka narodom.« 1:6 Potem sem rekel: »Jaz, ah Gospod Bog! Glej, ne morem govoriti, kajti jaz sem otrok.« 1:7 Toda Gospod mi je rekel: »Ne govor: »Jaz sem otrok, « kajti šel boš k vsem, h katerim te bom poslal in karkoli ti zapovem, boš govoril. 1:8 Ne boj se njihovih obrazov, kajti jaz sem s teboj, da te rešujem, « govoril Gospod. 1:9 Potem je Gospod iztegnil svojo roko in se dotaknil mojih ust. Gospod mi je rekel: »Glej, svoje besede sem položil v tvoja usta. 1:10 Glej, ta dan sem te postavil nad narode in nad kraljestva, da izkoreniniš, da podiraš, da uničiš, da zrušiš, da zgradiš in da sadiš.«

**Žalostinke** 3:21 To si ponovno kličem v svoj um, zato imam upanje. 3:22 To je od Gospodovih milosti, da nismo použiti, ker njegova sočutja ne odnehajo. 3:23 Ta so nova vsako jutro. Velika je tvoja zvestoba.

**Ezekiel** 36:26 Prav tako vam bom dal novo srce in novega duha bom položil znotraj vas in iz vašega mesa bom odvzel kamnito srce in vam dal meseno srce. 36:27 Svojega duha bom položil znotraj vas in povzročim vam, da se boste ravnali po mojih zakonih in boste ohranjali moje sodbe in jih izvajali.

**Daniel** 3:16 Šadráh, Mešáh in Abéd Negó so odgovorili in kralju rekli: »Oh Nebukadnezar, mi nismo zaskrbljeni, da ti odgovorimo v tej zadevi. 3:17 Če bo temu tako, naš Bog, ki mu služimo, nas je zmožen osvoboditi pred gorečo ognjeno talilno pečjo in on nas bo osvobodil iz tvoje roke, oh kralj. 3:18 Toda če ne, bodi to znano tebi, oh kralj, da ne bomo služili tvojim bogovom niti oboževali zlate podobe, ki si jo postavil.«

**Ozej** 6:6 Kajti želet sem usmiljenja in ne klavne daritve, in spoznanja Boga bolj kakor žgalne daritve.

**Joel** 2:28 Potem se bo zgodilo, da bom svojega duha izlil na vse meso. Vaši sinovi in vaše hčere bodo prerokovali, vaši starci bodo sanjali sanje, vaši mladeniči bodo videli videnja. 2:29 Tudi na služabnike in na pomočnice bom v tistih dneh izlil svojega Duha. 2:30 Pokazal bom čudež na nebu in na zemlji, kri in ogenj in stebre dima. 2:31 Sonce se bo spremeno v temo in luna v kri pred velikim in strašnim dnevom Gospodovega prihoda.« 2:32 In zgodilo se bo, da kdorkoli bo klical h Gospodovemu imenu, bo osvobojen, kajti osvoboditev bo na gori Sion in v Jeruzalemu, kakor je rekel Gospod in v ostanku, ki ga bo Gospod poklical.

**Amos** 5:24 Temveč naj sodba teče dol kakor vode in pravičnost kakor mogočen vodotok.

**Abdija** 1:15 Kajti dan Gospodov je blizu nad vsemi pogani. Kakor si ti storil, tako bo storjeno tebi. Tvoja nagrada se bo povrnila na tvojo lastno glavo.

**Jona** 2:6 Odšel sem navzdol, k vznožjem gora. Zemlja, s svojimi zapahi, je bila okoli mene na veki, vendar si ti moje življenje privedel gor iz trohnenja, oh Gospod, moj Bog. 2:7 Ko je moja duša slabela znotraj mene, sem se spomnil Gospoda. Moja molitev je vstopila k tebi, v tvoj sveti tempelj. 2:8 Tisti, ki obeležujejo lažnive ničevosti, zapuščajo svoje lastno usmiljenje. 2:9 Toda jaz ti bom žrtvoval z glasom zahvaljevanja; plačal bom to, kar sem se zaobljubil. Rešitev duš je od Gospoda.«

**Mihej** 6:8 Pokazal ti je, oh človek, kaj je dobro. Kaj zahteva Gospod od tebe, razen da ravnaš pravično, da ljubiš usmiljenje in da ponižno hodиш s svojim Bogom?

**Nahum** 1:2 Bog je ljubosumen in Gospod maščuje; Gospod maščuje in je razjarjen; Gospod se bo maščeval na svojih nasprotnikih in on prihranja bes za svoje sovražnike. 1:3 Gospod je počasen za jezo in silen v moči in sploh ne bo oprostil tožbe zlobnih. Gospod ima svojo pot v vrtinčastem vetru in v viharju in oblaki so prah njegovih stopal.

**Habakuk** 3:17 Čeprav figovo drevo ne bo cvetelo niti ne bo sadu na trtah, [čeprav] bo trud oljke odpovedal in polja ne bodo obrodila nobene hrane; [čeprav] bo trop odrezan od staje in v hlevih ne bo črede, 3:18 se bom vendor veselil v Gospodu, užival bom v Bogu rešitve moje duše. 3:19 Gospod Bog je moja moč in on bo moja stopala naredil podobna košutinim stopalom in dal mi bo, da hodim na svojih visokih krajih. Vodilnemu pевcu na moja glasbila na strune.

**Sofonija** 3:17 Gospod, tvoj Bog, v tvoji sredi je mogočen. Rešil bo, z radostjo se bo veselil nad teboj, počival bo v svoji ljubezni, nad teboj se bo veselil s prepevanjem.

**Agej** 1:4 > Ali je čas za vas, oh vi, da prebivate v svojih obitih hišah, ta hiša pa leži zapuščena? < 1:5 Zdaj torej tako govorí Gospod nad bojevniki: >Preudarite svoje poti. < 1:6 Mnogo ste sejali, prinesli pa malo; jedli ste, toda nimate dovolj; pijete, toda nieste nasičeni s pijačo; oblačite se, toda nihče ni ogret; in tisti, ki zasluzi plačila, zasluzi plačila, da jih daje v torbo z luknjami. < 1:7 Tako govorí Gospod nad bojevniki: >Preudarite svoje poti.

**Zaharija** 12:10 Na Davidovo hišo in na prebivalce Jeruzalema bom izlil duha milosti in ponižnih prošenj in gledali bodo name, ki so ga prebodli in žalovali bodo za njim, kakor nekdo žaluje za svojim edinim sinom in v grenkobi bodo za njim, kakor nekdo, ki je v grenkobi zaradi svojega prvorjenca.

**Malahija** 4:2 Toda vam, ki se bojite mojega imena, bo vzšlo Sonce pravičnosti, z ozdravljenjem v njegovih perutih, in šli boste naprej in rastli kakor teleta iz hleva. 4:3 Pomendrali boste zlobne, kajti oni bodo pepel pod podplati vaših stopal, na dan, ko bom to storil, « govorí Gospod nad bojevniki.

**Matej** 28:18 In Jezus je pristopil in jim spregovoril, rekoč: »Meni je dana vsa oblast, v nebesih in na zemlji. 28:19 Pojdite torej in učite vse narode, krščujč jih in ime Očeta in Sina in Svetega Duha, 28:20 učejte jih obeleževati vse besede, katerekoli sem vam zapovedal. In glejte, jaz sem z vami vedno, celo do konca sveta. Amen.« (aiōn g165)

**Marko** 1:14 Potem ko je bil torej Janez vtaknjen v ječo, je Jezus prišel v Galilejo in oznanjal evangeliј Božjega kraljestva 1:15 ter govoril: »Čas je dopolnjen in Božje kraljestvo se je približalo. Pokesajte se in verjemite evangeliјu.« 1:16 Ko je torej hodil ob Galilejskem morju, je zagledal Simona in njegovega brata Andreja metati mrežo v morje, kajti bila sta ribiča. 1:17 Jezus jima je rekel: »Pridita za meno in storil vama bom, da postaneta ribiča ljudi.« 1:18 In nemudoma sta zapustila svoje mreže ter mu sledili.

**Luka** 4:18 »Gospodov Duh je nad meno, ker me je mazilil, da oznam evangeliј revnim. Poslal me je, da ozdravim zlomljene v srcu, da oznam jetnikom osvoboditev in slepim okrevanje vida, da izpustum na prostost te, ki so ranjeni,

**Janez** 3:16 Kajti Bog je tako ljubil svet, da je dal svojega edinorojenega Sina, da kdorkoli veruje vanj, se ne bo pogubil, temveč bo imel večno življenje. (aiōnios g166) 3:17 Kajti Bog svojega Sina ni poslal na svet, da svet obsodi, temveč, da bi bil svet po njem lahko rešen.

**Apostolska dela** 1:7 In rekel jim je: »Ni za vas, da bi vedeli čase ali obdobja, ki jih je Oče postavil v svoji lastni oblasti. 1:8 Toda prejeli boste moč, po tem, ko Sveti Duh pride nad vas, in vi mi boste priče, tako v Jeruzalemu kakor po vsej Judeji in v Samariji ter do skrajnega dela zemlje.«

**Rimljanom** 11:32 Kajti Bog jih je vse zaprli in nevero, da bi se lahko vseh usmilil. (eleēsē g1653) 11:33 Oh globina bogastev, tako Božje modrosti kakor Božjega spoznanja! Kako nedoumljive so njegove sodbe in njegove poti neokrkite! 11:34 Kajti kdo je spoznal Gospodovo mišljenje? Ali kdo je bil njegov svetovalec? 11:35 Ali kdo mu je prvi dal in mu bo to ponovno poplačano? 11:36 Kajti iz njega in preko njega in njemu so vse stvari; ki mu bodi slava na veke. Amen. (aiōn g165)

**1 Korinčanom** 6:9 Mar ne veste, da nepravični ne bodo podedovali Božjega kraljestva? Ne bodite zavedeni; niti prešuščovalci, niti malikovalci, niti zakonolomci, niti poženščeni, niti tisti, ki sami sebe zlorabljo z možmi, 6:10 niti tatovi, niti lakomniki, niti pijanci, niti zasramovalci, niti izsiljevalci ne bodo podedovali Božjega kraljestva. 6:11 In takšni ste bili nekateri izmed vas; toda vi ste umiti, toda vi ste posvečeni, toda vi ste opravičeni v imenu Gospoda Jezusa in z Duhom našega Boga.

**2 Korinčanom** 5:17 Torej, če je katerikoli človek v Kristusu, je novo ustvarjeno bitje. Stare stvari so minile; glejte, vse stvari so postale nove. 5:18 In vse stvari so od Boga, ki nas je po Jezusu Kristusu spravil s seboj in nam dal službo pobotanja; 5:19 namreč, da je bil Bog v Kristusu, ko je svet pobotal s seboj, ker jim ni pripisal njihovih prekrškov, nam pa predal besedo sprave. 5:20 Torej smo potem predstavniki za Kristusa, kakor da vas je po nas rotil Bog. Namesto Kristusa vas prosimo, bodite spravljeni z Bogom. 5:21 Kajti njega, ki ni poznal greha, je zaradi nas storil, da postane greh, da bi mi lahko postali Božja pravičnost v njem.

**Galačanom** 1:6 Čudim se, da ste se tako hitro oddaljili od tistega, ki vas je poklical v Kristusovo milost, k drugemu evangeliju, 1:7 ki ni drug, temveč so tam nekateri, ki vas vznemirjajo in hočejo izkriviti Kristusov evangelij.

**Efežanom** 2:1 In oživil je vas, ki ste bili mrtvi v prestopkih in grehih, 2:2 v katerih ste v preteklem času živeli glede na način tega sveta, glede na princa oblasti zraka, duha, ki sedaj deluje v otrocih neposlušnosti; (aiōn g165) 2:3 med katerimi smo tudi mi vsi imeli v preteklih časih svoje vedēnje v pozelenljih našega mesa in uresničevali smo želje mesa in mišlenja in smo bili po naravi otroci besa, tako kakor drugi. 2:4 Toda Bog, ki je bogat v usmiljenju, nas je zaradi svoje velike ljubezni, s katero nas je vzljubil, 2:5 celo ko smo bili mrtvi v grehih, skupaj s Kristusom oživil (po milosti ste rešeni) 2:6 in nas skupaj dvignil in nas skupaj posadil v nebeške prostore v Kristusu Jezusu, 2:7 da bi v prihajajočih časih lahko pokazal izjemna bogastva svoje milosti v svoji prijaznosti do nas po Kristusu Jezusu. (aiōn g165) 2:8 Kajti z milostjo ste rešeni po veri; in to ni od vas, to je Božji dar; 2:9 ne [pa] iz del, da se ne bi katerikoli človek bahal. 2:10 Kajti mi smo njegova izdelava, ustvarjeni v Kristusu Jezusu za dobra dela, ki jih je Bog poprej odredil, da bi v njih hodili.

**Filipljanom** 3:7 Toda te stvari, ki so bile zame dobiček, te sem štel izgubo za Kristusa. 3:8 Da, nedvomno in vse stvari štejem le za izgubo zaradi odličnosti spoznanja Kristusa Jezusa, svojega Gospoda, za katerega sem pretrpel izgubo vseh stvari in jih štejem le za iztrebek, da lahko pridobim Kristusa, 3:9 in najden bom v njem, ne ker bi imel svojo lastno pravičnost, ki je iz postave, temveč to, ki je po Kristusovi veri, pravičnost, ki je od Boga, po veri;

**Kološanom** 1:15 ki je podoba nevidnega Boga, prvorjenec vsakega ustvarjenega bitja, 1:16 kajti po njem so bile ustvarjene vse stvari, ki so na nebu in ki so na zemlji, vidne in nevidne, bodisi so to prestoli ali gospodstva ali kneževine ali oblasti; vse stvari so bile ustvarjene po njem in zanj; 1:17 in on je pred vsemi stvarmi in po njem vse stvari stojijo skupaj. 1:18 In on je glava telesa, cerkve; ki ji je začetek, prvorjenec od mrtvih; da bi lahko v vseh stvareh imel prvenstvo. 1:19 Kajti Očetu je ugajalo, da bi v njem prebivala vsa polnost; 1:20 in je sklenil mir po krvi njegovega križa, da po njem pobota k sebi vse stvari; po njem, pravim, bodisi, da so stvari na zemlji ali stvari v nebesih.

**1 Tesalonicičanom** 4:1 Nadalje vas potem rotimo, bratje in vas spodbujamo po Gospodu Jezusu, da kakor ste od nas prejeli, kako bi morali živeti in ugajati Bogu, tako da bi bili bolj in bolj obilni. 4:2 Kajti veste, kakšne zapovedi smo vam dali po Gospodu Jezusu. 4:3 Kajti to je Božja volja, celo vaše posvečenje, da naj bi se vzdržali pred prešuščovanjem, 4:4 da bi vsakdo izmed vas vedel, kako čuvati svojo posodo v posvečenju in časti; 4:5 ne [pa] v poželenju pohotnosti, tako kakor pogani, ki ne poznajo Boga;

**2 Tesalonicičanom** 3:6 Torej vam naročamo, bratje, v imenu našega Gospoda Jezusa Kristusa, da se oddaljite od vsakega brata, ki živi neredno in ne po izročilu, ki ga je prejel od nas. 3:7 Kajti vi sami veste, kako nas morate posnemati, kajti med vami se nismo vedli neredno 3:8 niti nismo zastonj zedli kruha

kateregakoli človeka, temveč smo noč in dan delali z muko in garanjem, da ne bi bili nikomur izmed vas v breme. 3:9 Ne, ker ne bi imeli avtoritete, temveč da sebe naredimo za zgled vam, da bi nas posnemali. 3:10 Kajti celo, ko smo bili z vami, smo vam zapovedali to, da če kdorkoli noče delati, naj tudi ne bi jedel.

**1 Timoteju** 2:1 Predvsem torej spodbujam, da naj bodo ponižne prošnje, molitve, posredovanja in zahvaljevanja narejeni za vse ljudi; 2:2 za kralje in za vse, ki so na oblasti; da bomo lahko preživljali tih in mirno življenje, v vsej bogaboječnosti in poštenosti. 2:3 Kajti to je dobro in sprejemljivo v očeh Boga, našega Odrešenika, 2:4 ki hoče, da bi bili vsi ljudje rešeni in da pridejo do spoznanja resnice. 2:5 Kajti obstaja en Bog in en posrednik med Bogom in ljudmi, človek Kristus Jezus;

**2 Timoteju** 2:8 Spominjam se, da je bil Jezus Kristus, iz Davidovega semena, obujen od mrtvih glede na moj evangeliј, 2:9 za katerega prenašam stisko kakor hudodelec, celo do vezi; toda Gospodova beseda ni zvezana. 2:10 Zato zaradi izvoljenih prenašam vse stvari, da bi lahko tudi oni dosegli rešitev duš, ki je v Kristusu Jezusu z večno slavo. (aiōnios g166)

**Titu** 2:11 Kajti Božja milost, ki prinaša rešitev duš, se je prikazala vsem ljudem 2:12 in nas uči, da naj bi v tem sedanjem svetu zanikali brezbožnost in posvetna poželenja, živelji trezno, pravično in bogaboječe (aiōn g165) 2:13 in pričakovali to blagoslovljeno upanje in veličastno pojavitve velikega Boga in našega Odrešenika, Jezusa Kristusa; 2:14 ki je samega sebe dal za nas, da bi nas lahko odkupil pred vso krivičnostjo in zase očistil izvoljene ljudi, vnete za dobra dela.

**Filemonu** 1:3 »Milost vam in mir od Boga, našega Očeta in Gospoda Jezusa Kristusa.« 1:4 Vedno, kadar te omenjam v svojih molitvah, se zahvaljujem svojemu Bogu, 1:5 ker slišim o tvoji ljubezni in o tvoji veri, ki jo imaš do Gospoda Jezusa in do vseh svetih; 1:6 da bi prenos tvoje vere lahko postal učinkovit s priznavanjem vsake dobre stvari, ki je v tebi v Kristusu Jezusu. 1:7 Kajti v tvoji ljubezni imamo veliko veselje in tolažbo, ker so po tebi, brat, osvežene notranjosti svetih.

**Hebrejecem** 1:1 Bog, ki je ob različnih časih in na številne načine v preteklem času govoril očetom po prerokih, 1:2 nam je v teh poslednjih dneh spregovoril po svojem Sinu, ki ga je določil [za] dediča vseh stvari, po katerem je tudi naredil svetove; (aiōn g165) 1:3 ki je sijaj njegove slave in natančna podoba njegove osebe in po besedi svoje moči nosi vse stvari; ko nas je po sebi očistil naših grehov, je sédel na desnico Veličanstva na višavi;

**Jakob** 1:16 Ne motite se, moji ljubljeni bratje. 1:17 Vsak dober dar in vsako popolno darilo je od zgoraj in prihaja dol od Očeta svetil, s katerim ni nestanovitnosti niti sence obračanja. 1:18 Po svoji lastni volji nas je zaplodil z besedo resnice, da naj bi bili mi nekako prvenci njegovih ustvarjenih bitij.

**1 Peter** 3:18 Kajti tudi Kristus je enkrat trpel za grehe, pravični za nepravične, da bi nas lahko privedel k Bogu, je bil v mesu usmrčen, toda oživljen po Duhu,

**2 Peter** 1:3 glede na to, kot nam je njegova božanska moč dala vse stvari, ki se nanašajo na življenje in bogaboječnost, prek spoznanja tistega, ki nas je poklical v slavo in moč; 1:4 po katerih so nam dane silno velike in dragocene obljlube, da bi bili po teh lahko soudeleženci božanske narave, ko smo pobegnili propadljivosti, ki je na svetu prek poželenja.«

**1 Janez** 2:1 Moji mali otroci, te stvari vam pišem, da ne grešite. Če pa katerikoli človek greši, imamo pri Očetu zagovornika, Jezusa Kristusa, pravičnega. 2:2 In on je spravna daritev za naše grehe, pa ne samo za naše, ampak tudi za grehe celotnega sveta.

**2 Janez** 1:7 Kajti mnogo sleparjev je vstopilo na svet, ki ne priznavajo, da je Jezus Kristus prišel v mesu. Ta je slepar in antikrist.

**3 Janez** 1:4 Nimam večjega veselja, kakor da slišim, da moji otroci živijo v resnici.

**Juda** 1:3 Ljubljeni, ko sem posvetil vso marljivost, da vam pišem o skupni rešitvi duš, je bilo zame nujno, da vam pišem in vas spodbujam, da se resno borite za vero, ki je bila enkrat [za vselej] izročena svetim.  
1:4 Kajti ne-sluteč so se prikradli določeni ljudje, ki so bili že od davno odrejeni za to obsodbo, brezbožni ljudje, ki milost našega Boga sprevračajo v opolzkost in zanikajo edinega Gospoda Boga in našega Gospoda Jezusa Kristusa.

**Razoretje** 3:19 Kolikor jih imam rad, oštrevam in karam. Bodи torej goreč in se pokesaj. 3:20 Glej, stojim pred vrati in trkam. Če katerikoli človek sliši moj glas in odpre vrata, bom vstopil k njemu in bom večerjal z njim in on z menoj. 3:21 Tistemu, ki premaga, bom zagotovil, da sede z menoj na moj prestol, celo kakor sem tudi sam zmagal in sem s svojim Očetom poseden na njegovem prestolu. 3:22 Kdor ima uho, naj sliši, kaj Duh govori cerkvam.«

# Vodnik za Bralce

Slovenščina at [AionianBible.org/Readers-Guide](http://AionianBible.org/Readers-Guide)

The Aionian Bible republishes public domain and Creative Common Bible texts that are 100% free to copy and print. The original translation is unaltered and notes are added to help your study. The notes show the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of afterlife destinies.

Who has the authority to interpret the Bible and examine the underlying Hebrew and Greek words? That is a good question! We read in 1 John 2:27, *"As for you, the anointing which you received from him remains in you, and you do not need for anyone to teach you. But as his anointing teaches you concerning all things, and is true, and is no lie, and even as it taught you, you remain in him."* Every Christian is qualified to interpret the Bible! Now that does not mean we will all agree. Each of us is still growing in our understanding of the truth. However, it does mean that there is no infallible human or tradition to answer all our questions. Instead the Holy Spirit helps each of us to know the truth and grow closer to God and each other.

The Bible is a library with 66 books in the Protestant Canon. The best way to learn God's word is to read entire books. Read the book of Genesis. Read the book of John. Read the entire Bible library. Topical studies and cross-referencing can be good. However, the safest way to understand context and meaning is to read whole Bible books. Chapter and verse numbers were added for convenience in the 16th century, but unfortunately they can cause the Bible to seem like an encyclopedia. The Aionian Bible is formatted with simple verse numbering, minimal notes, and no cross-referencing in order to encourage the reading of Bible books.

Bible reading must also begin with prayer. Any Christian is qualified to interpret the Bible with God's help. However, this freedom is also a responsibility because without the Holy Spirit we cannot interpret accurately. We read in 1 Corinthians 2:13-14, *"And we speak of these things, not with words taught by human wisdom, but with those taught by the Spirit, comparing spiritual things with spiritual things. Now the natural person does not receive the things of the Spirit of God, for they are foolishness to him, and he cannot understand them, because they are spiritually discerned."* So we cannot understand in our natural self, but we can with God's help through prayer.

The Holy Spirit is the best writer and he uses literary devices such as introductions, conclusions, paragraphs, and metaphors. He also writes various genres including historical narrative, prose, and poetry. So Bible study must spiritually discern and understand literature. Pray, read, observe, interpret, and apply. Finally, *"Do your best to present yourself approved by God, a worker who does not need to be ashamed, properly handling the word of truth."* 2 Timothy 2:15. *"God has granted to us his precious and exceedingly great promises; that through these you may become partakers of the divine nature, having escaped from the corruption that is in the world by lust. Yes, and for this very cause adding on your part all diligence, in your faith supply moral excellence; and in moral excellence, knowledge; and in knowledge, self-control; and in self-control patience; and in patience godliness; and in godliness brotherly affection; and in brotherly affection, love. For if these things are yours and abound, they make you to be not idle nor unfruitful to the knowledge of our Lord Jesus Christ,"* 2 Peter 1:4-8.

# Slovarček

Slovenščina at [AionianBible.org/Glossary](http://AionianBible.org/Glossary)

The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven special words to help us better understand the extent of God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies. The original translation is unaltered and a note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. Compare the meanings below to the Strong's Concordance and Glossary definitions.

## **Abyssos** g12

Greek: proper noun, place

Usage: 9 times in 3 books, 6 chapters, and 9 verses

Meaning:

Temporary prison for special fallen angels such as Apollyon, the Beast, and Satan.

## **aīdios** g126

Greek: adjective

Usage: 2 times in Romans 1:20 and Jude 6

Meaning:

Lasting, enduring forever, eternal.

## **aiōn** g165

Greek: noun

Usage: 127 times in 22 books, 75 chapters, and 102 verses

Meaning:

A lifetime or time period with a beginning and end, an era, an age, the completion of which is beyond human perception, but known only to God the creator of the aiōns, Hebrews 1:2. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

## **aiōnios** g166

Greek: adjective

Usage: 71 times in 19 books, 44 chapters, and 69 verses

Meaning:

From start to finish, pertaining to the age, lifetime, entirety, complete, or even consummate. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Koine Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

## **eleēsē** g1653

Greek: verb, aorist tense, active voice, subjunctive mood, 3rd person singular

Usage: 1 time in this conjugation, Romans 11:32

Meaning:

To have pity on, to show mercy. Typically, the subjunctive mood indicates possibility, not certainty. However, a subjunctive in a purpose clause is a resulting action as certain as the causal action. The subjunctive in a purpose clause functions as an indicative, not an optative. Thus, the grand conclusion of grace theology in Romans 11:32 must be clarified. God's mercy on all is not a possibility, but a certainty. See [ntgreek.org](http://ntgreek.org).

**Geenna** g1067

Greek: proper noun, place

Usage: 12 times in 4 books, 7 chapters, and 12 verses

Meaning:

Valley of Hinnom, Jerusalem's trash dump, a place of ruin, destruction, and judgment in this life, or the next, though not eternal to Jesus' audience.

**Hades** g86

Greek: proper noun, place

Usage: 11 times in 5 books, 9 chapters, and 11 verses

Meaning:

Synonomous with Sheol, though in New Testament usage Hades is the temporal place of punishment for deceased unbelieving mankind, distinct from Paradise for deceased believers.

**Limnē Pyr** g3041 g4442

Greek: proper noun, place

Usage: Phrase 5 times in the New Testament

Meaning:

Lake of Fire, final punishment for those not named in the Book of Life, prepared for the Devil and his angels, Matthew 25:41.

**Sheol** h7585

Hebrew: proper noun, place

Usage: 66 times in 17 books, 50 chapters, and 64 verses

Meaning:

The grave or temporal afterlife world of both the righteous and unrighteous, believing and unbelieving, until the general resurrection.

**Tartaroō** g5020

Greek: proper noun, place

Usage: 1 time in 2 Peter 2:4

Meaning:

Temporary prison for particular fallen angels awaiting final judgment.



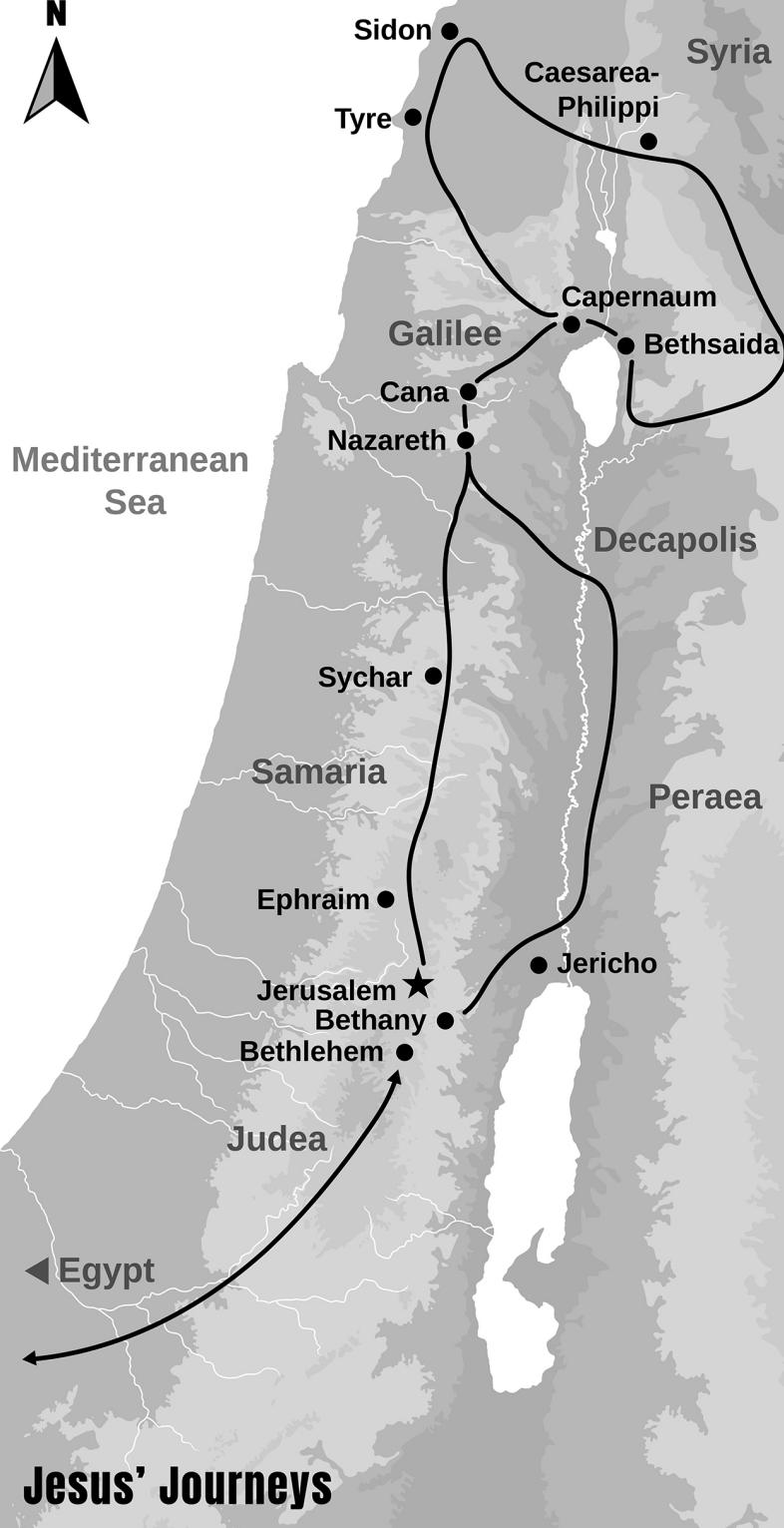
## Abraham's Journey

Po veri je Abraham ubogal, ko je bil poklican, da gre ven, na kraj, ki naj bi ga kasneje prejel v dediščino; in odšel je ven, ne vedoc kam je šel. - Hebrejecem 11:8



## Israel's Exodus

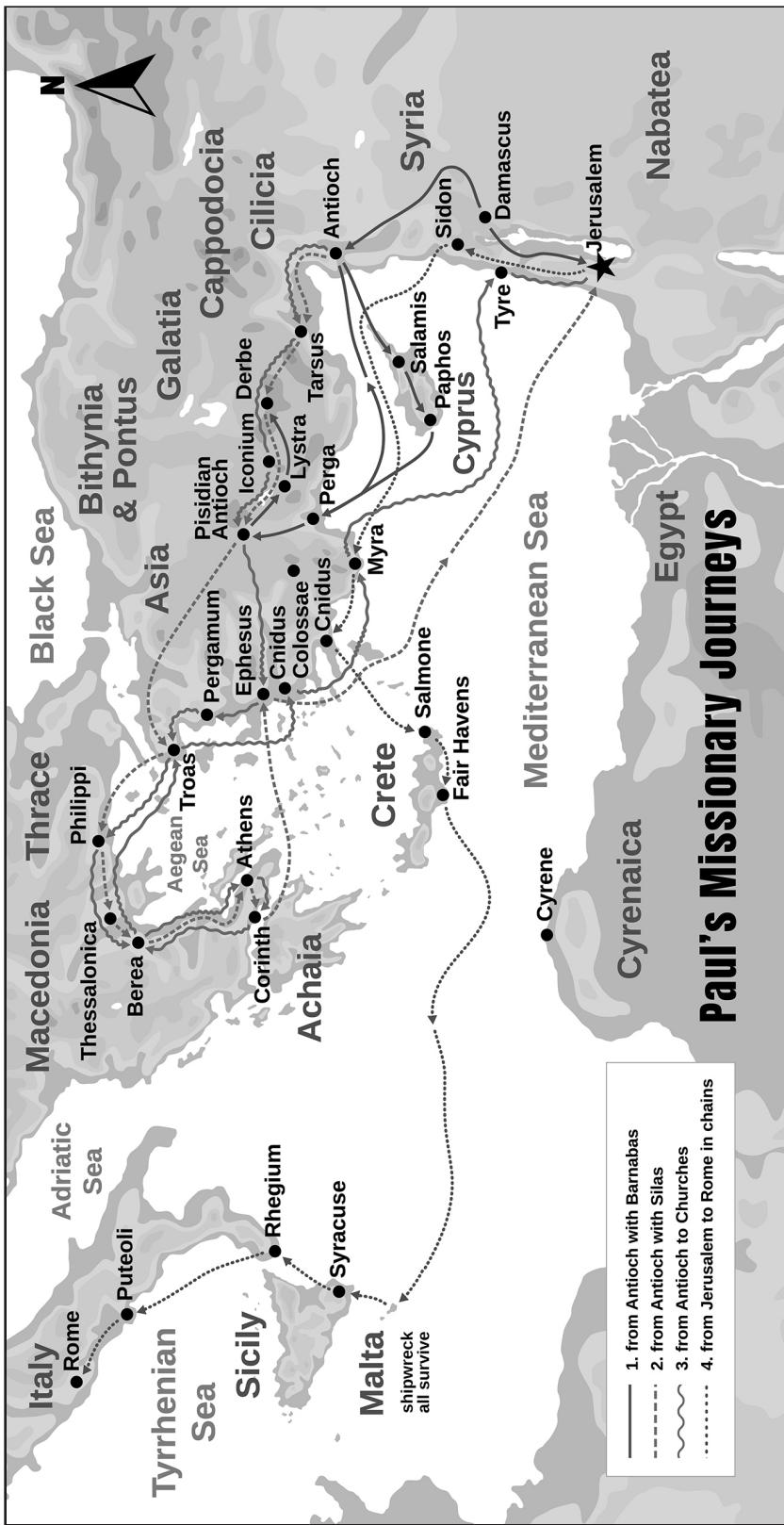
Pripeljal se je, ko je faraon ljudstvu pustil oditi, da jih Bog ni vodil po poti dežele Filistejev, čeprav je bila ta blizu, kajti Bog je rekel: »Da se ne bi morda ljudstvo pokesalo, ko zagleda vojno in se vrnejo v Egipt.« - 2 Mojzes 13:17



Kajii celo Sin človekov ni prišel, da bi mu služili, temveč, da služi in da svoje življenje daje v odkupinino za mnoge. - Marko 10:45

# Paul's Missionary Journeys

Pavel, službenik Jezusa Kristusa, poklican, da bi bil apostol, odbran za evangeliј Bogu, - Rimjanom 1:1



# **Creation 4004 B.C.**

<b>Adam and Eve created</b>	<b>4004</b>
<b>Tubal-cain forges metal</b>	<b>3300</b>
<b>Enoch walks with God</b>	<b>3017</b>
<b>Methuselah dies at age 969</b>	<b>2349</b>
<b>God floods the Earth</b>	<b>2349</b>
<b>Tower of Babel thwarted</b>	<b>2247</b>
<b>Abraham sojourns to Canaan</b>	<b>1922</b>
<b>Jacob moves to Egypt</b>	<b>1706</b>
<b>Moses leads Exodus from Egypt</b>	<b>1491</b>
<b>Gideon judges Israel</b>	<b>1245</b>
<b>Ruth embraces the God of Israel</b>	<b>1168</b>
<b>David installed as King</b>	<b>1055</b>
<b>King Solomon builds the Temple</b>	<b>1018</b>
<b>Elijah defeats Baal's prophets</b>	<b>896</b>
<b>Jonah preaches to Nineveh</b>	<b>800</b>
<b>Assyrians conquer Israelites</b>	<b>721</b>
<b>King Josiah reforms Judah</b>	<b>630</b>
<b>Babylonians capture Judah</b>	<b>605</b>
<b>Persians conquer Babylonians</b>	<b>539</b>
<b>Cyrus frees Jews, rebuilds Temple</b>	<b>537</b>
<b>Nehemiah rebuilds the wall</b>	<b>454</b>
<b>Malachi prophesies the Messiah</b>	<b>416</b>
<b>Greeks conquer Persians</b>	<b>331</b>
<b>Seleucids conquer Greeks</b>	<b>312</b>
<b>Hebrew Bible translated to Greek</b>	<b>250</b>
<b>Maccabees defeat Seleucids</b>	<b>165</b>
<b>Romans subject Judea</b>	<b>63</b>
<b>Herod the Great rules Judea</b>	<b>37</b>

(The Annals of the World, James Usher)



# **Jesus Christ born 4 B.C.**

# New Heavens and Earth



- Christ returns for his people
- 1956 Jim Elliot martyred in Ecuador
- 1830 John Williams reaches Polynesia
- 1731 Zinzendorf leads Moravian mission
- 1614 Japanese kill 40,000 Christians
- 1572 Jesuits reach Mexico
- 1517 Martin Luther leads Reformation
- 1455 Gutenberg prints first Bible
- 1323 Franciscans reach Sumatra
- 1276 Ramon Llull trains missionaries
- 1100 Crusades tarnish the church
- 1054 The Great Schism
- 997 Adalbert martyred in Prussia
- 864 Bulgarian Prince Boris converts
- 716 Boniface reaches Germany
- 635 Alopen reaches China
- 569 Longinus reaches Alodia / Sudan
- 432 Saint Patrick reaches Ireland
- 397 Carthage ratifies Bible Canon
- 341 Ulfilas reaches Goth / Romania
- 325 Niceae proclaims God is Trinity
- 250 Denis reaches Paris, France
- 197 Tertullian writes Christian literature
- 70 Titus destroys the Jewish Temple
- 61 Paul imprisoned in Rome, Italy
- 52 Thomas reaches Malabar, India
- 39 Peter reaches Gentile Cornelius
- 33 Holy Spirit empowers the Church

(Wikipedia, Timeline of Christian missions)

## Resurrected 33 A.D.

What are we? ►			Genesis 1:26 - 2:3	
How are we sinful? ►			Romans 5:12-19	
Where are we?			Innocence	
			Eternity Past	Creation 4004 B.C.
Who are we? ►	God	Father	John 10:30  God's perfect fellowship	Genesis 1:31  God's perfect fellowship with Adam in The Garden of Eden
		Son		
		Holy Spirit		
	Mankind	Living	Genesis 1:1  No Creation No people	Genesis 1:31  No Fall No unholy Angels
		Deceased believing		
		Deceased unbelieving		
	Angels	Holy		
		Imprisoned		
		Fugitive		
		First Beast		
		False Prophet		
		Satan		
Why are we? ►			Romans 11:25-36, Ephesian 2:7	

Mankind is created in God's image, male and female He created us

Sin entered the world through Adam and then death through sin

## When are we?



Fallen				Glory				
Fall to sin No Law	Moses' Law 1500 B.C.	Christ 33 A.D.	Church Age Kingdom Age	New Heavens and Earth				
1 Timothy 6:16 Living in unapproachable light				Acts 3:21 Philippians 2:11 Revelation 20:3				
John 8:58 Pre-incarnate		John 1:14 Incarnate	Luke 23:43 Paradise	God's perfectly restored fellowship with all Mankind praising Christ as Lord in the Holy City				
Psalm 139:7 Everywhere		John 14:17 Living in believers						
Ephesians 2:1-5 Serving the Savior or Satan on Earth								
Luke 16:22 Blessed in Paradise								
Luke 16:23, Revelation 20:5,13 Punished in Hades until the final judgment				Matthew 25:41 Revelation 20:10				
Hebrews 1:14 Serving mankind at God's command								
2 Peter 2:4, Jude 6 Imprisoned in Tartarus								
1 Peter 5:8, Revelation 12:10 Rebelling against Christ Accusing mankind				Revelation 20:13 Thalaasa				
				Revelation 19:20 Lake of Fire				
				Revelation 20:2 Abyss				

For God has bound all over to disobedience in order to show mercy to all

# Usoda

Slovenščina at [AionianBible.org/Destiny](http://AionianBible.org/Destiny)

The Aionian Bible shows the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of after-life destinies. The underlying Hebrew and Greek words typically translated as *Hell* show us that there are not just two after-life destinies, Heaven or Hell. Instead, there are a number of different locations, each with different purposes, different durations, and different inhabitants. Locations include 1) Old Testament *Sheol* and New Testament *Hadēs*, 2) *Geenna*, 3) *Tartaroō*, 4) *Abyssos*, 5) *Limnē Pyr*, 6) *Paradise*, 7) *The New Heaven*, and 8) *The New Earth*. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The key observation is that fallen angels will be present at the final judgment, 2 Peter 2:4 and Jude 6. Traditionally, we understand the separation of the Sheep and the Goats at the final judgment to divide believing from unbelieving mankind, Matthew 25:31-46 and Revelation 20:11-15. However, the presence of fallen angels alternatively suggests that Jesus is separating redeemed mankind from the fallen angels. We do know that Jesus is the helper of mankind and not the helper of the Devil, Hebrews 2. We also know that Jesus has atoned for the sins of all mankind, both believer and unbeliever alike, 1 John 2:1-2. Deceased believers are rewarded in Paradise, Luke 23:43, while unbelievers are punished in Hades as the story of Lazarus makes plain, Luke 16:19-31. Yet less commonly known, the punishment of this selfish man and all unbelievers is before the final judgment, is temporal, and is punctuated when Hades is evacuated, Revelation 20:13. So is there hope beyond Hades for unbelieving mankind? Jesus promised, "*the gates of Hades will not prevail*," Matthew 16:18. Paul asks, "*Hades where is your victory?*" 1 Corinthians 15:55. John wrote, "*Hades gives up*," Revelation 20:13.

Jesus comforts us saying, "*Do not be afraid*," because he holds the keys to *unlock* death and Hades, Revelation 1:18. Yet too often our Good News sounds like a warning to "*be afraid*" because Jesus holds the keys to *lock* Hades! Wow, we have it backwards! Hades will be evacuated! And to guarantee hope, once emptied, Hades is thrown into the Lake of Fire, never needed again, Revelation 20:14.

Finally, we read that anyone whose name is not written in the Book of Life is thrown into the Lake of Fire, the second death, with no exit ever mentioned or promised, Revelation 21:1-8. So are those evacuated from Hades then, "*out of the frying pan, into the fire?*" Certainly, the Lake of Fire is the destiny of the Goats. But, do not be afraid. Instead, read the Bible's explicit mention of the purpose of the Lake of Fire and the identity of the Goats, "*Then he will say also to those on the left hand, 'Depart from me, you cursed, into the consummate fire which is prepared for... the devil and his angels,'*" Matthew 25:41. Bad news for the Devil. Good news for all mankind!

Faith is not a pen to write your own name in the Book of Life. Instead, faith is the glasses to see that the love of Christ for all mankind has already written our names in Heaven. "*If the first fruit is holy, so is the lump*," Romans 11:16. Though unbelievers will suffer regrettable punishment in Hades, redeemed mankind will never enter the Lake of Fire, prepared for the devil and his angels. And as God promised, all mankind will worship Christ together forever, Philippians 2:9-11.

# Disciple All Nations

Pojdite torej in učite vse narode, krščujejoč jih v ime Očeta in Sina in Svetega Duha - Matej 28:19



